

**ЗАКОН ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ
ДОКУМЕНТИ (ЗАГЛ. ИЗМ. - ДВ, БР. 82 ОТ
2009 Г.)**

В сила от 01.04.1999 г. Отразена деноминацията от 05.07.1999 г.
Обн. ДВ. бр.93 от 11 Август 1998г., изм. ДВ. бр.53 от 11 Юни 1999г., изм. ДВ. бр.67 от 27 Юли 1999г., изм. ДВ. бр.70 от 6 Август 1999г., изм. ДВ. бр.113 от 28 Декември 1999г., изм. ДВ. бр.108 от 29 Декември 2000г., изм. ДВ. бр.42 от 27 Април 2001г., изм. ДВ. бр.45 от 30 Април 2002г., изм. ДВ. бр.54 от 31 Май 2002г., изм. ДВ. бр.29 от 31 Март 2003г., доп. ДВ. бр.63 от 15 Юли 2003г., изм. ДВ. бр.96 от 29 Октомври 2004г., изм. ДВ. бр.103 от 23 Ноември 2004г., изм. ДВ. бр.111 от 21 Декември 2004г., изм. ДВ. бр.43 от 20 Май 2005г., изм. ДВ. бр.71 от 30 Август 2005г., изм. ДВ. бр.86 от 28 Октомври 2005г., изм. ДВ. бр.88 от 4 Ноември 2005г., изм. ДВ. бр.105 от 29 Декември 2005г., изм. ДВ. бр.30 от 11 Април 2006г., изм. ДВ. бр.82 от 10 Октомври 2006г., изм. ДВ. бр.105 от 22 Декември 2006г., изм. ДВ. бр.29 от 6 Април 2007г., изм. ДВ. бр.46 от 12 Юни 2007г., изм. ДВ. бр.52 от 29 Юни 2007г., изм. ДВ. бр.66 от 25 Юли 2008г., изм. ДВ. бр.88 от 10 Октомври 2008г., изм. ДВ. бр.110 от 30 Декември 2008г., изм. ДВ. бр.35 от 12 Май 2009г., изм. ДВ. бр.47 от 23 Юни 2009г., изм. ДВ. бр.82 от 16 Октомври 2009г., изм. ДВ. бр.102 от 22 Декември 2009г., изм. ДВ. бр.26 от 6 Април 2010г., изм. ДВ. бр.100 от 21 Декември 2010г., изм. ДВ. бр.9 от 28 Януари 2011г., изм. ДВ. бр.23 от 22 Март 2011г., изм. ДВ. бр.32 от 19 Април 2011г., изм. ДВ. бр.55 от 19 Юли 2011г., изм. и доп. ДВ. бр.21 от 13 Март 2012г., изм. ДВ. бр.42 от 5 Юни 2012г., изм. и доп. ДВ. бр.75 от 2 Октомври 2012г., доп. ДВ. бр.23 от 8 Март 2013г., доп. ДВ. бр.70 от 9 Август 2013г., изм. ДВ. бр.53 от 27 Юни 2014г., изм. ДВ. бр.14 от 20 Февруари 2015г., изм. ДВ. бр.79 от 13 Октомври 2015г., изм. ДВ. бр.80 от 16 Октомври 2015г., доп. ДВ. бр.33 от 26 Април 2016г., доп. ДВ. бр.81 от 14 Октомври 2016г., изм. и доп. ДВ. бр.97 от 6 Декември 2016г., изм. и доп. ДВ. бр.101 от 20 Декември 2016г.

**Глава първа.
БЪЛГАРСКИ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ (ЗАГЛ.
ИЗМ. - ДВ, БР. 82 ОТ 2009 Г.)**

**Раздел I.
Общи разпоредби**

Чл. 1. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Този закон урежда условията и реда за издаване,

**BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ACT (TITLE
AMEND. – SG 82/09)**

Prom. SG. 93/11 Aug 1998, amend. SG. 53/11 Jun 1999, amend. SG. 67/27 Jul 1999, amend. SG. 70/6 Aug 1999, amend. SG. 113/28 Dec 1999, amend. SG. 108/29 Dec 2000, amend. SG. 42/27 Apr 2001, amend. SG. 45/30 Apr 2002, amend. SG. 54/31 May 2002, amend. SG. 29/31 Mar 2003, suppl. SG. 63/15 Jul 2003, amend. SG. 96/29 Oct 2004, amend. SG. 103/23 Nov 2004, amend. SG. 111/21 Dec 2004, amend. SG. 43/20 May 2005, amend. SG. 71/30 Aug 2005, amend. SG. 86/28 Oct 2005, amend. SG. 88/4 Nov 2005, amend. SG. 105/29 Dec 2005, amend. SG. 30/11 Apr 2006, amend. SG. 82/10 Oct 2006, amend. SG. 105/22 Dec 2006, amend. SG. 29/6 Apr 2007, amend. SG. 46/12 Jun 2007, amend. SG. 52/29 Jun 2007, amend. SG. 66/25 Jul 2008, amend. SG. 88/10 Oct 2008, amend. SG. 110/30 Dec 2008, amend. SG. 35/12 May 2009, amend. SG. 47/23 Jun 2009, amend. SG. 82/16 Oct 2009, amend. SG. 102/22 Dec 2009, amend. SG. 26/6 Apr 2010, amend. SG. 100/21 Dec 2010, amend. SG. 9/28 Jan 2011, amend. SG. 23/22 Mar 2011, amend. SG. 32/19 Apr 2011, amend. SG. 55/19 Jul 2011, amend. SG. 21/13 Mar 2012, amend. SG. 42/5 Jun 2012, amend. SG. 75/2 Oct 2012, amend. SG. 23/8 Mar 2013, suppl. SG. 70/9 Aug 2013, amend. SG. 53/27 Jun 2014, amend. SG. 14/20 Feb 2015, amend. SG. 79/13 Oct 2015, amend. SG. 80/16 Oct 2015, suppl. SG. 33/26 Apr 2016, suppl. SG. 81/14 Oct 2016, amend. and suppl. SG. 97/6 Dec 2016, amend. and suppl. SG. 101/20 Dec 2016

**Chapter one.
BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS (TITLE
AMEND. – SG 82/09)
Section I.
General Provisions**

Art. 1. (1) (amend. – SG 82/09) This Act settles the conditions and the order of issuance, using and keeping Bulgarian personal documents.
(2) (amend. SG 54/02, amend. SG 111/04, amend. SG 88/05; amend. and suppl. - SG 52/07; amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall be issued by the Ministry of Interior. The Ministry of Interior, the Ministry of Transport, Information Technologies and Communications and the Ministry of Defense, according to their competence given to them by this Act.
(3) (amend. – SG 82/09) The refusal to issue Bulgarian personal documents, the revoking and the imposition of other restrictions related to the use and keeping shall be settled by this Act.
(4) (amend. - SG 66/08, in force from 26.09.2008; amend. – SG 82/09) The issuance of Bulgarian personal documents may be carried out also officially in the cases referred to in a statutory instrument.
(5) (new – SG 82/09) The Bulgarian personal documents

<p>ползване и съхраняване на българските лични документи.</p> <p>(2) (Изм. и доп. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., доп. - ДВ, бр. 111 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 88 от 2005 г., изм. и доп. - ДВ, бр. 52 от 2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи се издават от Министерството на вътрешните работи, Министерството на външните работи, Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията и Министерството на отбраната съобразно предоставената им компетентност по този закон.</p> <p>(3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Отказът за издаване на български лични документи, отнемането им и налагането на други ограничения, свързани с тяхното ползване и съхранение, се уреждат със закон.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 66 от 2008 г., в сила от 26.09.2008 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Издаването на български лични документи може да се извършва и по служебен път в случаите, определени със закон.</p> <p>(5) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Български лични документи по смисъла на този закон са:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. документи за самоличност; 2. свидетелство за управление на моторно превозно средство; 3. документи за пребиваване. 	<p>in the sense of this Act shall be:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. identity documents; 2. certificate for operating a motorized vehicle; 3. residence documents.
<p>Чл. 2. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи са собственост на държавата.</p>	<p>Art. 2. (amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall be property of the state.</p>
<p>Чл. 3. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Документите за самоличност удостоверяват самоличността, а при необходимост - и гражданството, чрез съдържащите се в тях данни.</p> <p>(2) Самоличността на българските граждани може да се удостоверява със заместващи документи или с други документи по реда и в случаите, определени със закон.</p> <p>(3) Свидетелството за управление на моторно превозно средство удостоверява правоспособността за управление на моторно превозно средство, а за български граждани - и самоличността на територията на Република България, чрез съдържащите се в него данни.</p> <p>(4) Документите за пребиваване удостоверяват само правото на пребиваване на територията на Република България.</p>	<p>Art. 3. (amend. - SG 82/09) (1) The identity documents shall certify the identity and, if necessary, also the citizenship through the data contained in them.</p> <p>(2) The identity of the Bulgarian citizens can be certified by substituting documents or other documents by the order and in the cases stipulated in a law.</p> <p>(3) The certificate for operating a motorized vehicle shall certify the legal capacity to operate a motorized vehicle, and in respect of Bulgarian citizens – also their identity on the territory of the Republic of Bulgaria, through the information on it.</p> <p>(4) The residence documents shall certify only the right to reside on the territory of the Republic of Bulgaria.</p>
<p>Чл. 4. (1) Всеки български гражданин има право на документ за самоличност.</p>	<p>Art. 4. (1) Every Bulgarian citizen shall have right to identification document.</p>

<p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Чужденец, пребиваващ на територията на Република България, има право на документ за самоличност или документ за пребиваване, както и на свидетелство за управление на моторно превозно средство в случаите, определени със закон.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Гражданите на Европейския съюз (ЕС), гражданите на държави - страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), гражданите на Конфедерация Швейцария и членовете на техните семейства, които не са граждани на ЕС, ЕИП и Конфедерация Швейцария, които по силата на сключени международни договори с ЕС имат право на свободно придвижване, имат право на документ за пребиваване и свидетелство за управление на моторно превозно средство, издавани в Република България по реда и в случаите, определени със закон.</p> <p>(4) (Предишна ал. 3, изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Компетентните органи нямат право да отказват издаването, да отнемат или да задържат български личен документ извън реда и случаите, определени със закон.</p>	<p>(2) (amend. – SG 82/09) Foreigner, staying on the territory of the Republic of Bulgaria, shall have the right to identity document or residence document, and also to a certificate for operating a motorized vehicle in the cases specified in the law.</p> <p>(3) (new – SG 82/09) The European Union (EU) nationals, nationals of states – parties to the Agreement on the European Economic Area (EEA), nationals of the Swiss Confederation that by virtue of international treaties with the EU are entitled to free movement, shall have the right to a residence document and a certificate for operating a motorized vehicle, issued by the Republic of Bulgaria under the order and in the cases, specified in a law.</p> <p>(4) (prev. text of Para 03, amend. – SG 82/09) The competent bodies shall not have the right to refuse the issuance, to revoke or detain Bulgarian personal document besides by the order and in the cases determined by a law.</p>
<p>Чл. 5. (Доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За издаване на български лични документи лицата по чл. 4 се явяват пред съответния орган по чл. 1, ал. 2 в случаите и по реда, определени в този закон.</p>	<p>Art. 5. (suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; amend. – SG 82/09) To be issued Bulgarian personal documents the persons under Art. 4 shall appear before the competent authority under Art. 1, Para 2 in the cases and according to the order, specified in this Act.</p>
<p>Чл. 6. Гражданите са длъжни при поискване от компетентните длъжностни лица, определени със закон, да удостоверят своята самоличност.</p>	<p>Art. 6. The citizens shall be obliged, upon request by the competent bodies determined by a law, to certify their identity.</p>
<p>Чл. 7. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Гражданите, притежатели на български лични документи, са длъжни да ги пазят от повреждане, унищожаване или загубване.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Гражданин, намерил личен документ, е длъжен да го предаде на органите на Министерството на вътрешните работи.</p>	<p>Art. 7. (1) (amend. – SG 82/09) The citizens, holders of Bulgarian personal documents, shall be obliged to protect them against damage, destruction or lost.</p> <p>(2) (amend., SG 108/00; amend. – SG 82/09) Citizen who has found a personal document shall be obliged to submit it to the bodies of the Ministry of Interior.</p>
<p>Чл. 8. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи се съхраняват от:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. лицата, на чието име са издадени; 2. родителите или настойниците на малолетни лица, за които те отговарят; 	<p>Art. 8. (1) (amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall be kept by:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. the persons to whom they have been issued; 2. the parents or guardians of underage persons for whom they are responsible; 3. the legal representatives of prodigals;

<p>3. законните представители на поставените под пълно запрещение лица;</p> <p>4. длъжностните лица, упълномощени със закон.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 88 от 2008 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) При изгубване, кражба, повреждане или унищожаване на български личен документ лицето е длъжно в срок до три дни да декларира това в най-близкото структурно звено на Министерството на вътрешните работи или в дипломатическите или консулските представителства на Република България в чужбина, а в случаите по чл. 39а - в Министерството на отбраната или в дипломатическите и консулските представителства на Република България в чужбина.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 88 от 2008 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В случаите на изгубване, кражба, повреждане или унищожаване на български личен документ лицето в срок до три дни може да подаде декларация относно тези обстоятелства по електронен път по ред, определен с акт на Министерския съвет.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 52 от 2007 г., предишна ал. 3 - ДВ, бр. 88 от 2008 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Когато декларацията по ал. 2 се отнася до документ за самоличност на чужденец, получил убежище, статут на бежанец или хуманитарен статут по Закона за убежището и бежанците, съответната служба на Министерството на вътрешните работи уведомява незабавно Държавната агенция за бежанците или най-близкото ѝ териториално поделение.</p>	<p>4. the officials authorised by a law.</p> <p>(2) (amend. - SG 88/08; amend. – SG 82/09) In case of lost, theft, damaging or destruction of a Bulgarian personal document the person shall be obliged, within three days, to declare this fact at the closest structural unit of the Ministry of Interior or at the diplomatic or consular missions of the Republic of Bulgaria abroad, an in the cases of Art. 39a – at the Ministry of Interior or at the diplomatic or consular missions of the Republic of Bulgaria abroad.</p> <p>(3) (new - SG 88/08; amend. – SG 82/09) In case of lost, theft, damaging or destruction of Bulgarian personal document the person may submit a declaration of these circumstances within three days in electronic way according to order specified in an act of the Council of Ministers.</p> <p>(4) (new – SG 54/02; amend. - SG 52/07; prev. text of Para 03 - SG 88/08; amend. – SG 82/09) When the declaration of para 2 refers to identification document of a foreigner, who has been granted asylum, refugee status or humanitarian status under the Asylum and Refugees Act, the respective service of the Ministry of Interior shall notify immediately the State agency for the refugees or its nearest territorial division.</p>
<p>Чл. 9. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) При промяна на имената, единния граждански номер (личния номер/личен номер на чужденец), пола, гражданството или при настъпили съществени и трайни изменения на образа лицето е длъжно да подаде заявление за издаване на нови български лични документи в срок до 30 дни.</p> <p>(2) В срока по ал. 1 при промяна на постоянния адрес лицето е длъжно да подаде заявление за издаване на нова лична карта, разрешение за пребиваване по чл. 59, ал. 2, т. 2 и 4, карта на бежанец, карта на чужденец, получил убежище, и карта на чужденец с хуманитарен статут. При промяна на постоянния адрес от едно населено място в друго населено място в срок до 30 дни от издаване на новия документ лицето е длъжно да подаде заявление за издаване на ново свидетелство за управление на моторно превозно средство.</p> <p>(3) При издаване на нов български личен</p>	<p>Art. 9. (amend. – SG 82/09) (1) For change of the name, the unified citizen's number (personal number/personal number of a foreigner), the sex, the citizenship or for substantial and permanent changes of the image the person shall be obliged to file an application for issuing new Bulgarian personal documents within 30 days.</p> <p>(2) Where the permanent address has been changed, the person shall be obliged to file within the time limit under Para 1 an application for issuing new identity card, residence permit under Art. 59, Para 2, Items 2 and 4, refugee's card, card of a foreigner granted asylum or card of a foreigner with humanitarian status. Where the permanent address has been changed from one populated place to another, the person shall be obliged to file an application for issuing a new certificate for operating a motorized vehicle within 30 days from issuing the new document.</p> <p>(3) For issuance of new a new Bulgarian personal document the previous one of the same type shall be returned to the authority that has issued it.</p>

<p>документ предишният от същия вид се връща на органа, който го е издал.</p>	
<p>Чл. 10. (1) (Предишен текст на чл. 10, изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи се предават на органа, който ги е издал, при:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. смърт на притежателя; 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) загубване на българско гражданство с изключение на свидетелството за управление на моторно превозно средство; 3. установяване, че документът е нередовен; 4. отпадане на основанието за тяхното издаване или ползване; 5. (нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) изтичане на тяхната валидност. <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Върнатите български лични документи подлежат на унищожаване. Условието и редът за унищожаването им се уреждат с инструкция на съответния орган по чл. 1, ал. 2.</p>	<p>Art. 10. (1) (prev. text of Art. 10, amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall be submitted to the issuing body in case of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. death of the holder; 2. (amend. – SG 82/09) loss of Bulgarian citizenship, excluding the certificate for operating a motorized vehicle; 3. establishment of irregularity of the document; 4. dropping the grounds for their issuance or use; 5. (new – SG 82/09) expiration of their validity. <p>(2) (new – SG 82/09) The returned Bulgarian personal documents shall be destroyed. The conditions and order for their destruction shall be specified in an instruction by the relevant authority under Art. 1, Para 2.</p>
<p>Чл. 11. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Никой няма право да дава или приема в залог, както и да използва или преотстъпва български личен документ на друго лице.</p>	<p>Art. 11. (amend. – SG 82/09) Nobody shall have the right to give or accept as a pawn, as well as use or cede Bulgarian personal document to another person.</p>
<p>Чл. 12. (1) Българските граждани, притежаващи документи за самоличност, издадени от друга държава, са задължени в срок до 60 дни от придобиването им да уведомят писмено компетентните български органи.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) Българските граждани, притежаващи и документи за самоличност, издадени от органите на друга държава, в отношенията си с българските държавни институции са задължени да удостоверяват самоличността си с български документи за самоличност.</p>	<p>Art. 12. (1) The Bulgarian citizens, holding identification documents issued by another state shall be obliged, within 60 days from their acquisition, to inform in writing the competent Bulgarian bodies.</p> <p>(2) (amend., SG 108/00) The Bulgarian citizens, holding identification documents issued by the bodies of another country, in their relations with the Bulgarian state institutions, shall be obliged to certify their identity by Bulgarian identification documents.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II.</p> <p style="text-align: center;">Видове български лични документи (Загл. изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p> <p>Чл. 13. (1) На българските граждани се издават следните документи за самоличност:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. лична карта; 2. (доп. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г., доп. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г., изм. и доп. - ДВ, бр. 111 от 2004 г.) паспорт, дипломатически паспорт, служебен паспорт, моряшки паспорт, военна карта за самоличност; 	<p style="text-align: center;">Section II.</p> <p style="text-align: center;">Types of Bulgarian personal documents (Title amend. – SG 82/09)</p> <p>Art. 13. (1) The following identity documents shall be issued to the Bulgarian citizens:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. personal card; 2. (suppl., SG 108/00, suppl. SG 29/03, amend. SG 111/04) passport, diplomatic passport, official passport, sailor's passport, military identity card; 3. driving licence. <p>(2) The following documents substituting the passport shall also be issued to the Bulgarian citizens:</p>

<p>3. свидетелство за управление на моторно превозно средство.</p> <p>(2) На българските граждани се издават и следните документи за самоличност, заместващи паспорта:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) временен паспорт; 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) служебен открит лист за преминаване на границата; 3. временен паспорт за окончателно напускане на Република България. <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) Удостоверяването на самоличността на българските граждани може да става с всеки от документите по ал. 1 и 2.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. (amend. – SG 105/06, in force from 31.10.2007) temporary passport; 2. (amend. – SG 82/09) official open sheet for crossing the border; 3. temporary pass for leaving the Republic of Bulgaria for good. <p>(3) (new, SG 108/00) The certifying of the identity of the Bulgarian citizens can be made by each of the documents under para 1 and 2.</p>
<p>Чл. 14. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) На пребиваващите в Република България чужденци се издават следните документи за самоличност:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. карта на бежанец; 2. карта на чужденец, получил убежище; 3. карта на чужденец с хуманитарен статут; 4. временна карта на чужденец; 5. удостоверение за пътуване зад граница на бежанец; 6. удостоверение за пътуване зад граница на чужденец, получил убежище; 7. удостоверение за пътуване зад граница на чужденец с хуманитарен статут; 8. удостоверение за пътуване зад граница на лице без гражданство; 9. временно удостоверение за напускане на Република България; 10. удостоверение за завръщане в Република България на чужденец. <p>(2) На пребиваващите в Република България чужденци, които са получили разрешение за пребиваване по Закона за чужденците в Република България, се издават документи за пребиваване - разрешение за пребиваване, съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни, наричан по-нататък "Регламент (ЕО) № 1030/2002".</p> <p>(3) (Изм. - ДВ, бр. 21 от 2012 г., изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) На продължително или постоянно пребиваващи чужденци - членове на семействата на българските граждани, както и на членовете на семействата на други граждани на ЕС, на граждани на държави - страни по Споразумението за ЕИП, и на Конфедерация Швейцария се издава "карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза" при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 14. (amend. – SG 82/09) (1) The following identity documents shall be issued to the foreigners staying in the Republic of Bulgaria:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. refugee's card; 2. card of a foreigner granted asylum; 3. card of a foreigner with humanitarian status; 4. temporary card of a foreigner; 5. refugee's certificate for travelling abroad; 6. certificate for travelling abroad of a foreigner granted asylum; 7. certificate for travelling abroad of a foreigner with humanitarian status; 8. certificate for travelling abroad for a person without citizenship; 9. temporary certificate for leaving the Republic of Bulgaria; 10. certificate for a return of a foreigner to the Republic of Bulgaria. <p>(2) To the foreigner residing in the Republic of Bulgaria that have been granted residence permit under the Foreigners in the Republic of Bulgaria Act shall be issued residence documents – residence permit according to the requirements of Council Regulation (EC) No 1030/2002 of 13 June 2002 laying down a uniform format for residence permits for third-country nationals, hereinafter referred to as "Regulation (EC) No 1030/2002".</p> <p>(3) (amend. – SG 21/2012; amend. - SG 97/16) To the continuously or permanently residing foreigners – members of family of Bulgarian citizen, as well as members of family of other EU citizens, citizens of countries-parties to the EEA agreement and of the Swiss Confederation shall be issued "a residence card of a member of the family of a Union citizen", under the terms and conditions determined by an act of the Council of Ministers.</p> <p>(4) (amend. - SG 97/16) To EU nationals, who are not Bulgarian citizens, citizens of countries – parties to the EEA Agreement, citizens of the Swiss Confederation who have exercised their right of free movement under the Bulgarian law and binding provisions of European Union law shall be issued a residence certificate of an EU national, under the terms and conditions determined by</p>

<p>(4) (Изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) На гражданите на ЕС, които не са български граждани, на гражданите на държави - страни по Споразумението за ЕИП, и на гражданите на Конфедерация Швейцария, които са упражнили правото си на свободно придвижване съгласно българското законодателство и обвързващите норми на правото на Европейския съюз, се издава удостоверение за пребиваване на гражданин на ЕС при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет.</p> <p>(5) (Изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) На акредитираните в Република България служители в дипломатическите и консулските представителства на други държави или в представителства на международни организации Министерството на външните работи издава карта по чл. 59, ал. 5 при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет; картата удостоверява техните привилегии и имунитети съгласно международното право, а при необходимост я представят при влизане и пребиваване на територията на Република България.</p>	<p>an act of the Council of Ministers.</p> <p>(5) (amend. - SG 97/16) To the accredited to the Republic of Bulgaria officials of diplomatic or consular representatives of other countries or to representatives or of international organizations, the Ministry of Foreign Affairs shall be issued cards under Art. 59, para 5 under the terms and conditions determined by an act of the Council of Ministers; the card certifying their privileges and immunities under international law, and if necessary, submit it at entry and residence in the Republic of Bulgaria</p>
<p>Чл. 15. (Отм. - ДВ, бр. 29 от 2007 г.)</p>	<p>Art. 15. (revoked – SG 29/07)</p>
<p style="text-align: center;">Раздел III. Данни в българските лични документи (Загл. изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p> <p>Чл. 16. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи съдържат следните задължителни лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имена; 2. дата на раждане; 3. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) единен граждански номер (личен номер или личен номер за чужденец); 4. пол; 5. гражданство. <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., доп. - ДВ, бр. 52 от 2007 г., доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В паспорта, служебния, дипломатическия и моряшкия паспорт, удостоверението за пътуване зад граница на бежанец, удостоверението за пътуване зад граница на чужденец, получил убежище, удостоверението за пътуване зад граница на лице без гражданство и удостоверението за пътуване зад граница на чужденец с хуманитарен статут, военната карта за самоличност, разрешението за пребиваване по чл. 59, ал. 2, освен данните по чл. 16, ал. 1, се съдържат и биометрични данни на лицето.</p> <p>(3) (Предишна ал. 2 - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009</p>	<p style="text-align: center;">Section III. Data in the Bulgarian personal documents (Title amend. – SG 82/09)</p> <p>Art. 16. (1) (amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall contain the following obligatory personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. names; 2. date of birth; 3. (amend. – SG 82/09) unified citizen's number (personal number pr personal foreigner's number); 4. sex; 5. citizenship. <p>(2) (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007; suppl. - SG 52/07; suppl. – SG 82/09) In the passport, official, diplomatic and sailor's passport, certificate for travelling abroad of a refugee, certificate for travelling abroad of a foreigner, who has been granted asylum, certificate for travelling abroad of a person without citizenship and certificate for travelling abroad of a foreigner with humanitarian statute, military identity card, residence permit under Art. 59, Para 2, except for data under Art. 16, par. 1, shall be included also biometrical data about the person.</p> <p>(3) (prev. par. 2 – SG 105/06, in force from 31.10.2007; amend. – SG 82/09) The denomination of the data in the Bulgarian personal documents shall be written in Bulgarian and English language. By virtues of obligations under international acts the denomination of the data may be written also in French.</p>

<p>г.) Наименованията на данните в българските лични документи се изписват на български и английски език. При наличие на задължения по силата на международни актове наименованията на данните могат да бъдат изписани и на френски език.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 67 от 1999 г., предишна ал. 3 - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Личният номер за чужденец (ЛНЧ) идентифицира еднозначно дългосрочно пребиваващите чужденци в Република България. Начинът на неговото формиране се определя от Министерския съвет.</p> <p>(5) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Личният номер идентифицира еднозначно гражданите на ЕС, на държавите - страни по Споразумението за ЕИП, или на Конфедерация Швейцария, които не са български граждани и се ползват с правото на свободно придвижване, и членовете на техните семейства, които не са граждани на ЕС, на държавите - страни по Споразумението за ЕИП, или на Конфедерация Швейцария. Начинът на неговото формиране се определя с акт на Министерския съвет.</p> <p>(6) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В личната карта освен данните по ал. 1 се съдържат и биометрични данни на лицето в случаите по чл. 18, ал. 6, т. 3.</p>	<p>(4) (New, SG 67/99; prev. par. 3 – SG 105/06, in force from 31.10.2007)) The personal number of a foreigner (PNF) shall identify unambiguously the foreigners staying for a long term in the Republic of Bulgaria. The way of its formation shall be determined by the Council of Ministers.</p> <p>(5) (new – SG 82/09; amend. - SG 97/16) The personal number shall identify the EU nationals, the citizens of countries – parties to the EEA Agreement or the citizens of the Swiss Confederation, who are not Bulgarian citizens and enjoy the right of free movement, and the members of their families, who are not nationals of the EU, EEA and the Swiss Confederation. The way of its formation shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p> <p>(6) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The identity card, apart from the data under Para. 1 shall also contain biometric data of the person in the cases under Art. 18, Para. 6, p. 3.</p>
<p>Чл. 17. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За издаване на български лични документи лицата подават заявление до компетентните органи.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г. (*)) Заявлението се подписва лично от лицето в присъствието на упълномощено длъжностно лице, което сменя и биометрични данни в предвидените от закона случаи.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г. (*)) За снемане на биометрични данни, предвидени в този закон, лицето се явява лично.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Не се снемат биометрични данни - пръстови отпечатъци, на деца до 12-годишна възраст и на лица с физическа невъзможност за снемане на пръстови отпечатъци. Не се снемат биометрични данни - пръстови отпечатъци, на деца до 6-годишна възраст и на лица с физическа невъзможност за снемане на пръстови отпечатъци при подаване на заявления за издаване на документи за пребиваване по чл. 59, ал. 2 и 3.</p> <p>(5) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Лицето може да не се яви лично за подаване на заявление за издаване на български лични документи, когато:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. няма промяна на името, единния 	<p>Art. 17. (1) (amend. – SG 82/09) For issuance of Bulgarian personal documents the persons shall present application to the competent bodies.</p> <p>(2) (*) (amend. – SG 105/06) The application shall be signed personally by the person in the presence of authorised official, who shall take biometric data in the provided by the law cases.</p> <p>(3) (*) (new – SG 105/06) For taking biometric data, provided in this Act, the person shall appear in person.</p> <p>(4) (new – SG 82/09) Biometric data – fingerprints - shall not be taken from children under 12 years of age and from persons, for whom it is physically impossible to take fingerprints. Biometric data – fingerprints – shall not be taken also from children under 6 years of age and from persons, for whom it is physically impossible to take fingerprints at the submission of applications for issuing residence documents under Art. 59, Para 2 and 3.</p> <p>(5) (new – SG 82/09) The person may not appear personally to submit their application for issuing Bulgarian personal documents, when:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. there is no change in the name, unified citizen's number (personal number or personal number of a foreigner), sex, citizenship or there are not considerable and permanent changes to the image of the face, and 2. (amend. – SG 26/10) the required biometric data has been taken not later than two 59 months prior to the date of submission of the application; 3. stipulated in a law.

<p>граждански номер (личния номер или личния номер на чужденец), пола, гражданството или не са настъпили съществени и трайни изменения на образа на лицето, и</p> <p>2. (изм. - ДВ, бр. 26 от 2010 г.) са му снети необходимите биометрични данни до 59 месеца от датата на подаване на заявлението;</p> <p>3. е предвидено в закон.</p> <p>(6) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Български личен документ се получава лично, а по изключение, когато заявлението е било подадено лично - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно.</p>	<p>(6) (new – SG 82/09) Bulgarian personal documents shall be received personally, and as exception, when the application was submitted personally – by an authorized person presenting a notarized special power of attorney.</p>
<p>Чл. 18. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Заявлението за издаване на документи за самоличност на български граждани съдържа следните лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имената; 2. дата на раждане; 3. място на раждане; 4. пол; 5. единен граждански номер; 6. наличие на друго гражданство; 7. цвят на очите; 8. ръст; 9. постоянен адрес; 10. семейно положение; 11. телефон за връзка. <p>(2) Заявлението за издаване на документи за пребиваване по чл. 59, ал. 2 и 3 съдържа следните лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имената; 2. дата на раждане; 3. място на раждане; 4. пол; 5. единен граждански номер (личен номер или личен номер на чужденец); 6. гражданство; 7. променени имена; 8. наличие на друго гражданство; 9. постоянен адрес; 10. настоящ адрес (адрес); 11. образование; 12. семейно положение; 13. телефон за връзка; 14. номер на друг документ за самоличност или разрешение за пребиваване. <p>(3) Заявленията за издаване на документи за пребиваване по чл. 59, ал. 4 съдържат следните лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имената; 2. дата на раждане; 3. място на раждане; 4. пол; 5. личен номер; 6. гражданство; 	<p>Art. 18. (amend. – SG 82/09) (1) The application for issuance of Bulgarian personal documents to Bulgarian citizens shall contain the following personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. name; 2. date of birth; 3. place of birth; 4. sex; 5. unified citizen's number; 6. availability of another citizenship; 7. color of the eyes; 8. height; 9. permanent address; 10. marital status; 11. telephone for correspondence. <p>(2) The application for issuance of residence documents under Art. 59, Para 2 and 3 shall contain the following personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. name; 2. date of birth; 3. place of birth; 4. sex; 5. unified citizen's number (personal number or personal number of a foreigner); 6. citizenship; 7. changed name; 8. availability of another citizenship; 9. permanent address; 10. present address (address); 11. education; 12. marital status; 13. telephone for correspondence; 14. number of another identity document or residence permit. <p>(3) The applications for issuance of residence documents under Art. 59, Para 4 shall contain the following personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. name; 2. date of birth; 3. place of birth; 4. sex; 5. personal number; 6. citizenship; 7. changed name;

<p>7. променени имена; 8. наличие на друго гражданство; 9. адрес; 10. номер на национален документ за самоличност; 11. образование; 12. семейно положение; 13. телефон за връзка.</p> <p>(4) Заявленията за издаване за документи за самоличност на чужденци съдържат следните лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имената; 2. дата на раждане; 3. място на раждане; 4. пол; 5. единен граждански номер (личен номер или личен номер на чужденец); 6. гражданство; 7. променени имена; 8. наличие на друго гражданство; 9. цвят на очите; 10. ръст; 11. особени белези; 12. постоянен адрес; 13. настоящ адрес (адрес); 14. образование; 15. месторабота; 16. семейно положение; 17. телефон за връзка; 18. номер (номерата) на друг документ за самоличност, ако на лицето е издаван такъв, и на предишния документ за самоличност. <p>(5) Заявленията за издаване на свидетелство за управление на моторно превозно средство на чужденци съдържат следните лични данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. имената; 2. дата на раждане; 3. място на раждане; 4. пол; 5. единен граждански номер (личен номер или личен номер на чужденец); 6. гражданство; 7. постоянен адрес; 8. настоящ адрес (адрес); 9. телефон за връзка; 10. номер (номерата) на друг документ за самоличност или документ за пребиваване, ако на лицето е издаван такъв. <p>(6) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В заявленията за издаване на лична карта на българските граждани се посочва и:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. отказ от издаване и записване на удостоверение за електронна идентичност върху електронния носител на информация; 2. искане за издаване и записване върху електронния носител на информация на удостоверение за квалифициран електронен подпис от избран и посочен от лицето 	<p>8. availability of another citizenship; 9. address; 10. number of another national identity document; 11. education; 12. marital status; 13. telephone for correspondence;</p> <p>(4) The applications for issuance of identity documents to foreigners shall contain the following personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. name; 2. date of birth; 3. place of birth; 4. sex; 5. unified citizen's number (personal number or personal number of a foreigner); 6. citizenship; 7. changed name; 8. availability of another citizenship; 9. color of the eyes; 10. height; 11. special peculiarities; 12. permanent address; 13. present address (address); 14. education; 15. place of work; 16. marital status; 17. telephone for correspondence; 18. number (numbers) of another identity document, if such has been issued, or of the preceding identity document. <p>(5) The applications for issuance of a certificate for operating a motorized vehicle to foreigners shall contain the following personal data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. name; 2. date of birth; 3. place of birth; 4. sex; 5. unified citizen's number (personal number or personal number of a foreigner); 6. citizenship; 7. permanent address; 8. present address (address); 9. telephone for correspondence; 10. number (numbers) of another identity document or residence document, if such has been issued to the person. <p>(6) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The applications for issuance of an identity card of the Bulgarian citizens shall also have indicated:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. a refusal of issuance and recording a certificate for electronic identity on the electronic information media; 2. a request for issuance and recording over the electronic media off information of a certificate for qualified electronic signature of a selected and indicated by the person provider of certificate services; 3. a request for recording over the electronic media of information of other data, including biometrical data, according to the recommendations of the International of Civil Aeronautics Organization (ICAO) DOC 9303. <p>(7) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018). The</p>
---	---

<p>доставчик на удостоверителни услуги; 3. искане за записване върху електронния носител на информация на други данни, включително биометрични данни, съгласно препоръките на Международната организация по гражданско въздухоплаване (ICAO) DOC 9303. (7) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В заявленията за издаване на паспорт и документи за пребиваване по чл. 59, ал. 2, 3 и 4 се посочва и: 1. искане за издаване и записване на удостоверение за електронна идентичност върху електронния носител на информация; 2. искане за издаване и записване върху електронния носител на информация на удостоверение за квалифициран електронен подпис от избран и посочен от лицето доставчик на удостоверителни услуги.</p>	<p>applications for issuance a passport and documents for residing under Art. 59, Para. 2, 3 and 4 shall also have indicated: 1. a request for issuance and recording of a certificate for electronic identity on the electronic media of information; 2. a request for issuance and recording over the electronic media of information of a certificate for qualified electronic signature of selected and indicated by the person provided of a certificate services.</p>
<p>Чл. 18а. (Нов - ДВ, бр. 88 от 2008 г.) (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Заявление за издаване на български лични документи може да се подава по електронен път при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет, когато: 1. (изм. - ДВ, бр. 26 от 2010 г.) на лицето е издаден български личен документ по заявление, подадено лично до 59 месеца преди датата на подаване на заявление за нов документ; 2. (изм. - ДВ, бр. 100 от 2010 г., в сила от 01.07.2011 г., доп. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) лицето притежава валидно удостоверение за квалифициран електронен подпис или валидно удостоверение за електронна идентичност; 3. на лицето са снети необходимите биометричните данни. (2) (Изм. - ДВ, бр. 100 от 2010 г., в сила от 01.07.2011 г., доп. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) При подаване на заявлението по електронен път лицето го подписва с квалифициран електронен подпис. Допуска се подаване на заявление и без подписване с квалифициран електронен подпис, ако лицето се е идентифицирало при подаването по реда на Закона за електронната идентификация. (3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Не се допуска подаване на заявление за издаване на български личен документ по електронен път при промяна на името, единния граждански номер (личния номер или личния номер на чужденец), пола, гражданството или при настъпили съществени и трайни изменения на образа на лицето. (4) Допуска се подаване на заявление за издаване на свидетелство за управление на</p>	<p>Art. 18a. (new - SG 88/08) (1) (amend. – SG 82/09) An application for issuing Bulgarian personal documents may be filed electronically under conditions and order, specified in an act of the Council of Ministers when: 1. (amend. – SG 26/10) the person was issued a Bulgarian personal document following an application filed personally no later than 59 months before the date of filing an application for a new document; 2. (amend. – SG 100/10, suppl. – SG 101/16, in force from 01.01.2018) the person holds a valid certificate for a qualified electronic signature, or valid certificate for electronic identity; 3. the required biometric data has been taken from the person. (2) (amend. – SG 100/10, suppl. – SG 101/16, in force from 01.01.2018) When filing the application electronically, the person shall sign it with a qualified electronic signature. It shall be admitted submission of an application without signature with qualified electronic signature, if the person has identified during the submission under the Act on Electronic Identification. (3) (amend. – SG 82/09) Filing an application for issuing a Bulgarian personal document electronically shall not be admitted in case of a change in the name, the unified citizen's number (personal number or personal number of a foreigner), the sex, the citizenship or other substantial permanent changes to the image of the person. (4) Filing an application for issuing a driving license electronically shall be allowed in case of name changes, if the person was already issued an identity card with the changed name. (5) (amend. – SG 82/09) Where the application for issuing a Bulgarian personal document was filed electronically, the document shall be received personally.</p>

<p>моторно превозно средство по електронен път в случаите на промяна на името, ако на лицето вече е била издадена лична карта с промененото име. (5) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Когато заявлението за издаване на български личен документ е подадено по електронен път, документът се получава лично.</p>	
<p>Чл. 18б. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Условието и редът за съхранението и унищожаването на заявленията, въз основа на които са издадени български лични документи, се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 18b. (new – SG 82/09) The conditions and order for storage and destruction of the applications, on the basis of which Bulgarian personal documents have been issued, shall be determined in an act of the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 18в. (Нов - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато заявлението за издаване на лична карта, паспорт и документи за пребиваване по чл. 59, ал. 2, 3 и 4 съдържа искане по чл. 18, ал. 6, т. 2 или по ал. 7, т. 2, удостоверението за квалифициран електронен подпис се издава от доставчик на удостоверителни услуги при условията и по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис. В тези случаи редът за взаимодействие с доставчиците на удостоверителни услуги за издаване на удостоверението за квалифициран електронен подпис се определя с акт на министъра на вътрешните работи.</p>	<p>Art. 18c (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where the application for issuance of an identity card and documents for residing under Art. 59, Para. 2, 3 and 4, shall contain a request under Art. 18, Para. 6, p. 2 or Para. 7, p. 2, the certificate for qualified electronic signature shall be issued by a provider of trust services under the conditions and procedure of the Act on Electronic Document and Electronic Signature. In these cases, the procedure for interaction with the providers of certificate service for issuance of the certificate for qualified electronic signature shall be defined by an act of the Minister of Interior.</p>
<p>Чл. 19. (1) (Предишен текст на чл. 19 - ДВ, бр. 96 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Имената и месторождението на българските граждани в българските лични документи се изписват на български език и с английска транслитерация по правила, утвърдени с акт на Министерския съвет. (2) (Нова - ДВ, бр. 96 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Имената на българските граждани в българските лични документи се изписват в следния ред: фамилно име, собствено име, презиме. (3) (Нова - ДВ, бр. 96 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В българските лични документи имената на българските граждани се изписват без съкращения така, както са изписани в представените удостоверителни документи, освен в случаите, когато тяхната дължина превишава предвидената техническа възможност.</p>	<p>Art. 19. (1) (prev. art. 19 – SG 96/04; amend. – SG 82/09) The name and the place of birth of the Bulgarian citizens in the Bulgarian personal documents shall be written in Bulgarian language and in English transcription according to rules approved by an act of the Council of Ministers. (2) (new – SG 96/04; amend. – SG 82/09) The names of the Bulgarian citizens in the Bulgarian personal documents shall be written in the following order: family name, given name, father name. (3) (new – SG 96/04; amend. – SG 82/09) In the Bulgarian personal documents the name of the Bulgarian citizens shall be written without abbreviations as they are written in the presented certification documents, except where their length exceeds the length allowed by technical limitations.</p>
<p>Чл. 20. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Българските лични документи са машинночитаеми. (2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p>	<p>Art. 20. (1) (amend. – SG 82/09) The Bulgarian personal documents shall be readable by machines. (2) (amend. – SG 82/09) The machine readable zone of the Bulgarian personal documents shall contain the</p>

<p>Машинночитаемата зона на българските лични документи съдържа следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. вид на документа; 2. органа, издал документа; 3. фамилия и други имена на притежателя на документа; 4. номер на документа; 5. гражданство на притежателя на документа; 6. дата на раждане на притежателя на документа; 7. пол на притежателя на документа; 8. дата на изтичане на валидността на документа; 9. (доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) единен граждански номер, личен номер или личен номер на чужденец; 10. контролни цифри на данните по горните точки. <p>(3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Данните в машинночитаемата зона трябва да съответстват на данните във визуалната зона на българския личен документ.</p> <p>(4) (Доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Алинеи 1, 2 и 3 не се прилагат за свидетелството за управление на моторно превозно средство, което съответства на приетия от Европейския съюз унифициран образец на свидетелство за управление на моторно превозно средство и за документите по чл. 14, ал. 5.</p> <p>(5) Останалите изисквания към форматите и данните в машинночитаемата зона се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>following data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. type of the document; 2. the body issuing the document; 3. family and other names of the holder of the document; 4. number of the document; 5. citizenship of the holder of the document; 6. date of birth of the holder of the document; 7. sex of the holder of the document; 8. expiration date of the document; 9. (suppl. – SG 82/09) unified citizen's number, personal number or personal number of a foreigner; 10. control figures of the data under the preceding items. <p>(3) (amend. – SG 82/09) The data in the machine readable zone must correspond to the data in the visual part of the Bulgarian personal document.</p> <p>(4) (suppl. – SG 82/09) Para 1, 2 and 3 shall not apply to driving licences which correspond to the unified sample of driving licences of the European Union and to the documents under Art. 14, Para 5 .</p> <p>(5) The remaining requirements for the forms and the data of the machine readable zone shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 20а. (Нов - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) (1) (Доп. - ДВ, бр. 52 от 2007 г., доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В паспорта, служебния, дипломатическия и моряшкия паспорт, удостоверението за пътуване зад граница на бежанец, удостоверението за пътуване зад граница на чужденец, получил убежище, удостоверението за пътуване зад граница на лице без гражданство и удостоверението за пътуване зад граница на чужденец с хуманитарен статут, военната карта за самоличност и документите за пребиваване по чл. 59, ал. 2, 3 и 4 се съдържа електронен носител на информация.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 26 от 2010 г., в сила от 29.03.2010 г., доп. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Електронният носител на информация по ал. 1 съдържа данните по чл. 20, ал. 2, снимка на лицето и пръстовите му отпечатъци, снети при подаване на заявлението, както и място на раждане, изписано на латиница, и имената на лицето, изписани на кирилица.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В документите</p>	<p>Art. 20a. (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007) (1) (suppl. - SG 52/07; suppl. – SG 82/09, amend. – SG 101/16, in force from 01.01.2018) In the passport, official, diplomatic and sailor's passport, certificate for travelling abroad of a refugee, certificate for travelling abroad of a foreigner, who has been granted asylum, certificate for travelling abroad of a person without citizenship and certificate for travelling abroad of a foreigner with humanitarian status, military identity card and residence documents under Art. 59, Para 2, 3 and 4 electronic carrier of information shall be included.</p> <p>(2) (amend. – SG 82/09; amend. – SG 26/10, in force from 29.03.2010, suppl. – SG 101/16, in force from 01.01.2018)) Electronic carrier of information under Para. 1 shall contain the data under Art. 20, par. 2, person's photograph and his/her fingerprints, taken at the time of submission of application, as well as place of birth of the person in Latin letters and the name of the person in Cyrillic letters.</p> <p>(3) (new –SG 82/09) The residence documents under Art. 59, Para 3 shall contain electronic information carrier with a recording of a photo of the person and the data under Art. 20, Para 2.</p> <p>(4) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The identity card shall contain electronic media of information,</p>

за пребиваване по чл. 59, ал. 3 се съдържа електронен носител на информация, в който са записани снимка на лицето и данните по чл. 20, ал. 2.

(4) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В личната карта се съдържа електронен носител на информация, в който се записват:

1. данните по чл. 20, ал. 2 и снимка на лицето, като те не могат да бъдат четени без осигуряване на достъп от негова страна; данните се защитават от Министерството на вътрешните работи с електронен печат по смисъла на Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ, L 257/73 от 28 август 2014 г.);

2. удостоверение за електронна идентичност и съответните му криптографски ключове, освен в случаите на отказ по чл. 18, ал. 6, т. 1;

3. удостоверение за квалифициран електронен подпис и съответните му криптографски ключове - в случаите по чл. 18, ал. 6, т. 2;

4. други данни, включително биометрични данни, в отделен защитен сегмент на електронния носител съгласно препоръките на Международната организация по гражданско въздухоплаване (ICAO) DOC 9303 - в случаите по чл. 18, ал. 6, т. 3.

(5) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Електронният носител на информация в паспорта и в документите за пребиваване по чл. 59, ал. 2, 3 и 4 съдържа и удостоверение за електронна идентичност и удостоверение за квалифициран електронен подпис и съответните им криптографски ключове в случаите по чл. 18, ал. 7.

(6) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 82 от 2009 г., предишна ал. 4, изм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Изискванията за сигурност и изискванията към форматите и данните, които се съдържат в електронните носители на информация по ал. 1 - 3 и ал. 4, т. 4, се определят с акт на Министерския съвет съгласно препоръките на Международната организация по гражданско въздухоплаване (ICAO) DOC 9303.

(7) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г., предишна ал. 5, изм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В случаите, когато електронен носител на информация, съдържащ се в документ по ал. 1 или 4, е недостъпен за четене поради увреждане, по искане на лицето се издава нов документ със срока на валидност на повредения документ.

which shall contain:

1. the data under Art. 20, Para. 2 and a photo of the person, which cannot be read without providing access by him/her; the data shall be protected by the Ministry of Interior with electronic stamp in the meaning of Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC (OJ, L 257/73 of 28 August 2014);

2. a certificate for electronic identity and the relevant cryptographic keys, apart from the cases of refusal under Art. 18, Para. 6, p. 1;

3. a certificate for qualified electronic signature and its relevant cryptographic keys – in the cases under Art. 18, Para. 6, p.2;

4. other data, including biometric data in a separate protected segment on the electronic media according to the recommendations of the International on civil aeronautics organization (ICAO) DOC 9303 – in the cases under Art. 18, Para. 6, p. 3.

(5) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The electronic media of information in the passport and in the documents for residence under Art. 59, Para. 2, 3 and 4 shall contain also a certificate for electronic identity and a certificate for qualified electronic signature and their relevant cryptographic keys in the cases under Art. 18, Para. 7.

(6) (prev. text of Para 03 – SG 82/09, former Para. 4, amend. – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The requirements for security and to the formats and data, which are contained in the electronic media of information under Para. 1 – 3 and Para. 4, p. 4 shall be determined with an act of the Council of Ministers in compliance with the recommendations of the International Civil Aviation Organization (ICAO) DOC 9303.

(7) (new – SG 82/09 former Para. 5, amend. – SG 101/16, in force from 01.01.2018) When the electronic media of information, contained in a document under Para. 1 or 4 cannot be read due to a damage, a new document shall be issued at the request of the person with the term of validity of the damaged document.

<p>Чл. 21. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Имената на чужденците в българските лични документи се изписват по ред и брой, както са изписани в документите за задгранично пътуване, с които са влезли в Република България. Когато чужденците, получили убежище, статут на бежанец или хуманитарен статут, не притежават такива документи, имената им се изписват по реда, по който те ги посочат в подписана от тях декларация пред компетентния орган. В българските лични документи имената на лицата се изписват без съкращения, така както са изписани в представените удостоверителни документи, освен в случаите, когато тяхната дължина превишава предвидената техническа възможност.</p> <p>(2) Имената на лицата по ал. 1 в българските лични документи се изписват и с българска транслитерация по правила, утвърдени с акт на Министерския съвет.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Имената на лицата по ал. 1 в българските лични документи се изписват с българска транслитерация само когато те фигурират на латиница в документа за задгранично пътуване на лицето, с който е влязъл на територията на Република България и е получил пребиваване при условията и по реда на Закона за чужденците в Република България.</p>	<p>Art. 21. (amend. – SG 82/09) (1) The names of the foreigners in the Bulgarian personal documents shall be written by order and number as written in the travel documents by which they have entered the Republic of Bulgaria. When the foreigners, who have been granted asylum, refugee status or humanitarian status, do not have such documents, their names shall be written by the order, in which they point them out in a declaration, signed by them to the competent body. In the Bulgarian personal documents the name shall be written without abbreviation in the way they are written in the provided certification documents, except where their length exceeds the technical restrictions.</p> <p>(2) The names of the persons under Para 1 in the Bulgarian personal documents shall also be written by Bulgarian transcription according to rules approved by an act of the Council of Ministers.</p> <p>(3) (new - SG 97/16) The names of the persons under Para 1 in the Bulgarian personal documents shall be written by Bulgarian transcription only when they appear in Latin in person's document for travel abroad, with which he/she entered the territory of Republic of Bulgaria and have been granted residence permit under the conditions and the order of the Foreigners in the Republic of Bulgaria Act.</p>
<p>Чл. 22. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За издаването на български лични документи лицата са длъжни да представят снимки, отговарящи на следните изисквания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. размер на снимката - 45 мм на 35 мм; 2. изобразеното на тях лице да е заснето фронтално; 3. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) височината на изобразеното лице от брадата до върха на главата да е между 31,5 мм и 36 мм. <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Когато в пунктовете за приемане на заявления има техническа възможност, цифровото заснемане на лицето се извършва там.</p> <p>(3) (Предишна ал. 2 - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Останалите изисквания към снимките по ал. 1 се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 22. (1) (amend. – SG 82/09) For issuance of Bulgarian personal documents the persons shall be obliged to present photos corresponding to the following requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. size - 45 mm by 35 mm; 2. the photo shall be taken en face; 3. (amend. – SG 82/09) the height of the face from the beard to the top of the height must be between 31,5 mm and 36 mm. <p>(2) (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007) When at the points of acceptance of applications it is technically possible, digital taking of a photograph of the person shall be done there.</p> <p>(3) (prev. par. 2 – SG 105/06, in force from 31.10.2007) The remaining requests for the photos under para 1 shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p>
<p style="text-align: center;">Глава втора. ЛИЧНА КАРТА НА БЪЛГАРСКИТЕ ГРАЖДАНИ Раздел I. Общи положения</p>	<p style="text-align: center;">Chapter two. PERSONAL CARD OF THE BULGARIAN CITIZENS Section I. General Provisions</p>

<p>Чл. 23. (1) (Предишен текст на чл. 23 - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) Личната карта на българските граждани е основен идентификационен документ за самоличност, валиден на територията на Република България или на територията на друга държава съгласно международни договори.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) Всеки български гражданин има право да напуска страната и с лична карта и да се завръща с нея през вътрешните граници на Република България с държавите - членки на Европейския съюз, както и в случаите, предвидени в международни договори.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) Правото по ал. 2 не подлежи на ограничения, освен ако това е предвидено в закон и има за цел защита на националната сигурност, обществения ред, здравето на гражданите или на правата и свободите на други граждани.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Личната карта може да служи и като носител на удостоверение за електронна идентичност и удостоверение за квалифициран електронен подпис.</p>	<p>Art. 23. (1) (prev. Art. 23 – SG 105/06, in force from 01.01.2007) The personal card of the Bulgarian citizens is a basic identification document valid for the territory of the Republic of Bulgaria or on the territory of another country according to international agreements.</p> <p>(2) (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007) Every Bulgarian citizen shall have right to leave the country also with a personal card and to return with it through the internal borders of the Republic of Bulgaria with the member states of the European Union, as well as in cases, provided in international treaties.</p> <p>(3) (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007) The right under par. 2 shall not be subject to limitations, unless this is provided in a law and has as an objective protection of the national security, public order, citizens' health or of the rights and freedoms of other citizens.</p> <p>(4) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The identity card may serve as media of a certificate for electronic identity and a certificate for qualified electronic signature.</p>
<p>Чл. 24. Всеки български гражданин може да притежава само една лична карта.</p>	<p>Art. 24. Every Bulgarian citizen can possess only one personal card.</p>
<p>Чл. 25. Контролът по спазването на режима за ползване на личните карти се осъществява от органите на Министерството на вътрешните работи със съдействието на местната администрация.</p>	<p>Art. 25. The control over the observance of the regime for using the personal cards shall be carried out by the Ministry of Interior with the assistance of the local administration.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II. Данни, съдържащи се в личната карта</p> <p>Чл. 26. (1) Личната карта освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържа и данни за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. място на раждане; 3. ръст; 4. цвят на очите; 5. постоянен адрес; 6. подпис на притежателя; 7. номер на личната карта; 8. дата на издаване; 9. дата на изтичане на валидността; 10. органа на Министерството на вътрешните работи, издал личната карта; 11. (отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Заявлението за издаване на лична карта освен данните по чл. 18, ал. 1 съдържа и данни за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. родители (имена, дата на раждане); 	<p style="text-align: center;">Section II. Data contained in the personal card</p> <p>Art. 26. (1) The personal card, besides the data under Art. 16, para 1, shall also contain data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. place of birth; 3. height; 4. eye colour; 5. permanent address; 6. signature of the holder; 7. number of the personal card; 8. date of issuance; 9. expiration date; 10. the body of the Ministry of Interior who has issued the personal card; 11. (revoked – SG 82/09) <p>(2) (amend. – SG 82/09) The application for issuance of personal card, besides the data under Art. 18, Para 1 shall also contain data about:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. parents (names, date of birth);

<p>2. съпруг/съпруга (имена, единен граждански номер, личен номер/личен номер на чужденец);</p> <p>3. законен представител (имена, единен граждански номер, личен номер/личен номер на чужденец, номер на лична карта, дата на издаване, орган, който я е издал);</p> <p>4. указ на президента на Република България за промяна на гражданството.</p>	<p>2. spouse (name, unified citizen's number, personal number/personal number of a foreigner)</p> <p>3. legal representative (name, unified citizen's number, personal number/personal number of a foreigner, number of identity card, date of issue, issuing authority);</p> <p>4. edict of the President of the Republic of Bulgaria for change of the citizenship.</p>
<p>Чл. 27. (1) Всеки български гражданин е длъжен да посочи изборения от него постоянен адрес.</p> <p>(2) (Отм. - ДВ, бр. 42 от 2012 г.)</p> <p>(3) (Отм. - ДВ, бр. 42 от 2012 г.)</p> <p>(4) (Отм. - ДВ, бр. 42 от 2012 г.)</p>	<p>Art. 27. (1) Every Bulgarian citizen shall be obliged to indicate the permanent address chosen by him.</p> <p>(2) (repealed – SG 42/2012)</p> <p>(3) (repealed – SG 42/2012)</p> <p>(4) (repealed – SG 42/2012)</p>
<p>Чл. 28. Българските граждани, живеещи предимно в чужбина, са длъжни да посочат в заявлението за издаване на лична карта и адрес на територията на държавата, където пребивават.</p>	<p>Art. 28. The Bulgarian citizens, living predominantly abroad, shall be obliged to indicate in the application for issuance of personal card address on the territory of the state where they stay.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел III.</p> <p style="text-align: center;">Издаване, подмяна и ползване на личните карти на гражданите на Република България</p> <p>Чл. 29. (1) Всеки български гражданин, който живее на територията на страната, е длъжен в срок до 30 дни след навършване на 14-годишна възраст да поиска издаването на лична карта.</p> <p>(2) Лицата, възстановили или придобили българско гражданство, са длъжни да поискат издаването на лична карта в срока по ал. 1 след получаване на удостоверение за това.</p> <p>(3) Българските граждани, навършили 14-годишна възраст и пребиваващи в чужбина, след завръщането си в страната са длъжни в срока по ал. 1 да поискат издаването на лична карта.</p>	<p style="text-align: center;">Section III.</p> <p style="text-align: center;">Issuance, replacement and using the personal cards of the citizens of the Republic of Bulgaria</p> <p>Art. 29. (1) Every Bulgarian citizen who lives on the territory of the country shall be obliged, within 30 days from accomplishment of 14 years of age, to request the issuance of personal card.</p> <p>(2) The persons who have restored or acquired Bulgarian citizenship shall be obliged to request the issuance of personal card within the period under para 1 upon receipt of certificate for that.</p> <p>(3) The Bulgarian citizens who have accomplished 14 years of age, staying abroad, upon their return to the country, shall be obliged within the period under para 1 to request the issuance of personal card.</p>
<p>Чл. 30. (1) Личните карти на българските граждани са срочни и безсрочни.</p> <p>(2) Срочни лични карти се издават на лица от 14- до 18-годишна възраст със срок на валидност 4 години и на лица от 18- до 58-годишна възраст със срок на валидност 10 години. На лицата, навършили 58-годишна възраст, се издават безсрочни лични карти.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) В случаите по чл. 23, ал. 4 прекратяването на удостоверението за електронна идентичност и на удостоверението за квалифициран електронен подпис не се</p>	<p>Art. 30. (1) The personal cards of the Bulgarian citizens shall be of term or of no term.</p> <p>(2) The personal cards of term shall be issued to persons from 14 to 18 years of age for a period of 4 years and to persons from 18 to 58 years of age - for a period of 10 years. To persons who have accomplished 58 years of age personal cards of no term shall be issued.</p> <p>(3) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) IN the cases under Art. 23, Para. 4 termination of the certificate for electronic identity and of the certificate for qualified electronic signature shall not reflect to the term of validity of the identity card,</p>

отразява на срока на валидност на личната карта.	
<p>Чл. 31. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Личните карти се издават и подменят от органите на Министерството на вътрешните работи по постоянния адрес на лицето след представяне на заявление и документи по гражданско състояние, издадени от местната администрация по ред, установен с акт на Министерския съвет.</p> <p>(2) В случаите, когато личната карта е с изтекъл срок, повредена, унищожена, изгубена или открадната, лицето е длъжно в срок до 30 дни да подаде заявление за издаване на нова лична карта.</p> <p>(3) По искане на лицето нова лична карта може да се издаде и преди изтичане срока ѝ на валидност.</p> <p>(4) Личните карти се издават в срок до 30 дни от датата на подаване на заявлението.</p> <p>(5) Когато заявлението за издаване на лична карта е подадено в консулски или дипломатически представителства в чужбина, срокът за издаване е до 90 дни.</p>	<p>Art. 31. (amend. – SG 82/09) (1) The personal cards shall be issued and replaced by the bodies of the Ministry of Interior at the permanent address of the person upon presentation of an application and documents for the citizen status, issued by the local administration by an order determined by the Council of Ministers.</p> <p>(2) Where the identity card has expired, was damaged, destroyed or stolen, the person shall be obliged to submit an application for issuing a new identity card within 30 days.</p> <p>(3) At the request of the person a new identity card shall be issued before expiration of its term of validity.</p> <p>(4) The identity cards shall be issued within 30 days from the date of submission of the application.</p> <p>(5) Where the application for issuing an identity card was submitted to a consular or diplomatic mission abroad, the time limit for issuing shall be 90 days.</p>
<p>Чл. 31а. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Заявлението за издаване на лична карта се подава лично.</p> <p>(2) Заявлението за издаване на лична карта на непълнолетни и на поставени под запрещение лица се подава лично и в присъствието на родител, настойник или попечител, който полага подписа в заявлението.</p> <p>(3) В случаите, при които детето е с неизвестни или починали родители или други законни представители или на което не е назначен попечител, както и в случаите, при които към момента на навършване на 14-годишна възраст родителите или законните представители не са се явили, за да положат подпис в заявлението:</p> <p>1. заявлението за издаване на лична карта на непълнолетни, настанени за отглеждане в специализирани институции, се подава лично и в присъствието на директора на специализираната институция, в която детето е настанено по съответния ред, който полага подписа в заявлението;</p> <p>2. заявлението за издаване на лична карта на непълнолетни, настанени със съдебно решение за отглеждане в приемно семейство, се подава лично и в присъствието на приемния родител, който полага подписа в заявлението;</p> <p>3. заявлението за издаване на лична карта на непълнолетни, настанени със съдебно решение за отглеждане в семейство на</p>	<p>Art. 31a. (new – SG 82/09) (1) The application for issuing an identity card shall be submitted personally.</p> <p>(2) The application for issuing identity cards to juveniles and to persons under guardianship shall be submitted personally and in the presence of a parent, trustee or guardian, who shall place his signature in the application.</p> <p>(3) Where the child has unknown or dead parents or other legal representatives, or which has not been appointed a guardian, as well as where at the moment of reaching 14 years of age the parents or the legal representatives have not appeared to sign the application:</p> <p>1. the application for issuing identity cards to juveniles brought up in specialized institutions shall be submitted personally in the presence of the director of the specialized institution, where the child is accommodated pursuant to the relevant order and shall sign the application;</p> <p>2. the application for issuing identity cards to juveniles brought up in a hosting family pursuant to a judicial decision shall be submitted personally in the presence of the hosting parent who shall sign the application;</p> <p>3. the application for issuing identity cards to juveniles brought up in a family of relatives or friends pursuant to a judicial decision shall be submitted personally and in the presence of a friend or relative, with whom the juvenile is accommodated, who shall sign the application.</p> <p>(4) The identity card shall be received personally, and by exception, where the application was submitted personally – by an authorized person holding a notarized explicit power of attorney or by a person whose data has been indicated by the applicant in the application before the official with its submission.</p> <p>(5) The personal cards of juveniles and persons under</p>

<p>роднини или близки, се подава лично и в присъствието на близък или роднина, при когото е настанен непълнолетният, който полага подпис в заявлението.</p> <p>(4) Личната карта се получава лично, а по изключение, когато заявлението е било подадено лично - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно или от лице, чиито данни са посочени от заявителя пред длъжностното лице в заявлението при подаването му.</p> <p>(5) Личната карта на непълнолетни и на поставени под запрещение лица се получава от родител, настойник или попечител, а по изключение - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно или от лице, чиито данни са посочени от родител, настойник или попечител пред длъжностното лице в заявлението при подаването му.</p> <p>(6) Личната карта на непълнолетни, издадена по заявление, подадено по реда на ал. 3, се получава от лицето, положило подпис в заявлението.</p>	<p>guardianship shall be received by a parent, trustee or guardian, and by exception – by an authorized person holding a notarized explicit power of attorney or by a person whose data has been indicated by a parent, trustee or guardian in the application before the official with its submission.</p> <p>(6) The identity cards of juveniles, issued following an application filed under the order of Para 3 shall be received by the person that has signed the application.</p>
<p>Чл. 32. (1) Обявяват се за невалидни личните карти на лица:</p> <ol style="list-style-type: none"> загубили българско гражданство; заявили, че личната им карта е изгубена, открадната или унищожена; чиято лична карта е с изтекъл срок на валидност; които имат промяна в личните данни; променили постоянния си адрес; които са починали. <p>(2) Невалидността се обявява от органа, издал личната карта на лицето.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато личната карта, съдържаща удостоверение за електронна идентичност, е обявена за невалидна, действието на удостоверението се прекратява.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато личната карта, съдържаща удостоверение за квалифициран електронен подпис, е обявена за невалидна, органът, издал личната карта, уведомява по електронен път доставчика на удостоверителни услуги за това.</p>	<p>Art. 32. (1) Void shall be declared the personal cards of persons who:</p> <ol style="list-style-type: none"> have lost their Bulgarian citizenship; have declared that their personal card has been lost, stolen or destroyed; whose personal card has expired; who have changed their personal data; have changed their permanent address; have died. <p>(2) The invalidity shall be announced by the body who has issued the personal card to the person.</p> <p>(3) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where the identity card, containing a certificate for electronic identity is declared as invalid, the force of the certificate shall be terminated.</p> <p>(4) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where an identity card, containing certificate for qualified electronic signature has been declared as invalid, the body, having issued the identity card shall notify in electronic way the supplier of certificate services about this fact.</p>
<p style="text-align: center;">Глава трета. ПАСПОРТИ НА БЪЛГАРСКИТЕ ГРАЖДАНИ И ЗАМЕСТВАЩИ ГИ ДОКУМЕНТИ Раздел I. Общи положения</p> <p>Чл. 33. (1) (Изм. и доп. - ДВ, бр. 111 от 2004 г.) Всеки български гражданин има право да напуска страната и да се завръща в нея с</p>	<p style="text-align: center;">Chapter three. PASSPORTS OF BULGARIAN CITIZENS AND REPLACEMENT DOCUMENTS Section I. General Provisions</p> <p>Art. 33. (1) (amend. SG 111/04) Every Bulgarian citizen shall have the right to leave the country and to return to it with a passport, substituting document or military identity</p>

<p>паспорт, заместващ го документ или военна карта за самоличност през определените за това места.</p> <p>(2) Местата за преминаване на държавната граница се определят с акт на Министерския съвет.</p> <p>(3) Правото по ал. 1 не подлежи на ограничения, освен ако те са предвидени със закон и са необходими за защитата на националната сигурност, обществения ред, здравето на гражданите или на правата и свободите на други граждани.</p>	<p>card through the places determined for this purpose.</p> <p>(2) The places for crossing the state border shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p> <p>(3) The right under para 1 shall not be subject to restrictions, unless they are stipulated by a law and if they are needed for the protection of the national security, the public peace, the health of the citizens or the rights and freedoms of other citizens.</p>
<p>Чл. 34. (1) Паспортът е документ за преминаване на държавната граница на Република България и за пребиваване извън страната.</p> <p>(2) Паспортът е основен идентификационен документ за самоличност на българските граждани и на територията на Република България.</p> <p>(3) Българските граждани, притежаващи заместващи паспорта документи, могат да удостоверяят самоличността си с тях в рамките на срока, за който са издадени.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Паспортът може да служи и като носител на удостоверение за електронна идентичност и удостоверение за квалифициран електронен подпис.</p>	<p>Art. 34. (1) The passport is a document for crossing the state border of the Republic of Bulgaria and for staying abroad.</p> <p>(2) The passport shall be basic identification document of the Bulgarian citizens in the territory of the Republic of Bulgaria as well.</p> <p>(3) The Bulgarian citizens, holding documents substituting the passport, can certify their identity by them within the period for which they have been issued.</p> <p>(4) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) The passport may also serve as media of a certificate for electronic identity and a certificate for qualified electronic signature.</p>
<p>Чл. 35. (1) (Предишен текст на чл. 35 - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г.) Всеки гражданин на Република България има право само на един паспорт по чл. 38, т. 3.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., отм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г.)</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., отм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г.)</p>	<p>Art. 35. (1) (prev., art. 35 - SG 42/01, amend. SG 29/03) Every citizen of the Republic of Bulgaria shall have the right to only one passport according to Art. 38, item 3.</p> <p>(2) (revoked – SG 29/03)</p> <p>(3) (revoked – SG 29/03)</p>
<p>Чл. 36. (1) Паспортите на българските граждани се издават със срок на валидност 5 години.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Паспортите, издавани от Министерството на външните работи и от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, са със срок на валидност до 5 години.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В случаите, когато е невъзможно снемането на биометрични данни - пръстови отпечатащи, от лицето поради временна физическа невъзможност, може да се издава паспорт със срок на валидност до 12 месеца.</p> <p>(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В случаите, когато паспортът е повреден,</p>	<p>Art. 36. (1) The passports of the Bulgarian citizens shall be issued for a period of 5 years.</p> <p>(2) (amend. – SG 82/09) The passports issued by the Ministry of foreign affairs and by the Ministry of Transport, Information Technologies and Communications shall be valid for 5 years.</p> <p>(3) (new – SG 82/09) Where the taking of biometric data – fingerprints – from the person is impossible due to temporary physical disability, a passport may be issued with term of validity of up to 12 months.</p> <p>(4) (prev. text of Para 03 – SG 82/09) In the cases when the passport is damaged, destroyed, lost, stolen or the pages are full a new passport shall be issued.</p> <p>(5) (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007; prev. text of Para 04 – SG 82/09) Upon request of the person, a new passport can be issued also before the expiration of</p>

<p>унищожен, изгубен, откраднат или страниците му са изчерпани, се издава нов паспорт. (5) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., предишна ал. 4 - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) По искане на лицето нов паспорт може да се издаде и преди изтичане на срока на валидност по ал. 1 или 2.</p>	<p>the validity under par. 1 or 2.</p>
<p>Чл. 37. (Отм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.)</p>	<p>Art. 37. (revoked – SG 105/06, in force from 31.10.2007)</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II. Видове паспорти и заместващи ги документи</p> <p>Чл. 38. (1) (Предишен текст на чл. 38 - ДВ, бр. 29 от 2003 г.) За преминаване на държавната граница и пребиваване в чужбина се издават следните видове паспорти: 1. (изм. - ДВ, бр. 103 от 2004 г., в сила от 23.11.2004 г.) дипломатически паспорт - издава се от министъра на външните работи или от оправомощени от него длъжностни лица след извършване на проверка за наличието на законово основание за неговото издаване, на следните лица: а) президента и вицепрезидента на Република България; б) председателя на Народното събрание, неговите заместници и народните представители; в) министър-председателя, заместник министър-председателите, министрите и заместник-министрите, областните управители; г) служители с дипломатически ранг в Министерството на външните работи и в дипломатическите и консулските представителства на Република България в чужбина; д) членовете на Конституционния съд; е) международни служители, притежавали или притежаващи дипломатически ранг, които са постъпили на работа чрез Министерството на външните работи на Република България в Организацията на обединените нации, в организации от системата на Организацията на обединените нации или в други международни правителствени организации, както и международни служители, притежавали или притежаващи дипломатически ранг, които са на работа в посочените организации на пост с категория Р-5 или по-висока по системата на Организацията на обединените нации или приравнени на тях; ж) лица, заемащи изборни постове в международни организации с универсален или</p>	<p style="text-align: center;">Section II. Types of passports and substituting documents</p> <p>Art. 38. (1) (prev. art. 38 – SG 29/03) For crossing the state border and staying abroad the following types of passports shall be issued: 1. (amend. SG 103/04) diplomatic passport - issued by the Minister of Foreign Affairs or officials, authorized by him after making check of the existence of lawful ground for its issuing to the following persons: a) the President and the vice President of the Republic of Bulgaria; b) the chairman of the National Assembly, his deputies and the people's representatives; c) the Prime Minister, the deputy Prime Ministers, the Ministers and the deputy Ministers, the regional governors; d) employees with diplomatic rank in the Ministry of Foreign Affairs and in the diplomatic and the consular missions of the Republic of Bulgaria abroad; e) the members of the Constitutional Court; f) international employees, had or having diplomatic rank, who have taken position through the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria in the United Nations Organisation, in organizations in the system of the United Nations Organisation or in other international government organizations, as well as international employees, had or having diplomatic rank, who are working in the pointed out organizations at position with category P-5 or higher according to the system of the United Nations Organisation or equaled to them; g) persons at elected positions in international organizations of universal or religious character; h) the chairman of the Supreme Court of Appeal and his deputies, the chairman of the Supreme Administrative Court and his deputies, the Chief Prosecutor and his deputies, the director of the National Investigation Service and his deputies; i) the governor and the deputy governors of the Bulgarian National Bank, the chairman of the Audit Office; j) the chief secretary of the National Assembly, the chief secretary of the President of the Republic, the chief secretary of the Council of Ministers; the chiefs of the offices of the chairman of the National Assembly, the President, the vice President and the Prime Minister; the secretaries of the President of the Republic; the director of directorate "International relations and protocol" of the</p>

<p>регионален характер;</p> <p>з) председателя на Върховния касационен съд и неговите заместници, председателя на Върховния административен съд и неговите заместници, главния прокурор и неговите заместници, директора на Националната следствена служба и неговите заместници;</p> <p>и) управителя и подуправителите на Българската народна банка, председателя на Сметната палата;</p> <p>к) главния секретар на Народното събрание, главния секретар на президента на републиката, главния секретар на Министерския съвет; началниците на кабинетите на председателя на Народното събрание, президента, вицепрезидента и министър-председателя; секретарите на президента на републиката; директора на дирекция "Международни връзки и протокол" на Народното събрание, директора на дирекция "Протокол" в администрацията на президента на републиката и директора на дирекция "Протокол" на Министерския съвет;</p> <p>л) (изм. - ДВ, бр. 35 от 2009 г., в сила от 12.05.2009 г.) началника на отбраната;</p> <p>м) (изм. - ДВ, бр. 79 от 2015 г., в сила от 01.11.2015 г.) ръководителите на Държавна агенция "Разузнаване" и на Националната служба за охрана, директора на служба "Военна информация";</p> <p>н) служители в Националната служба за охрана и дипломатически куриери в Министерството на външните работи, когато изпълняват служебните си функции в чужбина;</p> <p>о) президента и вицепрезидента на Република България, председателя на Народното събрание, министър-председателя, министъра на външните работи, членовете на Конституционния съд, председателя на Върховния касационен съд, председателя на Върховния административен съд, главния прокурор и директора на Националната следствена служба след изтичане на пълномощията им;</p> <p>п) посланици и пълномощни министри със стаж над 20 години в дипломатическата кариера, като ползването на паспорта след пенсионирането им в дипломатическата служба се осъществява при спазване разпоредбите на Виенската конвенция за дипломатическите отношения;</p> <p>р) лица, чиито служебни задължения включват изпълнение на специални външнополитически задачи - по преценка на министъра на външните работи;</p> <p>с) членовете на семействата на лицата по букви "а", "б", "г", "д", "е" и "з", с изключение на членовете на семействата на заместниците на председателя на Върховния касационен съд,</p>	<p>National Assembly; the director of directorate "Protocol" in the administration of the President of the Republic and the director of directorate "Protocol" of the Council of Ministers;</p> <p>к) (amend. – SG 35/09, in force from 12.05.2009) the chief of defence;</p> <p>л) (amend. - SG 79/15, in force from 01.11.2015) the chiefs of the State Intelligence Agency and the National Service Guarding, the Director of service "Military information";</p> <p>м) employees in the National Service Guarding and diplomatic couriers in the Ministry of Foreign Affairs when they fulfill their functions abroad;</p> <p>н) the President and the vice-President of the Republic of Bulgaria, the chairman of the National Assembly, the Prime Minister, the Minister of Foreign Affairs, the members of the Constitutional Court, the chairman of the Supreme Court of Appeal, the chairman of the Supreme Administrative Court, the Chief Prosecutor and the director of the National Investigation Service after elapse of their authorities;</p> <p>о) ambassadors and plenipotentiary Ministers with practice over 20 years in the diplomatic carrier, the using of the passport after their retirement being implemented observing the provisions of the Vienna convention for the diplomatic relations;</p> <p>п) persons, whose official obligations include fulfillment of special foreign policy tasks – upon discretion of the Minister of Foreign Affairs;</p> <p>q) the members of the families of the persons of items а), b), d), e), f) and h) except the members of the families of the deputies of the chairman of the Supreme Court of Appeal, the deputies of the chairman of the Supreme Administrative Court, the deputies of the Chief Prosecutor and the deputies of the director of the National Investigation Service; the members of the families of the Prime Minister, the deputy Prime Ministers, the Minister of Foreign Affairs; the members of the families can use the diplomatic passports when they travel together with the persons pointed out; this restriction shall not refer for the cases when the employees of items d) and f) are commissioned for long term abroad;</p> <p>р) (amend. - SG 46/07, in force from 01.01.2008) to the children of employees with diplomatic rank working abroad, up to 25 years of age, not married, who continue their education (secondary or higher) abroad;</p> <p>2. (new – SG 29/03, suppl. SG 103/04) official passport – issued by the Ministry of Foreign Affairs to the employees of the central and the territorial administration, implementing official functions abroad, and to administrative – technical employees of the diplomatic and the consular missions of the Republic of Bulgaria according to a list of the positions, determined with an act of the Council of Ministers of art. 47a. Official passports shall also be issued to the judges in the Supreme Court of Appeal and the Supreme Administrative Court, to the prosecutors in the Supreme Appeal Prosecutor's Office and the Supreme Administrative Prosecutor's Office and to the investigators in the National Investigation Service.</p>
---	---

на заместниците на председателя на Върховния административен съд, на заместниците на главния прокурор и на заместниците на директора на Националната следствена служба; членовете на семействата на министър-председателя, на заместник министър-председателите, на министъра на външните работи; членовете на семействата могат да ползват дипломатическите паспорти, когато пътуват заедно с посочените лица; това ограничение не се отнася за случаите, когато служителите по букви "г" и "е" са командировани дългосрочно в чужбина;

т) (изм. - ДВ, бр. 46 от 2007 г., в сила от 01.01.2008 г.) на децата на служители с дипломатически ранг на задгранична работа до 25-годишна възраст, несклучили брак, които продължават образованието си (средно или висше) в чужбина;

2. (нова - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г., доп. - ДВ, бр. 103 от 2004 г., в сила от 23.11.2004 г.) служебен паспорт - издава се от Министерството на външните работи на служителите от централната и териториалната администрация, изпълняващи служебни функции в чужбина, и на административно-техническите служители на дипломатическите и консулските представителства на Република България съгласно списък на длъжностите, определени с акт на Министерския съвет по чл. 47а. Служебни паспорти се издават и на съдиите във Върховния касационен съд и Върховния административен съд, на прокурорите във Върховната касационна прокуратура и Върховната административна прокуратура и на следователите в Националната следствена служба. Служебни паспорти се издават и на лицата, на които се възлагат конкретни външнополитически задачи - по преценка на министъра на външните работи, както и на лица по преценка за служебна целесъобразност и предложение на прекия ръководител до ръководителя на съответната институция или организация, който отправя писмено искане до дирекция "Консулски отношения" в Министерството на външните работи;

3. (предишна т. 2 - ДВ, бр. 29 от 2003 г.) паспорт - издава се от Министерството на вътрешните работи на лица, които пътуват в чужбина;

4. (предишна т. 3 - ДВ, бр. 29 от 2003 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) моряшки паспорт - издава се от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията.

(2) (Нова - ДВ, бр. 29 от 2003 г.) Лицата по ал. 1, т. 2 и 4 имат право само на един паспорт от съответния вид.

Official passports shall also be issued to the persons, to whom are assigned concrete foreign policy tasks – upon discretion of the Minister of Foreign Affairs, as well as to persons upon discretion for official expediency and proposal by the direct chief to the chief of the respective institution or organization, who shall direct written request to directorate "Consular relations" in the Ministry of Foreign Affairs.

3. (prev. item 2 – SG 29/03) passport - issued by the Ministry of Interior to persons travelling abroad;

4. (prev. item 3 – SG 29/03; amend. – SG 82/09) sailor passport - issued by the Ministry of the Transport, Information Technologies and Communications.

(2) (new – SG 29/03) The persons of para 1, items 2 and 4 shall have right to only one passport of the respective kind.

<p>Чл. 39. (1) (Изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., предишен текст на чл. 39 - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Освен паспортите по чл. 38 се издават и следните заместващи ги документи:</p> <p>1. (изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 53 от 2014 г., изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) временен паспорт - издава се от дипломатическите и консулските представителства на Република България след съгласуване с Министерството на външните работи, както следва:</p> <p>а) със срок на валидност до 12 месеца - на български граждани, които пребивават в чужбина и не притежават редовен паспорт по чл. 38;</p> <p>б) със срок на валидност до 3 месеца, съобразен с необходимото време за завръщане в Република България по обичаен маршрут - на български граждани, на които не са издавани български документи за самоличност след 1 септември 1999 г.; при наложена принудителна административна мярка в случаите по чл. 77; в случаите по чл. 30 от Закона за екстрадицията и Европейската заповед за арест; при трансфер на български граждани, изтърпяващи наказание "лишаване от свобода" в чужбина, когато е получено разпореждане на Върховната касационна прокуратура; или по молба на компетентните местни власти с цел извеждане и връщане на българския гражданин;</p> <p>2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) служебен открит лист за преминаване на границата - издава се от Министерството на вътрешните работи на лица, със срок на валидност и с възможност за продължаване съгласно международни договори;</p> <p>3. временен паспорт за окончателно напускане на Република България - издава се от Министерството на вътрешните работи на лица, загубили българско гражданство.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) При подаване на заявление за издаване на временен паспорт по ал. 1, т. 1 се събират и обработват биометрични данни.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Министерството на външните работи съгласува с Министерството на вътрешните работи издаването на временни паспорти на български граждани, на които след 1 септември 1999 г. не са издавани български документи за самоличност.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Когато при проверката на заявената самоличност личните данни не са потвърдени, Министерството на</p>	<p>Art. 39. (1) (amend. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; prev. text of Art. 39 - SG 97/16) In addition to the passports under Art. 38, the following substituting documents shall also be issued:</p> <p>1. (amend. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; suppl. – SG 82/09; amend. - SG 97/16) temporary passport - issued by the diplomatic and consular missions of the Republic of Bulgaria after coordination with the Ministry of Foreign Affairs as follows:</p> <p>a) with term of validity up to 2 months - to Bulgarian citizens residing abroad with no valid passport under Art. 38;</p> <p>b) with a validity of up to 3 months, consistent with the time needed to return to the Republic of Bulgaria via regular route - to Bulgarian citizens, to whom Bulgarian identity documents have not been issued after 1 of September 1999;; when a compulsory administrative measure is imposed in cases under Art. 77; in cases under Art. 30 of the Extradition and European Arrest Warrant Act; at a transfer of Bulgarian citizens incurring the penalty imprisonment abroad, when an order from Supreme Prosecution Office of Cassation was received; or at the request of the competent local authorities for removal and return of Bulgarian citizen</p> <p>2. (amend. – SG 82/09) official open sheet for crossing the border - issued by the Ministry of Interior to persons with term of validity and extension possibilities according to international treaties;</p> <p>3. temporary passport for final leaving of the Republic of Bulgaria - issued by the Ministry of Interior to persons who have lost their Bulgarian citizenship.</p> <p>(2) (new - SG 97/16) At the submission of an application for issuing a temporary passport under Art. 1, para 1 the biometric data shall be collected and processed.</p> <p>(3) (new - SG 97/16) Ministry of Foreign Affairs in coordination with the Ministry of Interior shall issue temporary passports to Bulgarian citizens, of who after 1 of September 1999 have not been issued Bulgarian identity documents.</p> <p>(4) (new - SG 97/16) When the check of the asserted identity data have not been confirmed, the Ministry of Foreign Affairs may request assistance from the Ministry of Interior to establish the true identity of the applicant.</p> <p>(5) (new - SG 97/16) The conditions and the procedure for ex officio issuing of temporary passport under para 1 item 1 and the coordination shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p>
---	--

<p>външните работи може да изиска съдействие от органите на Министерството на вътрешните работи за установяване на действителната самоличност на заявителя.</p> <p>(5) (Нова - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Условието и редът за служебно издаване на временен паспорт по ал. 1, т. 1 и за съгласуване се определят с акт на Министерския съвет.</p>	
<p>Чл. 39а. (Нов - ДВ, бр. 111 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 35 от 2009 г., в сила от 12.05.2009 г., изм. - ДВ, бр. 23 от 2011 г., в сила от 22.03.2011 г.) За преминаване на държавната граница на Република България във връзка с изпълнение на военна служба на територията на страни - членки на НАТО и/или участници в "Партньорство за мир", на военнослужещите от структурите на Министерството на отбраната се издава военна карта за самоличност при условията на член III от Споразумението между страните по Северноатлантическия договор относно статута на техните въоръжени сили. Военната карта за самоличност се издава от Министерството на отбраната.</p>	<p>Art. 39a. (new – SG 111/04; amend. – SG 35/09, in force from 12.05.2009; amend. – SG 23/11, in force from 23.03.2011) For crossing the state border of the Republic of Bulgaria in connection with fulfillment of the military service on the territory of countries – members of NATO and/or participants in "Partnership for peace", to the military servicemen from the units of the Ministry of Defense shall be issued military identity card under the conditions of art. III of the Agreement between the parties of the North Atlantic Treaty about the statute of their armed forces. The military identity card shall be issued by the Ministry of Defense.</p>
<p>Чл. 39б. (Нов - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) (1) Дипломатическите и консулските представителства на Република България издават временен документ за пътуване на гражданин на ЕС, който не е български гражданин и не притежава валидни документи за пътуване, когато държавата - членка на Европейския съюз, чийто гражданин е лицето, не е представена в тази държава. При подаване на заявление за издаване на временен документ за пътуване се събират и обработват лични, в това число биометрични данни, при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет, с обвързващ акт на Европейския съюз или с международен договор.</p> <p>(2) Дипломатическите и консулските представителства на Република България могат да издават временни документи за пътуване на граждани на държави, извън тези по ал. 1, когато не притежават валидни документи за пътуване и държавата, чиито граждани са, не е представена в държавата, в която те се намират, ако това е предвидено в договор между Република България и съответната държава на гражданството. Образците на тези документи за пътуване, условията и реда за тяхното издаване, както и условията и реда за събиране на лични данни, включително биометрични данни, се</p>	<p>Art. 39b. (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007; amend. - SG 97/16) (1) Diplomatic and consular representations of the Republic of Bulgaria shall issue temporary travel document to citizen of the European Union, who is not Bulgarian citizen and who does not possess valid travel documents, when a member state of EU, the citizen of which is the person, is not represented in this country. When submitting an application for a temporary travel document, a personal, including biometric data shall be collected and processed, under the conditions and the order, determined by the Council of Ministers, a binding act of the European Union or by international agreement.</p> <p>(2) Diplomatic and consular representations of the Republic of Bulgaria can issue temporary travel document to citizens of countries, other than those under para 1, who does not possess valid travel documents and the country the citizens of which are they is not represented in the country, where they are, if so provided in the agreement between the Republic of Bulgaria and the country of citizenship. Samples of these travel documents, conditions and order for their issuance and terms and order for collection of personal data, including biometric data, shall be determined by international agreement.</p>

определят с международния договор.	
<p>Чл. 40. (1) Цветовете на кориците на отделните видове паспорти са следните:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. дипломатически паспорт - тъмносин; 2. (нова - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г.) служебен паспорт - масленозелен; 3. (предишна т. 2 - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г.) паспорт - виненочервен (бордо); 4. (предишна т. 3 - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г.) моряшки паспорт - морскосин. <p>(2) Нюансите на цветовете на кориците на отделните видове паспорти и цветовете на кориците на заместващите ги документи се определят с акт на Министерския съвет.</p> <p>(3) Върху лицевата страна на кориците на паспортите и заместващите ги документи се отпечатват:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. гербът на Република България и текстът "Република България" на български и на английски език; 2. наименованието на съответния вид документ за самоличност на български и на английски език. <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Върху лицевата страна на кориците на паспортите по ал. 1 се отпечатват и:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. текстът "Европейски съюз" на български и на английски език; 2. знакът за електронен паспорт. 	<p>Art. 40. (1) The colours of the covers of the individual types of passports shall be the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. diplomatic passport - dark blue; 2. (new – SG 29/03) official passport – olive-green; 3. (prev. item 2 – SG 29/03) passport - Bordeaux; 4. (prev. item 3 – SG 29/03) sailor passport - marine blue. <p>(2) The nuances of the colours of the covers of the individual types of passports and the colours of the covers of the substituting documents shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p> <p>(3) Printed on the face cover of the passports and the substituting documents shall be:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. the coat-of-arms of the Republic of Bulgaria and the text "Republic of Bulgaria" in Bulgarian and in English language; 2. the name of the respective type of identification document in Bulgarian and in English language. <p>(4) (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007) On the face side of the cover of passports under par. 1 shall be printed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. the words "European Union" in Bulgarian and English language; 2. the symbol of electronic passport.
<p style="text-align: center;">Раздел III. Данни, съдържащи се в паспортите и заместващите ги документи</p> <p>Чл. 41. (1) Паспортите и заместващите ги документи освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържат:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя, както и данни за: 2. място на раждане; 3. (отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 4. подпис на притежателя; 5. номер на паспорта; 6. дата на издаване; 7. дата на изтичане на валидността; 8. органа, издал паспорта. <p>(2) (Отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p> <p>(3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Заявлението за издаване на паспорти и заместващи ги документи освен данните по чл. 18, ал. 1 съдържа и данни за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. родители (имена, дата на раждане); 2. съпруг/съпруга (имена, единен граждански номер, личен номер/личен номер на чужденец); 	<p style="text-align: center;">Section III. Data contained in the passports and in the substituting documents</p> <p>Art. 41. (1) The passports and the substituting documents, besides the data under Art. 16, para 1 shall contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder as well as data for: 2. the place of birth; 3. permanent address; 4. signature of the holder; 5. number of the passport; 6. date of issuance; 7. expiration date; 8. the body who has issued the passport. <p>(2) (revoked – SG 82/09)</p> <p>(3) (amend. – SG 82/09) The application for issuance of passports and substituting documents, besides the data under Art. 18, Para 1, shall also contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. parents (names, date of birth); 2. spouse (names, unified citizen's number, personal number/personal number of a foreigner); 3. legal representative (names, unified citizen's number, identity card number, date of issue, issuing authority);

<p>3. законен представител (имена, единен граждански номер, номер на лична карта, дата на издаване, орган на издаване);</p> <p>4. указ на президента на Република България за промяна на гражданството.</p> <p>(4) При издаването на паспорт на лица до 14-годишна възраст не се полага подпис.</p>	<p>5. edict of the President of the Republic of Bulgaria for change of the citizenship.</p> <p>(4) For issuance of passports to children under 14 years of age signature shall not be placed.</p>
<p>Чл. 41а. (Нов - ДВ, бр. 111 от 2004 г.) Военната карта за самоличност освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържа и:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. звание; 3. вид въоръжени сили; 4. подпис на притежателя; 5. номер на картата; 6. дата на издаване; 7. дата на изтичане на валидността; 8. органа, издал картата; 9. (нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) биометрични данни. 	<p>Art. 41a. (new – SG 111/04) The military identity card shall contain, apart from the data of art. 16, para 1, also:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the owner; 2. rank; 3. kind of armed forces; 4. signature of the owner; 5. number of the card; 6. date of issuing; 7. date of expiry of the validity; 8. the body, issued the card; 9. (new – SG 82/09) biometric data.
<p>Чл. 42. Отделни видове паспорти и заместващи ги документи освен данните по чл. 41 могат да съдържат и:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. данни, свързани с професионалния и социалния статус на притежателя; 2. други данни, определени с акт на Министерския съвет. 	<p>Art. 42. Individual types of passports and substituting documents, besides the data under Art. 41 can also contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. data related to the professional and social status of the holder; 2. other data determined by an act of the Council of Ministers.
<p style="text-align: center;">Раздел IV.</p> <p style="text-align: center;">Ред за издаване на паспорти и на заместващи ги документи</p> <p>Чл. 43. Паспорт или заместващ го документ се издава по заявление до съответния орган, след като лицето удостовери своята самоличност.</p>	<p style="text-align: center;">Section IV.</p> <p style="text-align: center;">Order of issuance of passports and substituting documents</p> <p>Art. 43. Passport or substituting document shall be issued against application to the respective body upon establishment of the identity of the person.</p>
<p>Чл. 44. (1) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Заявлението за издаване на паспорт се подава лично.</p> <p>(2) (Предишен текст на чл. 44, доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.) Заявлението за издаване на заместващ паспорта документ се подава лично, а по изключение - от упълномощено лице, след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Паспорт или заместващ го документ се получава лично, а по изключение, когато заявлението е било подадено лично - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно</p>	<p>Art. 44. (1) (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007) The application for issuing a passport shall be submitted in person.</p> <p>(2) (prev. Art. 44, suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007) The application for issuing of a substituting the passport document shall be presented personally and, as an exemption, by an authorised person upon presentation of notary certified explicit letter of attorney.</p> <p>(3) (new – SG 105/06, in force from 31.10.2007; amend. – SG 82/09) The passport of the substituting it document shall be received in person, and as an exception, where the application was filed personally – by an authorised person upon presentation of notary certified explicit letter of attorney or by a person whose data was indicated by the applicant before the official in the application at its submission.</p>

или от лице, чиито данни са посочени от заявителя пред длъжностното лице в заявлението при подаването му.	
<p>Чл. 45. (1) (Доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., предишен текст на чл. 1 - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Заявлението за издаване на паспорт или заместващ го документ на малолетни и непълнолетни и на поставени под запрещение лица се подава лично и от техните родители, настойници или попечители.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Паспорт или заместващ го документ на малолетни и непълнолетни и на поставени под запрещение лица се получава от родител, настойник, попечител или от упълномощено от тях лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно или от лице, чиито данни са посочени от родител, настойник или попечител пред длъжностното лице в заявлението при подаването му.</p>	<p>Art. 45. (1) (suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; prev. text of Art. 01 – SG 82/09) The application for issuance of a passport or a substituting document to under age and to persons under judicial disability shall be presented in person and by their parents, guardians or trustees.</p> <p>(2) (new – SG 82/09) Passports or substituting documents for minors and juveniles and persons placed under guardianship shall be received by a parent, trustee, guardian or a person authorized by them upon presenting a notarized explicit power of attorney or by a person whose data was indicated by the applicant before the official in the application at its submission.</p>
<p>Чл. 46. Към заявлението се прилагат:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. документ за платена държавна такса; 2. удостоверение за раждане за лица под 18 години; 3. предишни паспорти; 4. снимки по образец. 	<p>Art. 46. The application shall be accompanied by:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. document for paid state fee; 2. birth certificate for persons under 18 years of age; 3. previous passports; 4. photo according to a standard.
<p>Чл. 47. За издаване на моряшки паспорти се представят и:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. писмо-искане от собственика или наемателя на кораба, с което се удостоверява, че лицето е назначено на длъжност, стажува или е включено в екипажа на друго основание; 2. свидетелство за правоспособност за корабните длъжности, за които се изисква правоспособност. 	<p>Art. 47. For issuance of sailor's passport shall also be presented:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. letter - request by the owner or lessee of the ship certifying that the person is employed for an occupation, is on probation or is included in the crew on other grounds; 2. certificate of legal capacity for the ship occupations for which it is required.
<p>Чл. 47а. (Нов - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г.) Условието и редът за издаване на служебни паспорти се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 47a. (new – SG 29/03) The conditions and the order for issuing of the official passports shall be determined with an act of the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 47б. (Нов - ДВ, бр. 111 от 2004 г.) Условието и редът за издаване на военни карти за самоличност и за обявяване на тяхната невалидност се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 47b. (new – SG 111/04) The conditions and the order for issuing of military identity cards and for announcing their invalidity shall be determined with an act of the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 48. (1) Паспортите се издават в срок до 30</p>	<p>Art. 48. (1) Void shall be declared the passports of</p>

<p>дни от датата на подаване на заявлението. (2) Когато заявлението за издаване на паспорт е подадено в консулски или дипломатически представителства в чужбина, срокът за издаване е до 90 дни. (3) (Нова - ДВ, бр. 63 от 2003 г.) Паспорт на дете, осиновено при условията на международно осиновяване, се издава в срок три дни от датата на подаване на заявлението.</p>	<p>persons who: 1. have lost their Bulgarian citizenship; 2. have declared that the passport had been lost, stolen or destroyed; 3. whose passport's validity has expired; 4. have changes in the personal data under Art. 16, para 1. 5. are deceased. (2) The invalidity shall be declared by the body who has issued the passport. (3) (new, SG 63/03) A passport of a child, adopted under the conditions of international adoption, shall be issued within three days from the date of filing the application.</p>
<p>Чл. 49. (1) (Доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Обявяват се за невалидни паспортите или заместващите ги документи на лица: 1. загубили българско гражданство; 2. (доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) заявили, че паспортът или заместващият го документ е изгубен, откраднат или унищожен; 3. (доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) чийто паспорт или заместващ го документ е с изтекъл срок на валидност; 4. които имат промяна в личните данни, посочени в чл. 16, ал. 1; 5. които са починали. (2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Невалидността на документите по ал. 1 се обявява от органа, който ги е издал. (3) (Нова - ДВ, бр. 29 от 2003 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Лицата са длъжни да върнат паспортите си и заместващите ги документи на органа, който ги е издал, в тримесечен срок след изтичане на тяхната валидност или отпадане на основанието за тяхното издаване или ползване. (4) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато паспортът, съдържащ удостоверение за електронна идентичност, е обявен за невалиден, действието на удостоверението се прекратява. (5) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато паспортът, съдържащ удостоверение за квалифициран електронен подпис, е обявен за невалиден, органът, издал паспорта, уведомява по електронен път доставчика на удостоверителни услуги за това.</p>	<p>Art. 49. (1) (suppl. – SG 82/09) As invalid shall be announced the passports or substituting documents of persons, who: 1. have lost Bulgarian citizenship; 2. (suppl. – SG 82/09) have declared, that the passport or its substituting document is lost, stolen or destroyed; 3. (suppl. – SG 82/09) have passport or its substituting document with expired term of validity; 4. have changes in the personal data, pointed out in art. 16, para 1; 5. have deceased. (2) (amend. – SG 82/09) The invalidity of the documents under Para 1 shall be announced by the body that has issued them; (3) (new – SG 29/03; amend. – SG 82/09) The persons shall be obliged to return the passports and their substituting documents to the authority that has issued them within three months from expiration of their validity or lost of the grounds for their issue or use. (4) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) where the passport, containing a certificate for electronic identity has been declared invalid, the force of the certificate shall be terminated. (5) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where the passport, containing certificate for qualified electronic signature is declared as invalid, the body, having issued the passport, shall notify electronically the supplier of certificate services about this fact.</p>
<p style="text-align: center;">Глава четвърта. СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МОТОРНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО Раздел I. Общи положения</p> <p>Чл. 50. (1) Българското свидетелство за управление на моторно превозно средство е индивидуален удостоверителен документ за</p>	<p style="text-align: center;">Chapter four. DRIVING LICENCE Section I. General Provisions</p> <p>Art. 50. (1) The Bulgarian driving licence is an individual certifying document for legal capacity of driving vehicles. (2) (amend., SG 108/00; amend. – SG 82/09) The driving licence shall serve as identification document of Bulgarian</p>

<p>правоспособност за управление на моторно превозно средство. (2) (Изм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Свидетелството за управление на моторно превозно средство служи и като идентификационен документ за самоличност на български граждани на територията на Република България. (3) Чужденците, притежаващи българско свидетелство за управление на моторно превозно средство, удостоверяват своята самоличност с документа за задгранично пътуване, с който са влезли в Република България, или с някои от документите, предвидени в чл. 59.</p>	<p>citizens on the territory of the Republic of Bulgaria. (3) The foreigners holding Bulgarian driving licence shall certify their identity by the travel document by which they have entered the Republic of Bulgaria or by some of the documents under Art. 59.</p>
<p>Чл. 51. (1) Свидетелството за управление на моторно превозно средство се издава от органите на Министерството на вътрешните работи на лица при условия и по ред, определени с акт на Министерския съвет. (2) (Отм. - ДВ, бр. 75 от 2012 г., в сила от 19.01.2013 г.) (3) (Нова - ДВ, бр. 75 от 2012 г., в сила от 19.01.2013 г.) Срокът на валидност на свидетелството за управление на моторно превозно средство за категории АМ, А1, А2, А, В, В1 и ВЕ е 10 години. (4) (Нова - ДВ, бр. 75 от 2012 г., в сила от 19.01.2013 г.) Срокът на валидност на свидетелството за управление на моторно превозно средство за категории С, СЕ, С1, С1Е, D, DE, D1, D1Е и Т е 5 години. (5) (Нова - ДВ, бр. 75 от 2012 г., в сила от 19.01.2013 г.) Срокът на валидност на свидетелството за управление на моторно превозно средство на лица с трайни увреждания е до 5 години.</p>	<p>Art. 51. (1) The driving licence shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior to persons under conditions and by an order determined by an act of the Council of Ministers. (2) (revoked – SG 75/12, in force from 19.01.2013) (3) (new – SG 75/12, in force from 19.01.2013) The term of validity of the driving licence for a vehicle of categories АМ, А1, А2, А, В, В1 and ВЕ shall be 10 years. (4) (new – SG 75/12, in force from 19.01.2013) The term of validity of the driving licence for a vehicle of categories С, СЕ, С1, С1Е, D, DE, D1, D1Е and Т shall be 5 years. (5) (new – SG 75/12, in force from 19.01.2013) The term of validity of the driving licence of persons with disabilities shall be up to 5 years.</p>
<p>Чл. 52. Чуждестранно свидетелство за управление на моторно превозно средство не може да се използва за удостоверяване на самоличността по смисъла на чл. 50, ал. 2.</p>	<p>Art. 52. Foreign driving licence cannot be used for certifying the identity in the context of Art. 50, para 2.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II.</p> <p>Данни, съдържащи се в свидетелството за управление на моторно превозно средство</p> <p>Чл. 53. (1) Свидетелството за управление на моторно превозно средство освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържа:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. място на раждане; 3. наименование на населеното място от постоянния адрес; 4. подпис на притежателя; 	<p style="text-align: center;">Section II.</p> <p>Data contained in the driving licence</p> <p>Art. 53. (1) The driving licence, besides the data under Art. 16, para 1, shall contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. place of birth; 3. name of the settlement of the permanent address; 4. signature of the holder; 5. number of the driving licence; 6. date of issuance of the licence; 7. place of issuance of the licence;

<p>5. номер на свидетелството; 6. дата на издаване на свидетелството; 7. място на издаване на свидетелството; 8. органа, издал свидетелството; 9. дата на изтичане на валидността на свидетелството; 10. категорията или категориите моторни превозни средства, за които е валидно свидетелството; 11. особени забележки (ограничителни условия за ползване на свидетелството); 12. (нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 75 от 2012 г.) отличителния знак на Република България, отпечатан в негатив в син правоъгълник и ограден с дванадесет жълти звезди. (2) (Отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p>	<p>8. the body who has issued the licence; 9. expiration date of the licence; 10. category(s) of vehicles for which the driving licence is valid; 11. notes (restrictive conditions for using the licence); 12. (new – SG 82/09; amend. – SG 75/12) the distinctive sign of the Republic of Bulgaria, printed in negative inside a blue rectangle and encircled by twelve yellow stars. (2) (revoked – SG 82/09)</p>
<p>Чл. 54. Данните, съдържащи се в чл. 53, ал. 1, т. 3, 7 и 8, се изписват на български език и с английска транслитерация по правила, утвърдени с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 54. The data contained under Art. 53, para 1, item 3, 7 and 8 shall be written in Bulgarian language and in English transcription according to rules approved by the Council of Ministers.</p>
<p style="text-align: center;">Глава пета. БЪЛГАРСКИ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ, ИЗДАВАНИ НА ПРЕБИВАВАЩИ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ЧУЖДЕНЦИ (ЗАГЛ. ИЗМ. - ДВ, БР. 82 ОТ 2009 Г.) Раздел I. Общи положения</p> <p>Чл. 55. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) На всеки чужденец, получил убежище, статут на бежанец или хуманитарен статут при условията и по реда на Закона за убежището и бежанците, се издава български документ за самоличност. (2) Всяко лице по ал. 1 е длъжно след навършване на 14-годишна възраст в срок до 30 дни да подаде заявление за издаване на документ за самоличност по чл. 14, ал. 1, т. 1, 2 и 3. (3) На всеки чужденец, на когото е разрешено да пребивава в Република България при условията и по реда на Закона за чужденците в Република България за срок, по-голям от три месеца, се издава разрешение за пребиваване съгласно Регламент (ЕО) № 1030/2002. (4) (Доп. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) На членовете на семейства на граждани на ЕС, на членовете на семейства на гражданите на държави - страни по Споразумението за ЕИП, на членовете на семейства на гражданите на Конфедерация Швейцария, които не са граждани на ЕС, ЕИП и Конфедерация Швейцария, които по силата на сключени международни договори с ЕС имат право на свободно придвижване, се издава документ за</p>	<p style="text-align: center;">Chapter five. BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ISSUED TO FOREIGNERS STAYING IN THE REPUBLIC OF BULGARIA (TITLE AMEND. – SG 82/09) Section I. General Provisions</p> <p>Art. 55. (amend. – SG 82/09) (1) To every foreigner that has been granted asylum under the conditions and order of the Asylum and Refugees Act shall be issued a Bulgarian identity document. (2) Within 30 days from reaching 14 years of age every person under Para 1 shall be obliged to submit an application for the issue of an identity document under Art. 14, Para 1, Items 1, 2 and 3. (3) To every foreigner permitted to reside in the Republic of Bulgaria under the conditions and order of the Foreigners in the Republic of Bulgaria Act for a period longer than three months, shall be issued a residence permit under Regulation (EC) No 1030/2002. (4) (suppl. - SG 97/16) To the members of families of EU nationals, the members of families of the nationals of contracting parties to the EEA Agreement, the members of families of the nationals of the Swiss Confederation, who by virtue of international treaties with the EU are entitled to free movement, shall be issued a residence document under the conditions and order of the Act on Entering, Residing and Leaving the Republic of Bulgaria by European Union Citizens, who are not Bulgarian citizens and their Family Members. (5) (suppl. - SG 97/16) To EU nationals, nationals of the EEA Agreement contracting parties, Swiss Confederation nationals, entitled to free movement by virtue of international treaties with the EU, shall be issued a residence certificate under the conditions and order of the</p>

<p>пребиваване при условията и по реда на Закона за влизането, пребиваването и напускането на Република България на гражданите на Европейския съюз, които не са български граждани и членовете на техните семейства.</p> <p>(5) (Доп. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) На граждани на ЕС, на гражданите на държави - страни по Споразумението за ЕИП, на гражданите на Конфедерация Швейцария, които по силата на сключени международни договори с ЕС имат право на свободно придвижване, се издава удостоверение за пребиваване при условията и по реда на Закона за влизането, пребиваването и напускането на Република България на гражданите на Европейския съюз, които не са български граждани и членовете на техните семейства.</p> <p>(6) На акредитираните в Република България служители на дипломатически или консулски представителства или на международни организации се издават карти, потвърждаващи техния статут.</p>	<p>Act on Entering, Residing and Leaving the Republic of Bulgaria by European Union Citizens, who are not Bulgarian citizens and their Family Members.</p> <p>(6) The officials of diplomatic or consular representatives or of international organizations accredited to the Republic of Bulgaria shall be issued cards, confirming their status.</p>
<p>Чл. 56. Разрешенията и отказите за пребиваване в Република България на чужденци се регламентират със закон.</p>	<p>Art. 56. The permits and the refusals for stay in the Republic of Bulgaria of foreigners shall be stipulated by a law.</p>
<p>Чл. 57. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Чужденците, на които е разрешено пребиваване в Република България при условията и по реда на Закона за чужденците в Република България, се легитимират с национален документ за задгранично пътуване и удостоверяват правото си на пребиваване с разрешение за пребиваване съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 52 от 2007 г.) Лица без гражданство и чужденците, получили убежище, статут на бежанец или хуманитарен статут по Закона за убежището и бежанците могат да удостоверяват самоличността си само с български документ за самоличност.</p>	<p>Art. 57. (1) (amend. – SG 82/09) Foreigners that have been granted residence in the Republic of Bulgaria under the conditions and order of the Foreigners in the Republic of Bulgaria Act shall identify themselves with a national document for travel abroad and shall certify their right of residence with a residence permit according to the requirements of Regulation (EC) No 1030/2002.</p> <p>(2) (amend. SG 54/02; amend. - SG 52/07) Persons without citizenship and the foreigners, who have been granted asylum, refugee status or humanitarian status under the Asylum and Refugees Act can certify their identity only by Bulgarian identification document.</p>
<p>Чл. 58. (Доп. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 52 от 2007 г.) Чужденец, пребиваващ на територията на Република България за срок до 3 месеца, удостоверява своята самоличност с документа за задгранично пътуване, с който е влязъл в страната.</p>	<p>Art. 58. (suppl. SG 54/02; amend. - SG 52/07) Foreigner staying on the territory of the Republic of Bulgaria for up to 3 months, shall certify his identity by the travel document by which he has entered the country.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II.</p> <p style="text-align: center;">Видове документи за самоличност на чужденци и документи за пребиваване</p>	<p style="text-align: center;">Section II.</p> <p style="text-align: center;">Types of personal documents for foreigners and residence documents (Title amend. – SG 82/09)</p>

(Загл. изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)

Чл. 59. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) На пребиваващи в Република България чужденци се издават следните видове документи за самоличност:

1. (изм. - ДВ, бр. 80 от 2015 г., в сила от 16.10.2015 г.) карта на бежанец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на лице със статут на бежанец със срок на валидност от три до 5 години;
 2. карта на чужденец, получил убежище - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на лице, на което е предоставено убежище със срок на валидност до 5 години;
 3. карта на чужденец с хуманитарен статут - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденец с предоставен хуманитарен статут, със срок на валидност до три години;
 4. временна карта на чужденец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденци, чиито национални документи за самоличност са отнети в случаите, предвидени със закон;
 5. удостоверение за пътуване зад граница на бежанец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденец с предоставен статут на бежанец със срок на валидност до 5 години, но не по-голям от срока на валидност на картата на бежанец;
 6. удостоверение за пътуване зад граница на чужденец, получил убежище - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденец с предоставено убежище със срок на валидност до 5 години, но не по-голям от срока на валидност на картата на чужденец, получил убежище;
 7. удостоверение за пътуване зад граница на чужденец с хуманитарен статут - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденец с предоставен хуманитарен статут със срок на валидност до три години, но не по-голям от срока на валидност на картата на чужденец с хуманитарен статут;
 8. (изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) удостоверение за пътуване зад граница на лице без гражданство - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи на чужденци със срок на валидност не по-малко от три месеца и не повече от две години;
 9. (изм. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) временно удостоверение за напускане на Република България - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи.
- (2) На пребиваващите в Република България

Art. 59. (amend. – SG 82/09) (1) To foreigners residing in the Republic of Bulgaria shall be issued the following types of identity documents:

1. (amend. - SG 80/15, in force from 16.10.2015) refugee's card – issued by the Ministry of Interior authorities to any person with refugee status with term of validity of up to 5 years;
2. card of a foreigner granted asylum - issued by the Ministry of Interior authorities to any person that has been granted asylum with term of validity from 3 to 5 years;
3. card of a foreigner with humanitarian status - issued by the Ministry of Interior authorities to any foreigner with humanitarian status with term of validity of up to three years;
4. temporary foreigner's card - issued by the Ministry of Interior authorities to foreigners that have been deprived of their national identity documents in cases, specified in a law;
5. refugee's certificate for travelling abroad - issued by the Ministry of Interior authorities to any foreigner that has been granted refugee status with term of validity of up to 5 years without exceeding the term of validity of a refugee's card;
6. certificate for travelling abroad for a foreigner granted asylum - issued by the Ministry of Interior authorities to any foreigner that has been granted asylum with term of validity of up to 5 years without exceeding the term of validity of the card of a foreigner granted asylum;
7. certificate for travelling abroad for foreigners with humanitarian status – issued by the Ministry of Interior authorities to any foreigner that has been granted humanitarian status with term of validity of up to three years without exceeding the term of validity of the card of a foreigner with humanitarian status;
8. (amend. - SG 97/16) certificate for travelling abroad of person without citizenship - issued by the Ministry of Interior authorities to foreigners with term of validity non less of 3 months and not more than 2 years;
9. (amend. - SG 97/16) temporary certificate for leaving the Republic of Bulgaria – issued by the Ministry of Interior authorities.

(2) To the foreigners residing in the Republic of Bulgaria shall be issued the following residence documents:

1. residence permit to a continuous resident in the Republic of Bulgaria to foreigners – issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to one year;
- 1a. (new – SG 9/11, regarding Sentence Two shall enter into force from 01.06.2011; supp. – SG 23/13, in force from 01.05.2013) long-term residence in the EU permit for a foreigner shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior, with a term of validity 5 years; in the long-term residence in the EU permit for a foreigner, who has resided as a holder of an EU blue card, in the field "note" the text "former holder of an EU blue card" shall be entered; in the long-term residence in the EU, where obtained on the ground of international protection granted by the Republic of Bulgaria, in the field 'note' text

<p>чужденци се издават следните документи за пребиваване:</p> <p>1. разрешение за пребиваване на продължително пребиваващ в Република България чужденец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до една година;</p> <p>1а. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г., относно изречение второ в сила от 01.06.2011 г., доп. - ДВ, бр. 23 от 2013 г., в сила от 01.05.2013 г.) разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС чужденец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност 5 години; в разрешението за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС чужденец, пребивавал като притежател на синя карта на ЕС, в полето "забележка" се отбелязва "бивш притежател на синя карта на ЕС; в разрешението за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС чужденец на основание предоставена международна закрила от Република България в полето "забележка" се отбелязва: "Международна закрила, предоставена от Република България на(дата)."; в разрешението за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС чужденец с предоставена международна закрила от друга държава - членка на ЕС, в полето "забележка" се отбелязва: "Международна закрила, предоставена от (държава членка) на (дата);</p> <p>2. (доп. - ДВ, бр. 33 от 2016 г., в сила от 21.05.2016 г.) разрешение за пребиваване на постоянно пребиваващ в Република България чужденец - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи за срок в зависимост от валидността на националния документ за самоличност, с който лицето е влязло в Република България, но за не повече от 5 години;</p> <p>2а. (нова - ДВ, бр. 33 от 2016 г., в сила от 21.05.2016 г.) разрешение за пребиваване на постоянно пребиваващ член на семейство на български гражданин с отбелязване на "член на семейство на български гражданин" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи за срок в зависимост от валидността на националния документ за самоличност, с който лицето е влязло в Република България, но за не повече от 5 години; документът се издава на лица, получили право на постоянно пребиваване на основание чл. 25, ал. 1, т. 11 от Закона за чужденците в Република България;</p> <p>3. разрешение за пребиваване на продължително пребиваващ член на семейството на гражданин на ЕС, който не е упражнил правото си на свободно</p>	<p>'International protection granted by the Republic of Bulgaria on ... (date).' shall be entered; in the long-term residence permit of long-term residing in the EU foreigner, who is granted international protection by another Member State of the EU, in the field 'note' text 'International protection granted by ... (the Member State) on ... (date).' shall be entered.</p> <p>2. (suppl. - SG 33/16, in force from 21.05.2016) residence permit to a permanent resident in the Republic of Bulgaria to foreigners - issued by the Ministry of Interior authorities for a term depending on the validity of the national identity document used by the person to enter the Republic of Bulgaria, but for no more than 5 years;</p> <p>2a. (New - SG 33/16, in force from 21.05.2016) residence permit of a permanently residing family member of a Bulgarian citizen with the marking "Family member of a Bulgarian citizen" – shall be issued by the authorities of the Ministry of Interior for a period depending on the validity of the national identity document, with which the person has entered the Republic of Bulgaria, but for no more than 5 years; the document shall be issued to persons who have obtained permanent residence right pursuant to Art. 25, para. 1, item 11 of the Foreigners in the Republic of Bulgaria Act;</p> <p>3. residence permit to a continuously residing member of the family of a EU citizen, who has not exercised his right to free movement, with the indication "member of a family" - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 5 years;</p> <p>4. residence permit to a permanently residing member of the family of a EU citizen, who has not exercised his right to free movement, with the indication "member of a family" - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 10 years;</p> <p>5. residence permit to a continuous resident with the indication "beneficiary pursuant to Art. 3, Para 2 of Directive 2004/38/EC" - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 5 years;</p> <p>6. residence permit to a permanent resident with the indication "beneficiary pursuant to Art. 3, Para 2 of Directive 2004/38/EC" - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 10 years.</p> <p>7. (new – SG 9/11, in force from 01.06.2011) residence permit of the type "EU Blue Card" shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a term of validity 1 year, as per Council Regulation (EC) 1030/2002, and the field "residence type" shall be replaced by "EU Blue Card", and in the field "note" conditions for access to the labour market shall be entered.</p> <p>7a. (new – SG 70/13, in force from 24.12.2013) single residence and work permit – to be issued by the authorities of the Ministry of Interior with a validity of one year subject to compliance with the requirements of Regulation (EC) No. 1030/2002 of 13 June 2002 whereby the field "type of permit" shall be replaced with "single residence and work permit", and in the field "Notes" shall be indicated the condition for access to labor market.</p> <p>7b. (New - SG 33/16, in force from 21.05.2016) seasonal worker permit – shall be issued by the authorities of the</p>
---	--

<p>придвижване, с отбелязване "член на семейство" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 5 години;</p> <p>4. разрешение за пребиваване на постоянно пребиваващ член на семейството на гражданин на ЕС, който не е упражнил правото си на свободно придвижване, с отбелязване "член на семейство" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 10 години;</p> <p>5. разрешение за пребиваване на продължително пребиваващ с отбелязване "бенефициер съгласно член 3, параграф 2 от Директива 2004/38/ЕО" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 5 години;</p> <p>6. разрешение за пребиваване на постоянно пребиваващ с отбелязване "бенефициер съгласно член 3, параграф 2 от Директива 2004/38/ЕО" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 10 години;</p> <p>7. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г., в сила от 01.06.2011 г.) разрешение за пребиваване тип "синя карта на ЕС" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност една година съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002, като полето "тип разрешение" се заменя със "синя карта на ЕС", а в полето "забележка" се отбелязва условието за достъп до пазара на труда;</p> <p>7а. (нова - ДВ, бр. 70 от 2013 г., в сила от 24.12.2013 г.) единно разрешение за пребиваване и работа - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност една година съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002, като полето "тип разрешение" се заменя с "единно разрешение за пребиваване и работа", а в полето "забележка" се отбелязва условието за достъп до пазара на труда;</p> <p>7б. (нова - ДВ, бр. 33 от 2016 г., в сила от 21.05.2016 г.) разрешение за сезонен работник - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002, като в полето "тип разрешение" се отбелязва "сезонен работник", а в полето "забележка" се отбелязва условието за достъп до пазара на труда;</p> <p>7в. (нова - ДВ, бр. 33 от 2016 г., в сила от 21.05.2016 г.) разрешение за лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002, като в полето "тип разрешение" се отбелязва "ICT -</p>	<p>Ministry of Interior in accordance with the requirements of Regulation (EC) № 1030/2002, as in the field "type of permit" shall be noted "seasonal worker" and in the field "note" shall be noted the condition for access to the labour market;</p> <p>7c. (New - SG 33/16, in force from 21.05.2016) permit for a person transferred during intra-corporate transfer - shall be issued by the authorities of the Ministry of Interior in accordance with the requirements of Regulation (EC) № 1030/2002, as in the field "type of permit" shall be noted "ICT – intra-corporate transfer" and in the field "note" shall be noted the condition for access to the labour market;</p> <p>7d. (New - SG 33/16, in force from 21.05.2016) permit for mobility in intra-corporate transfer - shall be issued by the authorities of the Ministry of Interior in accordance with the requirements of Regulation (EC) № 1030/2002, as in the field "type of permit" shall be noted "mobile ICT - mobility in ICT" and in the field "note" shall be noted the condition for access to the labour market;</p> <p>8. (new – SG 9/11, in force from 01.06.2011) temporary residence permit to a person who holds EU Blue Card issued in another EU Member State and to the members of his/her family shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a period of validity 90 days.;</p> <p>9. (new – SG 9/11) durable residence permit to a member of the family of a refugee or of a foreigner who is granted asylum shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a period of validity one year;</p> <p>10. (new – SG 9/11) durable residence permit to a member of the family of a foreigner who is granted a humanitarian statute shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a period of validity one year;</p> <p>11. (new – SG 9/11) durable residence permit to member of the family of foreigner who is granted a temporary protection shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a period of validity one year.</p> <p>12. (new – SG 21/12) permit for durable residence to a foreigner with indication "scientific worker" – shall be issued by the bodies of the Ministry of Interior with a term of validity up to one year.</p> <p>(3) To the members of families of EU nationals, members of families of nationals of the EEA Agreement contracting states, of the citizens of the Swiss Confederation that are not EU, EEA Agreement and Swiss Confederation nationals, who by virtues of international treaties with the EU are entitled to free movement shall be issued the following residence documents:</p> <p>1. (amend. – SG 21/12) "residence card of a member of family of a citizen of the Union" of durably residing member of family of a citizen of the European union, who is not a citizen of the EU and exercised their right to free movement - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 5 years;</p> <p>2. (amend. – SG 21/12) "residence card of a member of family of a citizen of the Union" of permanently residing member of family of a citizen of the European union, who exercised their right to free movement - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 10 years.</p>
--	--

вътрешнокорпоративен трансфер", а в полето "забележка" се отбелязва условието за достъп до пазара на труда;

7г. (нова - ДВ, бр. 33 от 2016 г., в сила от 21.05.2016 г.) разрешение за мобилност при вътрешнокорпоративен трансфер - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002, като в полето "тип разрешение" се отбелязва "mobile ICT - мобилност при ВКТ", а в полето "забележка" се отбелязва условието за достъп до пазара на труда;

8. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г., в сила от 01.06.2011 г.) временно разрешение за пребиваване на притежател на синя карта на ЕС, издадена от друга държава - членка на ЕС, и на членовете на неговото семейство - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 90 дни;

9. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г.) разрешение за продължително пребиваване на член на семейството на бежанец или на чужденец с предоставено убежище - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност една година;

10. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г.) разрешение за продължително пребиваване на член на семейството на чужденец с хуманитарен статут - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност една година;

11. (нова - ДВ, бр. 9 от 2011 г.) разрешение за продължително пребиваване на член на семейството на чужденец с предоставена временна закрила - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност една година;

12. (нова - ДВ, бр. 21 от 2012 г.) разрешение за продължително пребиваване на чужденец с отбелязване "научен работник" - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до една година.

(3) На членовете на семейства на граждани на ЕС, на членовете на семейства на гражданите на държави - страни по Споразумението за ЕИП, на гражданите на Конфедерация Швейцария, които не са граждани на ЕС, ЕИП и Конфедерация Швейцария, които по силата на сключени международни договори с ЕС имат право на свободно придвижване, се издават следните документи за пребиваване:

1. (изм. - ДВ, бр. 21 от 2012 г.) "карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза" на продължително пребиваващ член на семейство на гражданин на ЕС, който не е гражданин на ЕС и който е упражнил правото си на свободно

(4) To the EU nationals, nationals of the EEA Agreement contracting states, to the citizens of the Swiss Confederation, who by virtues of international treaties with the EU are entitled to free movement shall be issued the following residence certificates:

1. for continuous residence - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 5 years;
2. for permanent residence - issued by the Ministry of Interior authorities with term of validity of up to 10 years.

(5) To employees of diplomatic or consular missions or of international organizations accredited in the Republic of Bulgaria shall be issued the following types of cards by the Ministry of Interior with term of validity depending on the term of accreditation:

1. diplomatic card;
2. consular card;
3. card of administrative and technical personnel;
4. card of service personnel.

(6) (suppl. - SG 97/16) The certificate for return of a foreigner to the Republic of Bulgaria shall be issued by the diplomatic and the consular missions to a person without citizenship or to a foreigner with conceded protection in the Republic of Bulgaria, who has lost abroad his Bulgarian personal document under para 1, items 3, 4, 7 and 8. The same document shall also be issued to a foreigner under art. 34, para 7 of the Asylum and Refugees Act or on the grounds of an act of the Council of Ministers in the implementation of commitments under the resettlement and relocation stemming from Bulgaria's membership in the European Union when he does not possess valid national documents for travelling abroad.

(7) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where a document for residence under Para. 2, 3 and 4, containing a certificate for electronic identity has been declared as invalid, the force of the certificate shall be terminated.

(8) (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Where a document for residence under Para. 2, 3 and 4, containing a certificate for qualified electronic signature has been declared s invalid, the body, having issued the document shall notify electronically the supplier of certificate services about this fact.

придвижване - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 5 години;

2. (изм. - ДВ, бр. 21 от 2012 г.) "карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза" на постоянно пребиваващ член на семейство на гражданин на ЕС, който не е гражданин на ЕС и който е упражнил правото си на свободно придвижване - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 10 години.

(4) На гражданите на ЕС, на гражданите на държави - страни по Споразумението за ЕИП, на гражданите на Конфедерация Швейцария, които по силата на сключени международни договори с ЕС имат право на свободно придвижване, се издават следните удостоверения за пребиваване:

1. за продължително пребиваване - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност до 5 години;
2. за постоянно пребиваване - издава се от органите на Министерството на вътрешните работи със срок на валидност 10 години.

(5) На служител в дипломатическо или консулско представителство или в международна организация, акредитиран в Република България, се издават следните видове карти от Министерството на външните работи със срок на валидност в зависимост от срока на акредитация:

1. дипломатическа карта;
2. консулска карта;
3. карта на административно-технически персонал;
4. карта на обслужващ персонал.

(6) (Доп. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) Удостоверението за завръщане в Република България на чужденец се издава от дипломатическите и консулските представителства на лице без гражданство или на чужденец с предоставена закрила в Република България, изгубил в чужбина българския си личен документ по ал. 1, т. 3, 4, 7 и 8. Същият документ се издава и на чужденец по чл. 34, ал. 7 от Закона за убежището и бежанците или на основание акт на Министерския съвет в изпълнение на ангажименти по презаселване и релокация, произтичащи от членството на Република България в Европейския съюз, когато не притежава валидни национални документи за пътуване.

(7) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато документ за пребиваване по ал. 2, 3 и 4, съдържащ удостоверение за електронна идентичност, е обявен за невалиден, действието на удостоверението се

<p>прекратява. (8) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) Когато документ за пребиваване по ал. 2, 3 и 4, съдържащ удостоверение за квалифициран електронен подпис, е обявен за невалиден, органът, издал документа, уведомява по електронен път доставчика на удостоверителни услуги за това.</p>	
<p>Чл. 60. (Доп. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 52 от 2007 г., отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p>	<p>Art. 60. (suppl. SG 54/02; amend. - SG 52/07; revoked – SG 82/09)</p>
<p>Чл. 60а. (Нов - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., отм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г.)</p>	<p>Art. 60a. (new – SG 54/02; revoked – SG 105/06, in force from 31.10.2007)</p>
<p style="text-align: center;">Раздел III.</p> <p style="text-align: center;">Данни, съдържащи се в документите за самоличност на чужденци и в документите за пребиваване (Загл. изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p> <p>Чл. 61. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Документите за самоличност на чужденци по чл. 59, ал. 1, т. 1 - 4 освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържат и следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. място на раждане; 3. ръст; 4. цвят на очите; 5. постоянен адрес; 6. подпис на притежателя; 7. номер на документа; 8. дата на издаване; 9. дата на изтичане на валидността; 10. органа, издал документа; 11. номер на национален документ за задгранично пътуване; 12. други данни, предвидени със закон. <p>(2) Документите за самоличност на чужденци по чл. 59, ал. 1, т. 5 - 9 освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържат и следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. място на раждане; 3. подпис на притежателя; 4. номер на документа; 5. дата на издаване; 6. дата на изтичане на валидността; 7. органа, издал документа; 8. други данни, предвидени със закон. 	<p style="text-align: center;">Section III.</p> <p style="text-align: center;">Data contained in the identity documents of foreigners and residence documents (Title amend. – SG 82/09)</p> <p>Art. 61. (amend. – SG 82/09) (1) The identity documents for foreigners under Art. 59, Para 1, Items 1 - 4, besides the data under Art. 16, para 1 shall also contain data for:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. place of birth; 3. height; 4. eye colour; 5. permanent address; 6. signature of the holder; 7. number of the document; 8. date of issuance; 9. expiration date; 10. the body who has issued the document; 11. number of national document for travelling abroad; 12. other data stipulated by a law. <p>(2) Besides the data under Art. 16, Para 1 the identity documents of foreigners under Art. 59, Para 1, Items 5 – 9 shall contain also the following data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. place of birth; 3. signature of the holder; 4. number of the document; 5. date of issue; 6. date of expiration of the validity; 7. issuing authority; 8. other data stipulated in a law.
<p>Чл. 61а. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Документите за пребиваване по чл. 59, ал. 2 и 3 освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържат и следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 	<p>Art. 61a. (new – SG 82/09) (1) Besides the data under Art. 16, Para 1 the residence documents under Art. 59, Para 2 and 3 shall contain also the following data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. place of birth; 3. number of the document;

<p>2. място на раждане; 3. номер на документа; 4. адрес; 5. подпис на притежателя; 6. дата на издаване; 7. дата на изтичане на валидността; 8. органа, издал документа; 9. номер на национален документ за задгранично пътуване; 10. други данни, предвидени в Регламент (ЕО) № 1030/2002.</p> <p>(2) Документите за пребиваване по чл. 59, ал. 4 освен данните по чл. 16, ал. 1 съдържат и следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. адрес; 3. номер на документа; 4. подпис на притежателя; 5. дата и място на издаване; 6. дата на изтичане на валидността; 7. органа, издал документа. <p>(3) Документите за пребиваване по чл. 59, ал. 5 освен данните по чл. 16, ал. 1, т. 1, 2, 4 и 5 съдържат и следните данни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимка на притежателя; 2. подпис на притежателя; 3. номер на документа; 4. дата на издаване; 5. дата на изтичане на валидността; 6. органа, издал документа; 7. подписа на директора на държавен протокол; 8. дипломатическото или консулското представителство или международната организация, към която е акредитиран служителят; 9. дипломатическия ранг или длъжност. <p>(4) В документите за пребиваване се вписва адрес, като:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. по чл. 59, ал. 2, т. 1 и 3 се вписва настоящият адрес; 2. по чл. 59, ал. 2, т. 2 и 4 се вписва постоянният адрес. <p>(5) В документите за пребиваване по чл. 59, ал. 2, т. 5 и 6, ал. 3 и 4 се вписва адресът в Република България, на който лицето пребивава.</p>	<p>4. address; 5. signature of the holder; 6. date of issue; 7. date of expiration of the validity; 8. issuing authority; 9. number of the national document for travelling abroad; 10. other data stipulated in Regulation (EC) No 1030/2002.</p> <p>(2) Besides the data under Art. 16, Para 1 the residence documents under Art. 59, Para 4 shall contain also the following data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. address; 3. number of the document; 4. signature of the holder; 5. date and place of issue; 6. date of expiration of the validity; 7. issuing authority; <p>(3) Besides the data under Art. 16, Para 1, Items 1, 2, 4 and 5 the residence documents under Art. 59, Para 5 shall contain also the following data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. photo of the holder; 2. signature of the holder; 3. number of the document; 4. date of issue; 5. date of expiration of the validity; 6. issuing authority; 7. signature of the state protocol director; 8. the diplomatic or the consular mission or the international organisation, to which the employee is accredited; 9. diplomatic rank or position. <p>(4) The residence documents shall indicate an address, where:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. under Art. 59, Para 2, Items 1 and 3 shall be entered the present address; 2. under Art. 59, Para 2, Items 2 and 4 shall be entered the permanent address. <p>(5) In the residence documents under Art. 59, Para 2, Items 5 and 6, Para 3 and 4 shall be entered the address of residence of the person in the Republic of Bulgaria.</p>
<p>Чл. 62. (1) (Предишен текст на чл. 62 - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Документ за самоличност на чужденец или документ за пребиваване се издава по заявление до съответния орган срещу представен национален документ за задгранично пътуване, с който лицето е влязло в страната.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 52 от 2007 г.)</p>	<p>Art. 62. (1) (prev. art. 62 – SG 54/02; amend. – SG 82/09) Identity document of foreigner or residence document shall be issued against application to the respective body and presented national document for travelling abroad by which the person has entered the country.</p> <p>(2) (new – SG 54/02; amend. - SG 52/07) The conceding of the document of the previous para shall not be required from a foreigner, who has been granted asylum, refugee status or humanitarian status, when he has entered the country without documents.</p>

<p>Предоставянето на документа по предходната алинея не се изисква от чужденец, получил убежище, статут на бежанец или хуманитарен статут, когато е влязъл в страната без документи.</p>	
<p>Чл. 63. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Заявлението за издаване на документ за самоличност на чужденец и разрешенията за пребиваване на чужденец освен съответните данни по чл. 18, ал. 2 и 4 съдържа и данни за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. родители (имена, дата на раждане, гражданство и личен номер на чужденец); 2. братя и сестри (имена, дата на раждане, гражданство и личен номер на чужденец); 3. съпруг/съпруга (имена, дата на раждане, гражданство, единен граждански номер или личен номер на чужденец, бил/била ли е български гражданин и от кога до кога, местопребиваване в момента); 4. деца до 14 години (имена, дата на раждане, гражданство, единен граждански номер или личен номер на чужденец); 5. законен представител (имена, дата на раждане, гражданство, единен граждански номер или личен номер на чужденец); 6. указ на президента на Република България за промяна на гражданството; 7. адрес в чужбина; 8. занятие в чужбина; 9. документ за задгранично пътуване (серия, номер, дата, място на издаване и срок на валидност); 10. виза (вид, номер и дата на издаване, място на издаване и срок на пребиваване, посочен във визата); 11. дата и място на влизане в Република България; 12. цел на посещението в Република България; 13. основание, на което е разрешено пребиваване в Република България; 14. продължителност на пребиваването в Република България; 15. адрес в Република България (имена на собственика или ползвателя на жилището); 16. учрежденията, организациите и лицата, поемащи издръжката на лицето; 17. било ли е лицето български гражданин, от кога до кога и под какви имена; 18. придружаващи го лица под 14 години, вписани в паспорта, над които лицето има родителски или настойнически права (имена, гражданство, дата на раждане, място на раждане, адреси, персонални номера); 19. предишни пребивавания в Република България (кога, за какъв период, адреси); 20. други обстоятелства и документи, 	<p>Art. 63. (amend. – SG 82/09) The application for issuance of identity document of foreigner and the residence permits of a foreigner, besides the corresponding data under Art. 18, Para 2 and 4, shall also contain data for:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. parents (names, date of birth, citizenship and personal number of the foreigner); 2. brothers and sisters (names, dates of birth, citizenship and personal number of the foreigner); 3. spouse (name, date of birth, citizenship, unified citizen's code or personal number of the foreigner, has he or she been Bulgarian citizen and when, present place of stay); 4. children under 14 years of age (names, dates of birth, citizenship, unified citizen's code or personal number of the foreigner); 5. legal representative (names, date of birth, citizenship, unified citizen's code or personal number of the foreigner); 6. edict of the President of the Republic of Bulgaria for change of the citizenship; 7. address abroad; 8. occupation abroad; 9. travel document (series, number, date and place of issuance and term of validity); 10. visa (type, number and date of issuance, place of issuance and term of stay indicated on the visa); 11. date and place of entry in the Republic of Bulgaria; 12. purpose of the visit in the Republic of Bulgaria; 13. grounds on which the stay in the Republic of Bulgaria is permitted; 14. duration of the stay in the Republic of Bulgaria; 15. address in the Republic of Bulgaria (name of the owner or of the user of the home); 16. the establishments, organisations and persons undertaking the support of the person; 17. has the person been Bulgarian citizen, when and under what name; 18. is he accompanied by persons under 14 years of age registered in the passport, of whom the person has parental or guardian's rights (name, citizenship, date of birth, place of birth, address, personal number); 19. previous stay in the Republic of Bulgaria (when, for how long, addresses); 20. other circumstances and documents stipulated by a law.

<p>предвидени със закон.</p>	
<p>Чл. 63а. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Картата на бежанец, картата на чужденец, получил убежище, и картата на чужденец с хуманитарен статут се издават и подменят от органите на Министерството на вътрешните работи по постоянния адрес на лицето.</p> <p>(2) В случаите, когато документът по ал. 1 е с изтекъл срок, повреден, унищожен, изгубен или откраднат, лицето е длъжно в срок до 30 дни да подаде заявление за издаване на нов.</p> <p>(3) Заявлението за издаване на документи по ал. 1 се подава лично.</p> <p>(4) (Изм. - ДВ, бр. 80 от 2015 г., в сила от 16.10.2015 г.) Заявлението за издаване на документите по ал. 1 на непълнолетни и на поставени под запрещение лица се подава лично и в присъствието на родител, или оправомощен представител на общината, който полага подпис в заявлението.</p> <p>(5) Заявлението за издаване на документите по ал. 1 на непълнолетни, настанени за отглеждане в специализирани институции, се подава лично и в присъствието на директора на специализираната институция, в която детето е настанено по съответния ред, само в случаите, при които детето е с неизвестни или починали родители или други законни представители или на което не е назначен попечител, както и в случаите, при които към момента на навършване на 14-годишна възраст родителите или законните представители не са се явили, за да положат подпис в заявлението.</p>	<p>Art. 63a. (new – SG 82/09) (1) Refugee's card, card of a foreigner granted asylum and card of a foreigner with humanitarian status shall be issued and substituted by the Ministry of Interior authorities at the permanent address of the person.</p> <p>(2) Where the document under Para 1 has expired, was damaged, destroyed, lost or stolen, the person shall be obliged to file an application for a new one within 30 days.</p> <p>(3) The application for issuing documents under Para 1 shall be filed personally.</p> <p>(4) (amend. - SG 80/15, in force from 16.10.2015) The application for issuing the documents under Para 1 to juveniles and persons under guardianship shall be filed personally in the presence of a parent or authorized representative of the municipality, who shall sign the application.</p> <p>(5) The application for issuing the documents under Para 1 to juveniles raised in specialized institutions shall be filed personally in the presence of the director of the specialized institution where the child is accommodated under the applicable order, only when the child has unknown or death parents or other legal representatives or when it was not appointed a guardian, as well as in the cases where at the moment of reaching 14 years of age the parents or the legal representatives have not appeared to sign the application.</p>
<p>Чл. 63б. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Картата на бежанец, картата на чужденец, получил убежище, и картата на чужденец с хуманитарен статут се получава лично, а по изключение - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 80 от 2015 г., в сила от 16.10.2015 г.) Картата на бежанец, картата на чужденец, получил убежище, и картата на чужденец с хуманитарен статут на непълнолетни и на поставени под запрещение лица се получава от родител, или оправомощен представител на общината, а по изключение - от упълномощено лице след представяне на нотариално заверено изрично пълномощно.</p> <p>(3) Картата на бежанец, картата на чужденец, получил убежище, и картата на чужденец с хуманитарен статут на непълнолетни, настанени в домове за деца, лишени от</p>	<p>Art. 63b. (new – SG 82/09) (1) The refugee's card, the card of a foreigner granted asylum and the card of a foreigner with humanitarian status shall be received personally, and by exception - by an authorized person holding a notarized explicit power of attorney.</p> <p>(2) (amend. - SG 80/15, in force from 16.10.2015) The refugee's card, the card of a foreigner granted asylum and the card of a foreigner with humanitarian status of juveniles and persons under guardianship shall be received by a parent or authorized representative of the municipality, and by exception – by an authorized person holding a notarized explicit power of attorney.</p> <p>(3) The refugee's card, the card of a foreigner granted asylum and the card of a foreigner with humanitarian status of juveniles accommodated in homes for children deprived of parental care shall be received by the director of the specialized institution in the cases of Art. 63a, Para 5.</p>

<p>родителска грижа, се получава от директора на специализираната институция в случаите по чл. 63а, ал. 5.</p>	
<p>Чл. 64. (Отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)</p>	<p>Art. 64. (revoked – SG 82/09)</p>
<p style="text-align: center;">Глава шеста. ИНФОРМАЦИОННИ ФОНДОВЕ С ДАННИ, СВЪРЗАНИ С БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ (ЗАГЛ. ИЗМ. - ДВ, БР. 82 ОТ 2009 Г.) Раздел I. Създаване на информационните фондове и съхраняване на данни в тях</p> <p>Чл. 65. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За издаване, ползване и съхраняване на българските лични документи се създават и поддържат документални, картотечни и автоматизирани информационни фондове, съдържащи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (изм. и доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) данни от българските лични документи, заявленията за издаването им и биометрични данни; 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) предишни значения на личните данни от българските лични документи и заявленията за издаването им; 3. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) служебни (нелични) данни, свързани с българските лични документи. <p>(2) При създаването на автоматизираните информационни фондове по ал. 1 може да се използват и данни от други информационни фондове, регламентирани със закон.</p> <p>(3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) На основата на автоматизираните информационни фондове по ал. 1 се създава Национален автоматизиран информационен фонд за българските лични документи - "Национален регистър на българските лични документи".</p>	<p style="text-align: center;">Chapter six. INFORMATIONAL FUNDS OF DATA RELATED TO THE BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS (TITLE AMEND. – SG 82/09) Section I. Establishment of the informational funds and keeping data in them</p> <p>Art. 65. (1) (amend. – SG 82/09) For issuance, using and keeping the Bulgarian personal documents shall be established and maintained documentary, filing and automated informational funds containing:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (amend. and suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; amend. – SG 82/09) data from the Bulgarian personal documents, the applications for their issuance and biometric data; 2. (amend. – SG 82/09) former meaning of the personal data from the Bulgarian personal documents and the applications for their issuance; 3. (amend. – SG 82/09) official (non-personal) data related to the Bulgarian personal documents. <p>(2) When establishing the automated informational funds under para 1 data can also be used from other informational funds stipulated by a law.</p> <p>(3) (amend. – SG 82/09) On the basis of the automated informational funds under para 1 shall be established National automated informational fund for the Bulgarian personal documents – "National Register of the Bulgarian Personal Documents".</p>
<p>Чл. 66. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Данните за наложените мерки за държавна принуда, свързани с българските лични документи, се съхраняват в отделен информационен фонд.</p> <p>(2) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) В информационния фонд по ал. 1 се съхраняват и данни за наложени мерки за държавна принуда, свързани с документи за самоличност и с разрешенията за пребиваване на чужденци или пребиваването им в Република България.</p>	<p>Art. 66. (1) (amend. – SG 82/09) The data for the imposed measures of state compulsion related to the Bulgarian personal documents shall be kept in a separate informational fund.</p> <p>(2) (amend. – SG 82/09) The informational fund under para 1 shall also contain data for imposed measures of state compulsion related to the identity documents and residence permits of foreigners or their stay in the Republic of Bulgaria.</p>

<p>Чл. 67. Автоматизираните информационни фондове по чл. 65 и 66 се съхраняват отделно и независимо от други автоматизирани информационни фондове, освен ако в закон е предвидено друго.</p>	<p>Art. 67. The automated informational funds under Art. 65 and 66 shall be kept separately and independently from other automated informational funds, unless stipulated otherwise by a law.</p>
<p>Чл. 68. Технологичните изисквания към създаването и съхраняването на информационните фондове се определят с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Art. 68. The technological requirements for the establishment and keeping the informational funds shall be determined by an act of the Council of Ministers.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II. Използване и защита на информационните фондове</p> <p>Чл. 69. (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Ведомствата, които издават българските лични документи, използват данните, съхранявани в информационните фондове за административно обслужване на населението. (2) Допуска се използването на данни от информационните фондове по законоустановен ред при заплахата за националната сигурност, за разкриване, предотвратяване и пресичане на престъпления, както и при нарушения на обществения ред.</p>	<p style="text-align: center;">Section II. Using and protection of the informational funds</p> <p>Art. 69. (1) (amend. – SG 82/09) The administrative bodies issuing the Bulgarian personal documents shall use the data kept in the informational funds for administrative services of the population. (2) Admitted shall be the use of data from the informational funds by an order established by a law in case of threat for the national security, for discovering, prevention and interruption of crime, as well as in case of violation of the public peace.</p>
<p>Чл. 69а. (Нов - ДВ, бр. 81 от 2016 г., в сила от 14.10.2016 г.) Данни от информационните фондове могат да се предоставят на изпълнител по договор, включващ дейностите по персонализиране на български лични документи.</p>	<p>Art. 69a. (New - SG 81/16, in force from 14.10.2016) Data from informational funds may be provided to a contractor under a contract which includes the activities related to the personalization of Bulgarian personal documents.</p>
<p>Чл. 70. (1) (Доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 31.10.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Данните от информационните фондове за българските лични документи с изключение на пръстовите отпечатъци, снети по реда на този закон се предоставят на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (доп. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) държавни органи и организации съобразно законоустановените им правомощия, както и на лица, на които е възложено със закон да изпълняват държавни функции; 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) граждани, притежаващи български лични документи, само ако данните не засягат трети лица; 3. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) юридически лица на основата на закон или с акт на съдебната власт. <p>(2) Предоставянето на данни на чуждестранни официални представителства в Република България се извършва чрез Министерството на външните работи съобразно ратифицираните от българската държава</p>	<p>Art. 70. (1) (suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; amend. – SG 82/09) The data from the informational funds for Bulgarian personal documents, except for the fingerprints, taken pursuant to the provisions of this Act, shall be submitted to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (suppl. – SG 82/09) state bodies and organisations in compliance with their competence and to persons exercising functions of the state assigned to them in a law; 2. (amend. – SG 82/09) citizens holding Bulgarian personal documents only if the data do not affect third persons; 3. (amend. – SG 82/09) corporate bodies on the grounds of a law or an act of the judiciary authority. <p>(2) The submission of data to foreign official representatives in the Republic of Bulgaria shall be carried out through the Ministry of foreign affairs in compliance with bilateral and multilateral agreements ratified by the Bulgarian state.</p> <p>(3) (amend. – SG 82/09) Citizens holding Bulgarian personal documents shall have the right to obtain information kept in the funds of data related to the</p>

<p>двустранни и многостранни международни договори. (3) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Граждани, притежаващи български лични документи, имат право да получават информация, съхранявана във фондовете с данни, свързани с българските лични документи и отнасящи се до трети лица, само на основание на закон или с акт на съдебната власт. (4) Данните по ал. 1, 2 и 3 се предоставят по ред, определен с акт на Министерския съвет.</p>	<p>Bulgarian personal documents regarding third persons only on the grounds of a law or an act of the judiciary authority. (4) The data under para 1, 2 and 3 shall be submitted by an order determined by an act of the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 71. (Изм. - ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г.) Отказът за предоставяне на информация за данни от информационните фондове, регламентирани в този закон, може да се обжалва по реда, предвиден в Административнопроцесуалния кодекс.</p>	<p>Art. 71. (amend. - SG 30/06, in force from 12.07.2006) The refusal to submit information for data of the informational funds, stipulated by this Act, can be appealed by the order of the Administrative procedure code.</p>
<p>Чл. 72. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За защита на данните, съхранявани в информационните фондове за българските лични документи от случайно или неразрешено унищожаване, както и при случайно загубване и неразрешен достъп, изменение или разпространение, се вземат специални осигурителни мерки в съответствие със Закона за защита на личните данни и с Конвенция № 108 на Съвета на Европа от 28.01.1981 г. за защита на лицата при автоматизираната обработка на лични данни, съставена в Страсбург на 28 януари 1981 г., ратифицирана със закон (ДВ, бр. 56 от 2002 г.) (ДВ, бр. 26 от 2003 г.) по ред, утвърден от Министерския съвет.</p>	<p>Art. 72. (amend. – SG 82/09) For protection of the data kept in the informational funds for the Bulgarian personal documents against accidental or prohibited destruction, as well as in case of accidental lost and prohibited access, amendment or dissemination special protection measures shall be taken in compliance with the Protection of Personal Data Act and with Convention No 108 of the Council of Europe of 28.01.1981 for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data, adopted in Strasbourg on 28 January 1981, ratified in an Act (SG 56/02) (SG 26/03) according to procedure determined by the Council of Ministers.</p>
<p>Чл. 73. (1) Органите, физическите и юридическите лица, получили данни от информационните фондове, в случай на установена неточност в тях могат да поискат тяхната корекция от органа, който им ги е предоставил. (2) Корекция на данните по ал. 1 се извършва от органа, имащ законова компетенция за тяхната достоверност.</p>	<p>Art. 73. (1) The bodies, the individuals and the corporate bodies having obtained data from the informational funds, in case of establish incorrectness can request their correction by the body who has submitted them. (2) Correction of the data under para 1 shall be made by the body having legal competence for their authenticity.</p>
<p style="text-align: center;">Глава седма. МЕРКИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА ПРИНУДА Раздел I. Принудителни административни мерки</p> <p>Чл. 74. (1) Личните карти временно се отнемат при: 1. наложена мярка за неотклонение "задържане под стража"; 2. настаняване в местата за изтърпяване на наказанието "лишаване от свобода";</p>	<p style="text-align: center;">Chapter seven. MEASURES OF ADMINISTRATIVE COMPULSION Section I. Compulsory administrative measures</p> <p>Art. 74. (1) The personal cards shall be temporarily withdrawn for: 1. measure of "detention"; 2. imprisonment; 3. administrative measure "detention in the detachments of the Ministry of Interior";</p>

<p>3. изтърпяване на административна мярка "задържане в поделенията на Министерството на вътрешните работи";</p> <p>4. други случаи, определени в закон.</p> <p>(2) (Нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Отнетите лични карти се съхраняват от органа, който ги е отнел, до отпадане на мярката, като за това незабавно се уведомява писмено съответната структура на Министерството на вътрешните работи, издала документа.</p> <p>(3) (Предишна ал. 2 - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Личната карта се връща на притежателя, когато отпаднат основанията за нейното отнемане.</p>	<p>4. other cases determined by a law.</p> <p>(2) (new – SG 82/09) The withdrawn personal cards shall be stored by the withdrawing authority until the measure is released, of which the relevant structure of the Ministry of Interior that has issued the document shall be immediately notified in writing.</p> <p>(3) (prev. text of Para 02 – SG 82/09) The personal card shall be returned to the holder when the grounds for its withdrawal are dropped.</p>
<p>Чл. 75. (Изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Не се разрешава напускане на страната на:</p> <p>1. (изм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 20.12.2016 г.) лица, за които има данни, че с пътуването си застрашават сигурността или интересите на Република България или че извършват, подбуждат, участват в приготвяне, подпомагане или в обучение за извършването на терористична дейност;</p> <p>2. (нова - ДВ, бр. 45 от 2002 г., изм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 20.12.2016 г.) лица, за които има данни, че с пътуването си застрашават системата за защита на класифицираната информация, представляваща държавна тайна на Република България;</p> <p>3. (изм. - ДВ, бр. 70 от 1999 г., в сила от 01.01.2000 г., изм. - ДВ, бр. 86 от 2005 г., в сила от 29.04.2006 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) лица, осъдени на лишаване от свобода до изтърпяване на наложеното им наказание, освен в случаите по чл. 66 и 70 от Наказателния кодекс;</p> <p>4. (отм. - ДВ, бр. 55 от 2011 г.)</p> <p>5. (доп. - ДВ, бр. 45 от 2002 г., изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., изм. - ДВ, бр. 105 от 2005 г., в сила от 01.01.2006 г., обявена за противоконституционна с РКС № 2 от 2011 г. - ДВ, бр. 32 от 2011 г.) лицата, за които е поискана забрана по реда на чл. 182, ал. 2, т. 2, буква "а" и по чл. 221, ал. 6, т. 1, букви "а" и "б" от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс;</p> <p>6. (нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г., обявена за противоконституционна с РКС № 2 от 2011 г. - ДВ, бр. 32 от 2011 г.) лица, които не изпълняват подлежащ на принудително изпълнение съдебен акт, по силата на който са осъдени да заплатят парично задължение в големи размери към български физически и юридически лица или чуждестранни лица, освен ако представят</p>	<p>Art. 75. (amend. – SG 105/06, in force from 01.01.2007; amend. – SG 82/09) It shall not be permitted to leave the country to:</p> <p>1. (amend. – SG 101/16, in force from 20.12.2016) persons for whom there is enough evidence that by their travelling they threaten directly the security, or interests of the Republic of Bulgaria, or carry out, instigate, participate in preparation, assistance or training for carrying out terrorist activity;</p> <p>2. (Revoked, SG 67/99; New, SG 45/02, amend. – SG 101/16, in force from 20.12.2016) persons, for whom evidence exists that by their travelling they threaten the system of protection of the classified information representing a state secret of the Republic of Bulgaria.</p> <p>3. (Amend., SG 70/99, amend., SG 86/05, in force from 29.04.06; amend. – SG 82/09) persons sentenced to imprisonment till serving the imposed punishment, except the cases of Art. 66 and 70 of the Penal Code.</p> <p>4. (revoked - SG 55/11)</p> <p>5. (Suppl., SG 45/02, amend. SG 29/03; amend. - SG 105/05, in force from 01.01.2006; declared unconstitutional by Decision of the Constitutional Court No 2 from 2011 – SG 32/11) tax liable persons, for whom prohibition is required by the order of art. 182, Para 2, item 3, letter "a" and Art. 221, Para 6, item 1, letters a) and b) of the Tax–insurance Procedure Code;</p> <p>6. (new – SG 82/09; declared unconstitutional by Decision of the Constitutional Court No 2 from 2011 – SG 32/11) persons failing to perform an enforceable judicial act, by virtue of which they have been sentenced to pay pecuniary compensation in large amounts to Bulgarian natural and legal persons, unless they provide suitable security.</p>

надлежно обезпечение.	
<p>Чл. 76. (Изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Може да не се разреши напускане на страната на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) лица, по отношение на които е повдигнато обвинение за умишлено престъпление от общ характер, за което се предвижда лишаване от свобода до пет години, и на осъдени за такива престъпления, до изтърпяване на наложеното им наказание; 2. (отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 3. (доп. - ДВ, бр. 43 от 2005 г., в сила от 01.09.2005 г., отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 4. (отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 5. (изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 6. (изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 7. (отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 8. (доп. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) 9. (нова - ДВ, бр. 67 от 1999 г., доп. - ДВ, бр. 47 от 2009 г., в сила от 01.10.2009 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 100 от 2010 г., в сила от 21.12.2010 г.) малолетни и непълнолетни и поставени под запрещение лица, които нямат нотариално заверено писмено съгласие за пътуване в чужбина от своите родители, настойници, попечители. При разногласие между родителите спорът се решава по реда на чл. 127а от Семейния кодекс. 	<p>Art. 76. (amend. – SG 105/06, in force from 01.01.2007; amend. – SG 82/09) It may not be permitted to leave the country to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (amend. – SG 82/09) persons regarding whom prosecution is instituted for premeditated crime of general nature, which is punishable by prison up to five years and of convicted persons for such crime until the serving of the term of punishment; 2. (revoked – SG 82/09) 3. (Suppl. SG 43/05, in Force from 1st of September 2005; revoked – SG 82/09) 4. (revoked – SG 82/09) 5. (amend. SG 29/03; revoked – SG 82/09) 6. (amend. SG 29/03; amend.. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; revoked – SG 82/09) 7. (revoked – SG 82/09) 8. (suppl. – SG 105/06, in force from 31.10.2007; revoked – SG 82/09) 9. (New, SG 67/99; suppl. – SG 47/09, in force from 01.10.2009; amend. – SG 82/09; amend. – SG 100/10, in force from 21.12.2010) junior and underaged and persons under legal disability who do not have notarized written consent for travel abroad by their parents, adoptive parents, guardians. In case of disagreement between the parents the dispute shall be settled under the order of Art. 127a of the Family Code.
<p>Чл. 76а. (Нов - ДВ, бр. 71 от 2005 г., в сила от 31.10.2005 г.) (1) (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Не се разрешава напускане на страната, не се издават паспорти и заместващи ги документи, а издадените се отнемат на ненавършили пълнолетие лица, за които са постъпили данни от български или чужд компетентен орган, че са били въввлечени или използвани за дейности по чл. 11 от Закона за закрила на детето.</p> <p>(2) Мерките по ал. 1 са с цел закрила на детето и се прилагат за срок до две години от издаване на заповедта за прилагането им.</p> <p>(3) По изключение, при доказани здравословни причини или други нетърпящи отлагане случаи, мерките по ал. 1 не се прилагат.</p> <p>(4) Министърът на вътрешните работи, председателят на Държавната агенция за закрила на детето и министърът на външните работи издават съвместна инструкция за прилагането на мерките по ал. 1.</p>	<p>Art. 76a. (new – SG 71/05, in force from 31.10.2005) (1) (amend. – SG 82/09) Leaving the country shall be prohibited, passports and substituting documents shall not be issued and the issued shall be taken away from under the adulthood age persons, about which persons incoming data from a Bulgarian or a foreign competent body is available that he/she has been involved in and used for the activities under Art. 11 of the Child Protection Act.</p> <p>(2) The measures under Para 1 shall be with the purpose to protect the child and shall be for a period up to two years from the issue of the order of their application.</p> <p>(3) As an exception, in case of evidenced health reasons or other excluding postponing cases, the measures under Para 1 shall not be applied.</p> <p>(4) The Minister of Interior, the Chairperson of the State Agency for Protection of the Child and the Minister of Foreign Affairs shall issue a joint instruction on the application of the measures under Para 1.</p>

<p>Чл. 77. (Изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) На лицата, намиращи се извън Република България, с наложени принудителни административни мерки по чл. 75 или 76, или мерки по чл. 76а, се издава временен паспорт.</p>	<p>Art. 77. (amend. – SG 105/06, in force from 01.01.2007) To persons outside the Republic of Bulgaria, with imposed compulsory administrative measures under Art. 75 or 76, or measures under Art. 76a shall be issued temporary passports.</p>
<p>Чл. 78. (1) (Доп. - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., предишен текст на чл. 78 - ДВ, бр. 45 от 2002 г.) Принудителните административни мерки се прилагат с мотивирана заповед от министъра на вътрешните работи или от упълномощени от него длъжностни лица да упражняват правомощията по този раздел. (2) (Нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 20.12.2016 г.) Принудителната административна мярка по чл. 75, т. 1 се прилага с мотивирана заповед на председателя на Държавна агенция "Национална сигурност". (3) (Нова - ДВ, бр. 45 от 2002 г., предишна ал. 2 - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 20.12.2016 г.) Принудителната административна мярка по чл. 75, т. 2 се прилага с мотивирана заповед на председателя на Държавната комисия по сигурността на информацията или на ръководителите на службите за сигурност и на службите за обществен ред. (4) (Нова - ДВ, бр. 71 от 2005 г., в сила от 31.10.2005 г., предишна ал. 3 - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 20.12.2016 г.) Мярката по чл. 76а се прилага с мотивирана заповед на министъра на вътрешните работи или на упълномощени от него длъжностни лица по предложение или след представяне на становище от председателя на Държавната агенция за закрила на детето.</p>	<p>Art. 78. (Suppl., SG 42/01) (1) (Prev. text of art. 78 - SG 45/02) The compulsory administrative measures shall apply by a motivated order of the Minister of Interior or by officials authorised by him to exercise the authorities under this section. (2) (New, SG 45/02, 101/16, in force from 20.12.2016) The compulsory administrative measure under art. 75, item 2 shall be applied by a motivated order of the chairman of the State Agency National Security. (3) (new – SG 45/02, former Para. 2, 101/16, in force from 20.12.2016) The compulsory administrative measure under art. 75, item 2 shall be applied by a motivated order of the chairman of the State Commission of Security of Information or heads of security services and the services for public order. (4) (new – SG 71/05, in force from 31.10.2005, former Para. 3 – SG 101/16, in force from 20.12.2016) The measure under Art. 76a shall be applied by a reasoned order of the Minister of Interior or empowered by him/her officials upon a proposal or after submission of a statement of the Chairperson of the State Agency for Protection of the Child.</p>
<p>Чл. 78а. (Нов - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) (1) Органът, издал акта, от който произтича основанието за прилагане на принудителната административна мярка, изпраща този акт по служебен път на органа, който е компетентен да я приложи или отмени. (2) Принудителната административна мярка се прилага или отменя след получаване на акта по ал. 1.</p>	<p>Art. 78a. (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007) (1) The body, having issued the act, from which the reason for application of compulsory administrative measure results, shall send this act through an official channel to the body, which is competent to apply it or to revoke it. (2) The compulsory administrative measure shall be applied or revoked after acceptance of the act under par. 1.</p>
<p>Чл. 79. (1) (Изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., изм. - ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г.) Издаването на заповедите по чл. 78 и тяхното обжалване се извършва по реда на Административнопроцесуалния кодекс.</p>	<p>Art. 79. (1) (prev. art. 79 - suppl., SG 42/01; amend., SG 45/02, amend. SG 29/03, amend. - SG 30/06, in force from 12.07.2006) The issuance of the orders under Art. 78 and their appealing shall be carried out by the order of the Administrative procedure code.</p>

<p>(2) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., изм. - ДВ, бр. 45 от 2002 г., изм. - ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) При издаването на заповедите по чл. 75 не се прилагат разпоредбите на чл. 26 и чл. 35 от Административнопроцесуалния кодекс.</p> <p>(3) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., изм. - ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г.) Заповедите по ал. 2 подлежат на незабавно изпълнение и могат да се обжалват по реда на Административнопроцесуалния кодекс.</p> <p>(4) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2001 г., в сила от 27.04.2001 г., изм. - ДВ, бр. 29 от 2003 г.) Жалбата срещу заповед по ал. 1 не спира изпълнението на заповедта.</p>	<p>(2) (New, SG 42/01; amend., SG 45/02, amend. - SG 30/06, in force from 12.07.2006; amend. – SG 82/09) In issuing the orders under art. 75 shall not apply the provisions of art. 35 of the Administrative procedure code.</p> <p>(3) (New, SG 42/01, amend. - SG 30/06, in force from 12.07.2006) The orders under para 2 shall be subject to immediate fulfilment and can be appealed by the order of the Administrative procedure code.</p> <p>(4) (amend. SG 29/03) The complaint against an order under para 1 shall not stop the fulfilment of the order.</p>
<p>Чл. 79а. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Условието и редът за съхранението и унищожаването на преписките по прилагането на мерките по този раздел се определят с акт на министъра на вътрешните работи, председателя на Държавна агенция "Национална сигурност" и председателя на Държавната комисия по сигурността на информацията.</p>	<p>Art. 79a. (new – SG 82/09) The conditions and order for storing and destroying the files on the implementation of the measures under this Section shall be determined in an act of the Minister of Interior, the Chairman of State Agency "National Security" and the Chairman of the State Commission on the Security of Information.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел II.</p> <p style="text-align: center;">Административнонаказателни разпоредби</p> <p>Чл. 80. Наказва се с глоба от 50 до 300 лв. лице, което:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) използва подправени или чужди български лични документи, ако не подлежи на по-тежко наказание; 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) отнеме, задържи без съгласие на притежателя, укрие или унищожи български личен документ на друго лице; 3. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) приеме или даде в залог или преотстъпи български личен документ; 4. (отм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) 5. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) не представи български личен документ при поискване от компетентните длъжностни лица. 6. (отм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) 7. (отм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) 	<p style="text-align: center;">Section II.</p> <p style="text-align: center;">Administrative and punitive provisions</p> <p>Art. 80. Fined with 50 to 300 levs shall be a person who:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (amend. - SG 82/09) uses forged or somebody else's Bulgarian personal documents, if not subject to a more severe punishment; 2. (amend. - SG 82/09) steals, takes without the consent of the holder, hide or destroy Bulgarian personal document of another person; 3. (amend. - SG 82/09) accepts or pawns or cedes Bulgarian personal document; 4. (revoked, SG 108/00) 5. (amend. - SG 82/09) does not present Bulgarian personal document upon request by the competent officials; 6. (revoked, SG 108/00) 7. (revoked, SG 108/00)
<p>Чл. 81. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) (1) Наказва се с глоба от 20 до 150 лв. лице, което:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. не подаде заявление за подмяна на българските си лични документи в срок до 30 	<p>Art. 81. (amend. – SG 82/09) (1) Fined with 20 to 150 levs shall be any person who:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. fails to file an application for substitution of their Bulgarian personal documents within 30 days in case of

<p>дни при промяна в имената, единния граждански номер, пола, гражданството, постоянния адрес или при настъпили съществени и трайни изменения на образа;</p> <p>2. не направи необходимото като родител, настойник или попечител за снабдяване с лична карта на лице, навършило 14-годишна възраст;</p> <p>3. не подаде заявление за издаване на лична карта в срок до 30 дни, след като е заявил, че тя е повредена, унищожена, изгубена или открадната;</p> <p>4. е навършило 18 години и не е подало заявление за издаване на лична карта;</p> <p>5. не подаде заявление в срок до 30 дни за подмяна на личната карта след изтичане на нейната валидност;</p> <p>6. не върне паспорта си или заместващия го документ на органа, който го е издал, в тримесечен срок след изтичане на неговата валидност или след отпадане на основанието за издаването или ползването му;</p> <p>7. (нова - ДВ, бр. 75 от 2012 г.) не подаде заявление за издаване на ново свидетелство за управление на моторно превозно средство в срока по чл. 9, ал. 2, изречение второ.</p> <p>(2) Наказва се с глоба от 30 до 200 лв. лице, което:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. е български гражданин и не обяви пред компетентните български органи придобиването на документи за самоличност, издадени от друга държава, в определения за това срок; 2. изгуби, повреди или унищожи български личен документ; 3. не е декларирало в тридневен срок изгубване, кражба, повреждане или унищожаване на български личен документ; 4. е декларирало български личен документ за повреден, унищожен, изгубен или откраднат и е установено, че продължава да го използва; 5. обяви неверни данни при подаване на заявление за издаване на български личен документ, ако не подлежи на по-тежко наказание по друг закон; 6. използва нередовни български лични документи; 7. попречи на упълномощените органи да извършат проверка за установяване на самоличността му. <p>(3) При повторно нарушение по ал. 2 наказанието е глоба от 50 до 300 лв.</p> <p>(4) Дипломатическите и консулските представителства на Република България в чужбина налагат и събират глобите, преизчислени в щатски долари, евро или в местна валута.</p>	<p>change of the name, unified citizen's number, sex, citizenship, permanent address or substantial permanent changes of the image;</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. fails to act diligently as a parent, trustee or guardian in order to furnish with an identity card a person under the age of 14; 3. fails to file an application for issuing an identity card within 30 days from his statement that it has been damaged, destroyed, lost or stolen; 4. has reached the age of 18 and has failed to file an application for issuing an identity card; 5. fails to file an application for renewal of his identity card within 30 days from the expiration of its validity; 6. fails to return their passport or its substituting document to the issuing authority within three months from the expiration of its validity or from the lost of the grounds for its issue or use; 7. (new – SG 75/12) fails to submit an application for new driving licence within the term fixed in Art. 9p para 2, sentence two. <p>(2) A fine from BGN 30 to 200 shall be imposed to any person who:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. is a Bulgarian citizen and fails to notify the competent Bulgarian authorities of the acquisition of identity documents issued in another state within the term specified for that; 2. loses, damages or destroys a Bulgarian personal document; 3. fails to declare within three days the loss, theft, damage or destruction of a Bulgarian personal document; 4. has declared a Bulgarian personal document to have been damaged, destroyed, lost or stolen and it has been found that he still uses it; 5. declares incorrect data at the filing of an application for issuing a Bulgarian personal document, if not subject to a more severe punishment under another law; 6. uses invalid Bulgarian personal documents; 7. impedes the authorized authorities to check his identity. <p>(3) In case of repeated offence under Para 2 the punishment shall be a fine from BGN 50 to 300.</p> <p>(4) The diplomatic and consular missions of the Republic of Bulgaria abroad shall impose and collect the fines, recalculated in USD, Euro or in the local currency.</p>
--	--

<p>Чл. 82. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За маловажни нарушения на този закон се прилага разпоредбата на чл. 28 от Закона за административните нарушения и наказания или се налага глоба по квитанция до 20 лв. от упълномощените за това длъжностни лица.</p>	<p>Art. 82. (amend. – SG 82/09) For minor offences under this Act the provision of Art. 28 of the Administrative Violations and Penalties Act shall apply or a fine of 20 levs by receipt shall be imposed by the persons authorised for it.</p>
<p>Чл. 83. (Отм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.)</p>	<p>Art. 83. (revoked, SG 108/00)</p>
<p>Чл. 84. (1) Нарушенията се установяват с актове, съставени от компетентни длъжностни лица, упълномощени от ръководителите на ведомствата по чл. 1, ал. 2 от този закон. (2) Въз основа на съставените актове ръководителите на ведомствата по ал. 1 или упълномощените от тях длъжностни лица издават наказателни постановления. (3) (Изм. - ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г.) Установяването на нарушенията и издаването на наказателните постановления се извършват по реда, определен в Закона за административните нарушения и наказания, а обжалването им - по Административнопроцесуалния кодекс.</p>	<p>Art. 84. (1) The offences shall be established by acts issued by competent officials authorised by the heads of the administrative bodies under Art. 1, para 2 of this Act. (2) On the grounds of the issued acts the heads of administrative bodies under para 1 or the officials authorised by them shall issue penalty decrees. (3) (amend. - SG 30/06, in force from 12.07.2006) The establishment of the offences and the issuance of penalty decrees shall be carried out by the order of the Administrative Violations and Penalties Act and their appeal - by the order of the Administrative Procedure Code.</p>
<p style="text-align: center;">Допълнителни разпоредби</p> <p>§ 1. По смисъла на този закон: 1. "Документ за самоличност" е удостоверителен документ, издаден от компетентните органи на Република България с цел индивидуална идентификация на българските и чуждестранните граждани. 2. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) "Нередовен български личен документ" е този, който: а) не е издаден по реда на този закон и не съдържа данните, предвидени в него; б) не е официално заверен от органа, който го е издал, когато това се изисква, или е издаден от лице или орган, които не са компетентни; в) не позволява установяване самоличността на притежателя му по снимката; г) има преправки, зачертавания, заличавания, добавки и други; д) има следи от подмяна на снимката, печатът е неясен или изображението на лицето на снимката не съвпада с действителния му образ; е) е с липсващи страници или с прибавени нови; ж) е с изтекъл срок на валидност; з) е с несъответствия между данните в електронния носител на информация и визуалната част на документа; и) е с недостъпен за четене електронен</p>	<p style="text-align: center;">Additional provisions</p> <p>§ 1. In the context of this Act: 1. "Identification document" is a certifying document issued by the competent bodies of the Republic of Bulgaria with the purpose of individual identification of the Bulgarian and foreign citizens. 2. (amend. – SG 82/09) "Invalid Bulgarian personal document" is the one which: a) is not issued by the order of this Act and does not contain the data stipulated by it; b) is not officially certified by the body who has issued it, where so required, or has been issued by a person or a body who are not competent; c) does not allow establishment of the identity of the holder by his photo; d) contains corrections, crossings, deletion, addition and others; e) there are traces of replacement of the photo, the seal is not clear or the image of the photo does not coincide with his actual image; f) has missing pages or added new ones not by the body who has issued it; g) has expired; h) has inconsistency between the data in the electronic carrier of information and the visual part of the document; i) has electronic information carrier that is inaccessible for reading. 3. "Permanent address" is the address in the settlement on the territory of the Republic of Bulgaria where the</p>

<p>носител на информация поради увреждане.</p> <p>3. "Постоянен адрес" е адресът в населено място на територията на Република България, където гражданинът е вписан в регистъра на населението.</p> <p>4. "Настоящ адрес" може да бъде постоянният адрес или друг адрес, на който лицето живее.</p> <p>5. "Парични задължения в големи размери" са тези, които надхвърлят 5000 лв.</p> <p>6. "Трайни изменения в образа" са: възрастови изменения; изменения, предизвикани от заболявания, травми, хирургическа намеса и др., които не позволяват идентификация на лицето по снимка, направена преди настъпването им.</p> <p>7. "Транслитерация" е процес на пресъздаване (трансформиране) на букви или срички от един език в писмени знаци на друг език.</p> <p>8. "Морски лица" са физически лица, които изпълняват длъжности на кораб или са включени в списъка на екипажа на някакво друго основание. "Морски лица" са и физическите лица, които на брега изпълняват длъжност, свързана с корабоплаването или контрола върху него.</p> <p>9. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) "Машинночитаемите български лични документи" са документи, изготвени според изискванията на Международната организация за гражданска авиация (ICAO) за машинночитаеми пътнически документи DOC 9303.</p> <p>10. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) "Визуална зона" в българските лични документи е зоната с лични данни за притежателя на документа, позволяваща визуалната им проверка без технически средства.</p> <p>11. (изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) "Машинночитаема зона" в българските лични документи е зоната, позволяваща визуална и оптична знакова проверка с технически средства според изискванията ISO 1073-2 на Международната организация за стандартизация, с тип на шрифта на отпечатаните данни "OCR-B".</p> <p>12. "Повторно" е нарушението, извършено в едногодишен срок от влизането в сила на наказанието, наложено за същото по вид нарушение.</p> <p>13. "Лични данни" означават всяка информация относно определено физическо лице.</p> <p>14. "Автоматизирана обработка" - включва следните операции, извършвани изцяло или частично чрез машини: регистриране на данни, извършване на логически или аритметически операции по отношение на тези данни, тяхното изменение, изтриване, извадки или разпространение.</p>	<p>citizen in registered in the register of the population.</p> <p>4. "Present address" can be the permanent address or another address at which the person lives.</p> <p>5. "Financial liabilities in large size" are those exceeding 5 000 000 levs.</p> <p>6. "Permanent changes of the image" are: age changes; changes caused by disease, traumas, surgical intervention, etc., which do not allow the identification of the image by the photo made before their occurrence.</p> <p>7. "Transcription" is a process of transformation of letters or syllables of one language into written signs of another language.</p> <p>8. "Sea persons" are individuals who carry out duties on a ship or are included in the list of the crew on some other grounds. "Sea persons" are also the individuals who, ashore fulfil duties related to the navigation or the control over it.</p> <p>9. (amend. – SG 82/09) "Machine readable Bulgarian personal documents" are documents issued according to the requirements of the International Civil Aviation Organisation (ICAO) for machine readable travel documents DOC 9303.</p> <p>10. (amend. – SG 82/09) "Visual zone" of the Bulgarian personal documents is the zone of personal data of the holder of the document allowing their visual inspection without technical means.</p> <p>11. (amend. – SG 82/09) "Machine readable zone" of the Bulgarian personal documents is the zone allowing visual and optic sign check up by technical devices according to the requirements ISO1073-2 of the International Standardisation Organisation, by a type of the font of the printed data "OCR-B".</p> <p>12. "Repeated" is the offence committed within one year from enactment of the punishment imposed for the same offence.</p> <p>13. "Personal data" mean every information regarding definite individual.</p> <p>14. "Automatic procession" includes the following operations carried out entirely or partially by machines: registration of data, carrying out logical or arithmetic operations regarding these data, their amendment, erasure, abstracts or dissemination.</p> <p>15. (new – SG 103/04; suppl. - SG 97/16) "Members of the families" within the meaning of Art. 38, para 1, item 1, letter "g" are the spouses and the children under full age.</p> <p>16. (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007) "Biometric data" is the image of the citizen's face and his/her fingerprints, which shall be used for recognition and verification of the stated identity.</p> <p>17. (new – SG 105/06, in force from 01.01.2007) "Internal borders" are the common land frontiers of the Member States, including river ones, frontiers along inland lakes, airports of the European Union Member States for domestic flights, ports of sea, river and transport on inland lakes of the Member States for regular transportations.</p> <p>18. (new – SG 29/07) "Temporary document for travelling" is the one, issued pursuant to the procedure set in the Bulgarian legislation, and shall give the right to the person to return back to the state, a citizen of which</p>
---	---

<p>15. (нова - ДВ, бр. 103 от 2004 г., в сила от 23.11.2004 г., доп. - ДВ, бр. 97 от 2016 г.) "Членове на семействата" по смисъла на чл. 38, ал. 1, т. 1, буква "с" са съпрузите и ненавършилите пълнолетие деца.</p> <p>16. (нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) "Биометрични данни" са изображението на лицето на гражданина и пръстовите му отпечатьци, които се използват за разпознаване и проверка на заявена самоличност.</p> <p>17. (нова - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г.) "Вътрешни граници" са общите сухопътни граници на държавите членки, включително речните, границите по вътрешните езера, летищата на държавите - членки на Европейския съюз, за вътрешни полети, пристанищата за морски, речен и транспорт по вътрешните езера на държавите членки за редовни транспортни връзки.</p> <p>18. (нова - ДВ, бр. 29 от 2007 г.) "Временен документ за пътуване" е този, който е издаден по реда, определен в българското законодателство, и дава право на лицето да се завърне в държавата, чийто гражданин е, в държавата на обичайното му местопребиваване или, по изключение, в друга държава, не съдържа преправки, зачертавания, добавки, положените печати са ясни, срокът му на валидност не е изтекъл и данните в него позволяват потвърждаване на самоличността.</p> <p>19. (нова - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) "Лица, на които е възложено със закон да изпълняват държавни функции" са нотариусите и частните съдебни изпълнители.</p> <p>20. (нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) "Удостоверение за електронна идентичност" е понятие по смисъла на чл. 3 от Закона за електронната идентификация.</p> <p>21. (нова - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.) "Удостоверение за квалифициран електронен подпис" е понятие по смисъла на Закона за електронния документ и електронния подпис.</p>	<p>he/she is, to the country of his/her usual residence or, as an exception, to another state, does not contain any corrections, cancellations, additions, seals affixed are clear, its validity has not expired and data contained in it allow identity confirmation;</p> <p>19. (new – SG 82/09) "Persons that have be assigned state functions in a law" shall be the notaries and the private bailiffs.</p> <p>20. (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) Certificate for electronic identity is a notion in the meaning of Art. 3 of the Act on electronic Identification.</p> <p>21. (new – SG 101/16, in force from 01.01.2018) certificate for qualified electronic signature is a notion in the meaning of the Act on Electronic Document and Electronic Signature.</p>
<p>§ 1а. (Нов - ДВ, бр. 82 от 2009 г., отм. - ДВ, бр. 101 от 2016 г., в сила от 01.01.2018 г.)</p>	<p>§ 1а. (new – SG 82/09, repealed – SG 101/16, in force from 01.01.2018)</p>
<p>Преходни и Заключителни разпоредби</p> <p>§ 2. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., доп. - ДВ, бр. 75 от 2012 г.) Българските лични документи се изработват съгласно препоръките на Международната организация за гражданска авиация (ICAO) (Документ 9303), изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от</p>	<p>Transitional and concluding provisions</p> <p>§ 2. (amend. – SG 82/09; suppl. – SG 75/12) The Bulgarian personal documents shall be worked out according to the recommendations of International Civil Aviation Organization (ICAO) (Document 9303), the requirements of Council Regulation (EC) No 1030/2002 of 13 June 2002 laying down a uniform format for residence</p>

<p>13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни, изискванията на Регламент (ЕО) № 380/2008 на Съвета от 18 април 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1030/2002 относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни (ОВ, L 115/1 от 29 април 2008 г.), изискванията на Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО, изискванията на Регламент (ЕО) № 2252/2004 на Съвета от 13 декември 2004 г. относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите членки, изискванията на Регламент (ЕО) № 444/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 28 май 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите членки (ОВ, L 142/1 от 6 юни 2009 г.), Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 г. относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства, Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно свидетелства за управление на превозни средства, Директива 2011/94/ЕС на Комисията от 28 ноември 2011 г. за изменение на Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно свидетелства за управление на превозни средства (ОВ, L 314/31 от 29 ноември 2011 г.), Конвенция № 108 за националните удостоверения за самоличност на моряците, приета в Женева на 13 май 1958 г., ратифицирана с указ на Държавния съвет (ДВ, бр. 93 от 1976 г.) (ДВ, бр. 33 от 1978 г.), и Конвенцията за статута на бежанците, съставена в Женева на 28 юли 1951 г., ратифицирана със закон (обн., ДВ, бр. 36 от 1992 г.; изм., бр. 30 от 1993 г.) (ДВ, бр. 88 от 1993 г.).</p>	<p>permits for third-country nationals, the requirements of Council Regulation (EC) No 380/2008 of 18 April 2008 amending Regulation (EC) No 1030/2002 laying down a uniform format for residence permits for third-country nationals (OJ L 115, 29.4.2008), the requirements of Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC, 68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC, the requirements of Council Regulation (EC) No 2252/2004 of 13 December 2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States, the requirements of Regulation (EC) No 444/2009 of the European Parliament and of the Council of 28 May 2009 amending Council Regulation (EC) No 2252/2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States (OJ L 142, 6.6.2009), Council Directive 91/439/EEC of 29 July 1991 on driving licences, Seafarers' Identity Documents, Directive 2006/126/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on driving licences, Commission Directive 2011/94/EU of 28 November 2011 amending Directive 2006/126/EC of the European Parliament and of the Council on driving licences, Convention No 108, adopted in Geneva on 13 May 1958, ratified in a Decree of the State Council (SG 93/76) (SG 33/78) and the Convention Relating to the Status of Refugees, adopted in Geneva on 28 July 1951, ratified in a law (prom. – SG 36/92; amend. – SG 30/93) (SG 88/93).</p>
<p>§ 3. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Образците на българските лични документи се утвърждават с акт на Министерския съвет по предложение на министъра на вътрешните работи,</p>	<p>§ 3. (amend. – SG 82/09) The samples of the Bulgarian personal documents shall be approved by an act of the Council of Ministers at the proposal of the Minister of Interior, the Minister of foreign affairs, the Minister of</p>

<p>министъра на външните работи, министъра на транспорта, информационните технологии и съобщенията и министъра на отбраната.</p>	<p>Transport, Information Technologies and Communications and the Minister of Defence.</p>
<p>§ 4. (Доп. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Образците на заявленията за издаване на български лични документи се утвърждават от Министерския съвет по предложение на министъра на вътрешните работи и на министъра на външните работи.</p>	<p>§ 4. (suppl. SG 29/03; amend. – SG 82/09) The forms of the applications for issuance of Bulgarian personal documents shall be approved by the Council of Ministers at the proposal of the Minister of Interior and the Minister of Interior.</p>
<p>§ 5. Този закон отменя: 1. Указ № 2772 за паспортите и адресната регистрация на гражданите на Република България (обн., ДВ, бр. 100 от 1980 г.; изм., бр. 11 от 1998 г.). 2. Закона за задграничните паспорти (обн., ДВ, бр. 92 от 1969 г.; изм., бр. 38 от 1989 г., бр. 7 от 1991 г.; попр., бр. 9 от 1991 г.; изм., бр. 11 от 1998 г.). 3. Закона за моряшките паспорти (ДВ, бр. 42 от 1994 г.).</p>	<p>§ 5. This Act revokes: 1. Edict No 2772 for the passports and the address registration of the citizens of the Republic of Bulgaria (prom., SG, No 100 of 1980; amend., No 11 of 1998). 2. The law for the travelling passports (prom., SG, No 92 of 1969; amend., No 38 of 1989, No 7 of 1991; corr., No 9 of 11991; amend., No 11 of 1998). 3. The Law for the sailor's passports (SG, No 42 of 1994).</p>
<p>§ 6. Член 102 от Закона за отбраната и въоръжените сили на Република България (обн., ДВ, бр. 112 от 1995 г.; изм., бр. 67 от 1996 г.; бр. 122 от 1997 г. и бр. 70 от 1998 г.) се изменя така: "Чл. 102. (1) На всеки военнослужещ на наборна военна служба се издава военна книжка, заверена от командира или началника на поделението. В нея се отразяват длъжността и званието му, както и други данни, посочени в уставите на въоръжените сили. (2) Документите за самоличност, издадени по реда на Закона за българските документи за самоличност, се съхраняват в поделението, където военнослужещият отбива военната си служба."</p>	<p>§ 6. Art. 102 of the Act on the Defence and the Armed Forces of the Republic of Bulgaria (prom., SG, No 112 of 1995; amend., No 67 of 1996, No 122 of 1997 and No 70 of 1998) is amended as follows: "Art. 102. (1) To every recruitment military man shall be issued a military book certified by the commander or the head of the detachment. It shall specify the occupation and the rank as well as other data stipulated by the statute of the armed forces. (2) The identification documents issued by the order of the Bulgarian Identification Documents Act shall be kept by the detachment where the recruitment man serves his time as a soldier."</p>
<p>§ 7. В чл. 11 от Закона за пребиваване на чужденците в Република България (обн., ДВ, бр. 93 от 1972 г.; изм., бр. 36 от 1979 г., бр. 17 от 1987 г., бр. 26 от 1988 г., бр. 53 от 1989 г., бр. 27 от 1994 г., бр. 120 от 1997 г. и бр. 11 от 1998 г.) се правят следните изменения: 1. В ал. 2 изречение второ се заличава. 2. В ал. 3 изразът "удостоверение за самоличност" се заменя с "карта на постоянно пребиваващ в Република България чужденец".</p>	<p>§ 7. The following amendments are introduced to Art. 11 of the Law for the stay of foreigners in the Republic of Bulgaria (prom., SG, No 93 of 1972; amend., No 36 of 1979, No 17 of 1987, No 26 of 1988, No 53 of 1989, No 27 of 1994, No 120 of 1997 and No 11 of 1998): 1. In para 2 the second sentence is deleted. 2. In para 3 the expression "certificate for identity" is replaced by "card of a foreigner permanently residing in the Republic of Bulgaria".</p>
<p>§ 8. До влизането в сила на Закона за българските документи за самоличност се прилага действащото в момента законодателство.</p>	<p>§ 8. Until the enactment of the Law for the Bulgarian identification documents the present legislation shall apply.</p>

<p>§ 9. Издадените документи за самоличност по действащото законодателство са валидни и се подменят в зависимост от вида им от момента на влизането в сила на този закон, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (изм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г., изм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) паспорт на гражданин на Република България - с лична карта на гражданин на Република България в срок до 31 декември 2001 г.; 2. (изм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.) дипломатически паспорт, служебен паспорт, задграничен паспорт и моряшки паспорт на български гражданин - с дипломатически паспорт, паспорт и моряшки паспорт на български гражданин в срок до 31 декември 2000 г.; 3. (изм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г., изм. - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) свидетелство за управление на моторно превозно средство - със свидетелство за управление на моторно превозно средство по този закон в срок до 31 декември 2001 г.; 4. (изм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.) пасаван (пътен лист) за завръщане в Република България, служебен пропуск, пътен лист за окончателно напускане на Република България на лица, освободени от българско гражданство - с временен паспорт за завръщане в Република България, граничен пропуск, временен паспорт за окончателно напускане на Република България в срок до 31 декември 2000 г.; 5. удостоверение за самоличност на чужденец, удостоверение за самоличност на бежанец, удостоверение за пътуване зад граница на лице без гражданство, удостоверение за пътуване зад граница на бежанец - с карта на временно пребиваващ в Република България чужденец, карта на постоянно пребиваващ в Република България чужденец, карта на бежанец, временна карта на бежанец, удостоверение за пътуване зад граница на лице без гражданство, удостоверение за пътуване зад граница на бежанец, удостоверение за напускане на Република България, временна карта на чужденец и стикер с българска виза в срок до две години. 	<p>§ 9. (amend. SG 113/99) The issued identification documents under the acting legislation shall be valid and shall be replaced depending on their type from the moment of enactment of this Act as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (amend., SG 108/00) passport of citizen of the Republic of Bulgaria - by a personal card of citizen of the Republic of Bulgaria till December 31, 2001; 2. diplomatic passport, official passport, travel passport and sailor's passport of Bulgarian citizen - by diplomatic passport, passport and sailor's passport of Bulgarian citizen - till December 31, 2000; 3. (amend., SG 108/00) driving licence - by driving licence according to this Act till December 31, 2001; 4. pass for returning to the Republic of Bulgaria, official pass, pass for final leave of the Republic of Bulgaria of persons relieved from Bulgarian citizenship - by temporary passport for returning to the Republic of Bulgaria, border pass, temporary passport for final leaving the Republic of Bulgaria till December 31, 2000; 5. identification certificate of foreigner, identification certificate of refugee, certificate for travelling abroad of person without citizenship, certificate for travelling abroad of refugee - by a card for temporary staying foreigner in the Republic of Bulgaria, refugee card, temporary refugee card, certificate for travelling abroad of person without citizenship, certificate for travelling abroad of refugee, certificate for leaving the Republic of Bulgaria, temporary card of foreigner and sticker for Bulgarian visa - within two years.
<p>§ 9а. (Нов - ДВ, бр. 108 от 2000 г., в сила от 29.12.2000 г.) Българските граждани, навършили 70-годишна възраст, подменят документите си за самоличност: паспорт на гражданин на Република България - с лична карта, и свидетелство за управление на моторно превозно средство, по собствено</p>	<p>§ 9а. (new, SG 108/00) The Bulgarian citizens who have accomplished 70 years of age shall replace their identification documents: passport of a citizen of the Republic of Bulgaria - by an identification card and driving licence by their own choice or due to expiration of the term of validity.</p>

желание или при изтичане срока на валидност.	
§ 9б. (Нов - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г.) Всички документи за самоличност на чужденци, които са в процедура за предоставяне на бежански статут, или на бежанци, издадени до влизането в сила на Закона за убежището и бежанците, са валидни до изтичането на срока, за който са издадени.	§ 9b. (new – SG 54/02) All identification documents of foreigners, who are in procedures of conceding refugee status or of refugees, issued till the Law for the asylum and the refugees enters into force, shall be valid till the expiry of the term for which they have been issued.
§ 9в. (Нов - ДВ, бр. 88 от 2008 г.) В случаите, предвидени в закона, електронната обработка и подаването на заявления и декларации по електронен път се прилага след създаване на техническите и организационните условия и програмните средства.	§ 9c. (new - SG 88/08) In the cases prescribed by the law, the electronic processing and filing of applications and declarations electronically shall apply after establishment of the technical and organisational conditions and programme means.
§ 10. (Изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) За издаване на български лични документи и за предоставяне на данни от информационните фондове се събират такси по ред и в размер, определени с акт на Министерския съвет.	§ 10. (amend. – SG 82/09) For issuance of Bulgarian personal documents and for submission of data from the informational funds fees shall be collected by an order and amount determined by an act of the Council of Ministers.
§ 11. Законът влиза в сила от 1 април 1999 г.	§ 11. The law shall come into force on April 1, 1999.
§ 12. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 12. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 13. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 13. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 14. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 14. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 15. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 15. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 16. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 16. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 17. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 17. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)
§ 18. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., отм. - ДВ, бр. 113 от 1999 г.)	§ 18. (New, SG 67/99; revoked SG 113/99)

<p>§ 19. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., доп. - ДВ, бр. 29 от 2003 г., в сила от 02.09.2003 г.) Заявленията за издаване на дипломатически и служебен паспорт се подават в Министерството на външните работи, където се извършва сверяване на данните от тях с данните от информационните фондове на ЕСГРАОН и се заверяват служебно за "потвърдени данни". Персонализираният паспорт се получава от мястото, където е подадено съответното заявление.</p>	<p>§ 19. (New, SG 67/99, suppl. SG 29/03) The applications for issuing diplomatic and official passport shall be submitted at the Ministry of Foreign Affairs where data from them shall be verified with the data from the information funds of USCRASP and shall be officially certified for "confirmed data". The personal passport shall be received at the place where the corresponding application has been submitted.</p>
<p>§ 20. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 26 от 2010 г.) Заявленията за издаване на моряшки паспорти се подават в Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, откъдето по служебен път се изпращат в съответната Столична дирекция на вътрешните работи или Областна дирекция на Министерството на вътрешните работи (СДВР/ОДМВР), в която заявителят се явява лично за снемане на биометрични данни. Заявителят може да не се явява лично за снемане на биометрични данни, ако няма промяна на името, единния граждански номер, пола, гражданството или не са настъпили съществени и трайни изменения на образа на лицето и са му снети необходимите биометрични данни до 59 месеца от датата на подаване на заявлението. Персонализираният паспорт се получава от мястото, където е подадено съответното заявление.</p>	<p>§ 20. (New, SG 67/99; amend. – SG 82/09; amend. – SG 26/10) The applications for issuing sailor's passports shall be submitted at the Ministry of Transport, Information Technologies and Communications and they shall be officially sent to the competent Capital's Directorate of Interior or District Directorate of the Ministry of Interior (CDI/DDMI), where the applicant shall appear personally to be taken biometric data. The applicant may not appear personally to be taken biometric data, if there is no change to the name, the unified citizen's number, sex, citizenship or there are no substantial and permanent changes to the image of the face and the required biometric data has been taken less than 59 months prior to the date of filing the application. The personal passport shall be received at the place where the corresponding application has been submitted.</p>
<p>§ 21. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г., в сила от 01.04.1999 г., доп. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2006 г., изм. - ДВ, бр. 105 от 2006 г., в сила от 01.01.2007 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г., изм. - ДВ, бр. 53 от 2014 г., изм. - ДВ, бр. 14 от 2015 г.) Заявленията за издаване на български лични документи на чужденци от органите на Министерството на вътрешните работи се подават в СДВР/ОДМВР и в дирекция "Миграция" по ред, утвърден от Министерския съвет. Персонализираният документ за самоличност се получава от мястото, където е подадено съответното заявление.</p>	<p>§ 21. (New, SG 67/99, amend. SG 54/02; amend. - SG 82/06; amend. – SG 105/06, in force from 01.01.2007; amend. – SG 82/09; amend. – SG 53/14; amend. – SG, 14/2015) The applications for issuing Bulgarian personal documents to foreigners by the bodies of the Ministry of Foreign Affairs, shall be submitted to CDI/DDMI and Directorate "Migration" pursuant to a procedure approved by the Council of Ministers. The personal identity document shall be received at the place where the corresponding application has been submitted.</p>
<p>§ 21а. (Нов - ДВ, бр. 102 от 2009 г.) Срокът на валидност на личните карти с изтичащ срок на валидност през 2010 г. се удължава с 6 месеца. За срока на удължаването личната</p>	<p>§ 21a. (new – SG 102/09) The validity of identification cards expiring in 2010 shall be extended by 6 months. For the period of extension the identification card shall be a valid identification document of identity only in the territory of the Republic of Bulgaria. Upon person's application, a</p>

<p>карта е валиден идентификационен документ за самоличност само на територията на Република България. По искане на лицето нова лична карта може да се издаде и преди изтичане на удължения 6-месечен срок.</p>	<p>new identification card may be issued also prior to expiration of the extended 6-month period.</p>
<p>§ 21б. (Нов - ДВ, бр. 102 от 2009 г.) Срокът на валидност на свидетелствата за управление на моторно превозно средство с изтичащ срок на валидност през 2010 г. се удължава с 6 месеца. За срока на удължаването свидетелството за управление на моторно превозно средство е валиден индивидуален удостоверяващ документ за правоспособност за управление на моторно превозно средство само на територията на Република България. По искане на лицето ново свидетелство за управление на моторно превозно средство може да се издаде и преди изтичане на удължения 6-месечен срок.</p>	<p>§ 21b. (new – SG 102/09) The validity of driving licenses for motor vehicles the validity of which expires in 2010, shall be extended by 6 months. For the period of extension the driving license for motor vehicles shall be a valid personal certifying document for qualification of driving a motor vehicle only in the territory of the Republic of Bulgaria. Upon person's application, a new driving license for motor vehicles may be issued also prior to expiration of the extended 6-month period.</p>
<p>§ 22. (Нов - ДВ, бр. 67 от 1999 г.) Параграфи 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 и 21 от преходните и заключителните разпоредби на този закон влизат в сила от 1 април 1999 г.</p>	<p>§ 22. (New, SG 67/99) Paragraphs 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 and 21 of the transitional and concluding provisions of this Act shall enter into force on April 1, 1999.</p>
<p>§ 23. (Предишен § 12 - ДВ, бр. 67 от 1999 г., изм. и доп. - ДВ, бр. 54 от 2002 г., в сила от 01.12.2002 г., изм. - ДВ, бр. 88 от 2005 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) Изпълнението на закона се възлага на министъра на вътрешните работи, на министъра на външните работи, на министъра на транспорта, информационните технологии и съобщенията и председателя на Държавната агенция за бежанците. ----- Законът е приет от XXXVIII Народно събрание на 28 юли 1998 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.</p>	<p>§ 23. (Previous § 12 - SG 67/99, amend. SG 54/02, amend. SG 88/05; amend. – SG 82/09) The fulfilment of the law is assigned to the Minister of Interior, the Minister of Foreign Affairs and the Minister of Transport, Information Technologies and Communications and the chairman of the State agency for the refugees. The law was adopted by the 38th National Assembly on July 28, 1998 and was affixed with the official seal of the National Assembly.</p>
<p>Преходни и Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА БЕЖАНЦИТЕ (ОБН. - ДВ, БР. 53 ОТ 1999 Г., В СИЛА ОТ 01.08.1999 Г.)</p> <p>§ 20. Този закон влиза в сила от 1 август 1999 г.</p> <p>Преходни и Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАТЕЛНО-ПРОЦЕСУАЛНИЯ КОДЕКС (ОБН. - ДВ, БР. 70 ОТ 1999 Г., В СИЛА ОТ 01.01.2000 Г.)</p> <p>§ 255. Законът влиза в сила от 1 януари 2000</p>	<p>Transitional and concluding provisions of the Act amending and supplementing the Bulgarian Identification Documents Act (SG 29/03)</p> <p>§ 15. The law shall enter into force from the day of its promulgation in State Gazette, except § 1, § 4, item 1a), § 5, 6 and 14, which shall enter into force 6 months after its promulgation.</p> <p>§ 16. The Council of Ministers shall approve the acts of art. 38, para 1, item 2 and of art. 47a and approve the models of official passport and of the application by the order of § 3 and 4 of the transitional and concluding provisions in 6 months term after the promulgation of the law.</p> <p>Concluding provisions</p>

г., с изключение на § 254, който влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник".

**ЗАКОН ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА
ЗАКОНА ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА
САМОЛИЧНОСТ**

(ОБН. - ДВ, БР. 108 ОТ 2000 Г., В СИЛА ОТ
29.12.2000 Г.)

§ 13. Законът влиза в сила от деня на
обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
ЧУЖДЕНЦИТЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

(ОБН. - ДВ, БР. 42 ОТ 2001 Г., В СИЛА ОТ
27.04.2001 Г.)

§ 40. Законът влиза в сила от деня на
обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА УБЕЖИЩЕТО И
БЕЖАНЦИТЕ**

(ОБН. - ДВ, БР. 54 ОТ 2002 Г., В СИЛА ОТ
02.12.2002 Г.)

§ 2. Този закон влиза в сила шест
месеца от обнародването му в "Държавен
вестник" и отменя Закона за бежанците (обн.,
ДВ, бр. 53 от 1999 г.; попр., бр. 97 от 1999 г.;
изм., бр. 45 от 2002 г.)

**of the Act amending and supplementing the
Bulgarian Identification Documents Act (SG 71/05)**

§ 3. Within two months from the promulgation of this Act through the State Gazette, the Minister of Interior, the Minister of Foreign Affairs and the Chairperson of the State Agency for Protection of the Child shall issue the instruction under Art. 76a, Para 4.

§ 4. The law shall enter into force two months after its promulgation through the State Gazette.

**Transitional and concluding provisions
TO THE TAX-INSURANCE PROCEDURE CODE
(PROM. – SG 105/05, IN FORCE FROM 01.01.2006)**

§ 88. The code shall enter in force from the 1st of January 2006, except Art. 179, Para 3, Art. 183, Para 9, § 10, item 1, letter "e" and item 4, letter "c", § 11, item 1, letter "b" and § 14, item 12 of the transitional and concluding provisions which shall enter in force from the day of promulgation of the code in the State Gazette.

**Transitional and concluding provisions
TO THE ADMINISTRATIVE PROCEDURE CODE
(PROM. – SG 30/06, IN FORCE FROM 12.07.2006)**

§ 142. The code shall enter into force three months after its promulgation in State Gazette, with the exception of:
1. division three, § 2, item 1 and § 2, item 2 – with regards to the repeal of chapter third, section II "Appeal by court order", § 9, item 1 and 2, § 15 and § 44, item 1 and 2, § 51, item 1, § 53, item 1, § 61, item 1, § 66, item 3, § 76, items 1 – 3, § 78, § 79, § 83, item 1, § 84, item 1 and 2, § 89, items 1 - 4 § 101, item 1, § 102, item 1, § 107, § 117, items 1 and 2, § 125, § 128, items 1 and 2, § 132, item 2 and § 136, item 1, as well as § 34, § 35, item 2, § 43, item 2, § 62, item 1, § 66, items 2 and 4, § 97, item 2 and § 125, item 1 – with regard to the replacement of the word "the regional" with the "administrative" and the replacement of the word "the Sofia City Court" with "the Administrative court - Sofia", which shall enter into force from the 1st of May 2007;
2. paragraph 120, which shall enter into force from the 1st of January 2007;
3. paragraph 3, which shall enter into force from the day of the promulgation of the code in State Gazette.

**Transitional and concluding provisions
OF THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
BULGARIAN IDENTIFICATION DOCUMENTS ACT**

(PROM - SG 105/2006; AMEND. – SG 82/09)

§ 25. (revoked – SG 82/09)

§ 26. The identification documents, having been issued before entering of this Act in force, shall be valid until their expiration.

§ 28. (1) (amend. – SG 82/09) Collected fees for issuing identity documents, documents for residence in the Republic of Bulgaria and for operating a motorized vehicle shall be received in a separate account for external funds of the Ministry of Interior and shall be used for:

1. (amend. – SG 82/09) the performance of obligations to the executive firms in relation to acquisition of assets or use of services pursuant to a contract, related to issuing identity documents, containing electronic carrier of information with recorded biometric data;

2. covering expenses on the budget of the Ministry of Interior for the respective year.

(2) Amounts, required for covering the expenses under par. 1, item 2, shall be transferred and used on the budget of the Ministry of Interior for the respective year.

(3) The account under par. 1 shall be opened from 31 October 2007.

§ 29. The account under § 28 shall be closed after the settlement of the debts to companies – producers according to a concluded agreement, whereas the balance of the account as of the date of its closing shall be transferred to the budget of the Ministry of Interior.

§ 30. The Council of Ministers shall adopt regulations for amendment and supplementation of the regulations for issuing of Bulgarian identification documents within three months after entering of this Act in force.

§ 31. The Law shall enter in force from the date of entering in force of the Treaty for Accession of the Republic of Bulgaria to the European Union, except for:

1. paragraphs 1, 2, 3, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, which shall enter in force on 31 October 2007;
2. paragraph 4, which shall enter in force on 31 October 2007, except for the requirements related to taking fingerprints, which shall enter in force on 28 June 2009.

**Transitional and concluding provisions
TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
ACT ON DEFENCE AND ARMED FORCES OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA
(PROM. - SG 46/07, IN FORCE FROM 01.01.2008)**

§ 77. This Act shall enter into force from 1 January 2008 except:

1. Paragraph 1, § 2, Item 1, § 4, Item 1, Letter "a" and Item 2, § 5, 13, 15, 32, 33, 34, 35, 36, 37, § 38, Item 1, Letter "a" and Item 2, § 40, 43, 44, 46, 55, 59 and 75 which shall enter into force three days after its promulgation in the State Gazette.

2. Paragraph 2, Item 2, § 3, § 4, Item 1, Letter "b", § 6, 7, 60, 61 (regarding addition of the words "and 309b") and 63, which shall enter into force 6 months after its promulgation in the State Gazette.

Transitional and concluding provisions

**TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
PROTECTION OF PERSONS AT RISK IN RELATION
TO CRIMINAL PROCEEDINGS ACT**

(PROM. - SG 66/08, IN FORCE FROM 26.09.2008)

§ 18. This Act shall enter into force two months after its promulgation in the State Gazette.

**Transitional and concluding provisions
TO THE ACT ON THE STATE BUDGET OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA FOR 2009**

(PROM. – SG 110/08, IN FORCE FROM 01.01.2009)

§ 104. This Act shall enter into force from 1 January 2009 except § 100, Item 7 which shall enter into force from 1 April 2009, if the conditions of § 102 have been fulfilled.

**Transitional and concluding provisions
TO THE ACT ON DEFENCE AND ARMED FORCES OF
THE REPUBLIC OF BULGARIA**

(PROM. – SG 35/09, IN FORCE FROM 12.05.2009)

§ 46. The Act shall enter into force from the day of its promulgation in the State Gazette.

**Transitional and concluding provisions
TO THE FAMILY CODE**

(PROM. – SG 47/09, IN FORCE FROM 01.10.2009)

§ 18. This Code shall enter into force from 1 October 2009.

**Concluding provisions
TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
BULGARIAN IDENTITY DOCUMENTS ACT**

(PROM. – SG 82/09)

§ 91. (1) Paragraph 87 shall enter into force from 1 January 2010.

(2) The Council of Ministers shall adopt the act under § 87, Item 1, Letter "b" by 1 January 2010.

**Transitional and concluding provisions
TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ACT**

(PROM. – SG 26/10)

§ 5. Within three months from the entry into force of this Act the effect of the compulsory administrative measures implemented by orders on the grounds of the repealed items 2, 4, 5, 6, 7 and 8 and of Art. 76 shall be terminated.

§ 6. The provision of § 3 shall enter into force from 29 March 2010.

**Transitional provisions
TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ACT**

(PROM. - SG 55/11)

	<p>§ 2. The effects of the coercive administrative measures implemented by orders under repealed provisions of para 4 of Art. 75 shall be terminated.</p>
<p>Преходни и Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА САМОЛИЧНОСТ</p> <p>(ОБН. - ДВ, БР. 29 ОТ 2003 Г., В СИЛА ОТ 31.03.2003 Г.)</p> <p>§ 15. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник", с изключение на § 1, § 4, т. 1, буква "а", § 5, 6 и 14, които влизат в сила 6 месеца след обнародването му.</p>	<p>Transitional and concluding provisions TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ACT (PROM. - SG 75/12)</p> <p>§ 6. (1) Paragraph 1 shall enter into force from January 19, 2013. (2) Driving licences issued prior to January 19, 2013 shall be valid for the period indicated therein.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE FOREIGNERS IN THE REPUBLIC OF BULGARIA ACT (PROM. - SG 23/2013)</p> <p>§ 36. Paragraph 12, item 2; § 14, items 2 and 3; § 15, 18, 19; § 27, item 2 regarding Art. 44a, Para 4; § 32 item 3 regarding § 1, item 13 of the Additional Provisions and § 34 shall enter into force from May 1, 2013.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE STATE INTELLIGENCE AGENCY ACT (PROM. SG 79/15, IN FORCE FROM 01.11.2015)</p> <p>§ 31. The Act shall enter into force from 1 of November 2015 with exception of § 17, item 4 concerning Art. 69, which shall enter into force from 1 of January 2016.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ASYLUM AND REFUGEES ACT (PROM. - SG 80/15, IN FORCE FROM 16.10.2015)</p> <p>§ 83. The Act shall enter into force from the date of its promulgation in the State Gazette with exception of § 40, which shall enter into force on 1<SUP>st</SUP> of January 2016.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE LABOUR MIGRATION AND LABOUR MOBILITY ACT (PROM. - SG 33/16, IN FORCE FROM 21.05.2016)</p> <p>§ 8. This Act shall enter into force on 21 May 2016 except for Section VIII of Chapter Two, which shall enter into force on 1 January 2017.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE ACT AMENDING AND SUPPLEMENTING THE MINISTRY OF INTERIOR ACT (PROM. - SG 81/16, IN FORCE FROM 01.01.2017)</p> <p>§ 102. This Act shall enter into force on January 1, 2017, except for:</p> <p>1. paragraphs 6-8, § 12, items 1, 2 and 4, § 13, § 14, § 18-20, § 23, § 26-31, § 32, items 1 and 4, § 33-39, § 41-48, § 49 on Art. 187, para. 3, first sentence, § 50-59, § 61-65, § 81-85, § 86, item 4 and 5, § 87, item 3, § 90,</p>

	<p>item 1, § 91, item 2 and 3, § 92, § 93 and § 97-101, which shall enter into force from the day of the Act's promulgation in the State Gazette.</p> <p>2. paragraph 32, item 2 and 3, § 49 on Art. 187, para. 3, new second sentence, § 69-72, § 76 concerning persons under § 70, § 78 with respect to employees under § 69 and § 70, § 79 regarding employees under § 69 and § 70, § 91, item 1 and § 94, which shall enter into force on February 1, 2017.</p> <p>Transitional and concluding provisions TO THE ACT, AMENDING AND SUPPLEMENTING THE BULGARIAN PERSONAL DOCUMENTS ACT</p> <p>§ 15. The Bulgarian personal documents, issued by the enforcement of this act shall be valid to the expiry of their term.</p> <p>.....</p>
<p>§ 16. Министерският съвет приема актовете по чл. 38, ал. 1, т. 2 и по чл. 47а и утвърждава образците на служебен паспорт и на заявление по реда на § 3 и 4 от преходните и заключителните разпоредби в срок 6 месеца от обнародването на закона.</p> <p>Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА САМОЛИЧНОСТ</p> <p>(ОБН. - ДВ, БР. 103 ОТ 2004 Г., В СИЛА ОТ 23.11.2004 Г.)</p> <p>§ 3. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник".</p> <p>Преходни и Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА ЧАСТНИТЕ СЪДЕБНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ</p> <p>(ОБН. - ДВ, БР. 43 ОТ 2005 Г., В СИЛА ОТ 01.09.2005 Г.)</p> <p>§ 23. Законът влиза в сила от 1 септември 2005 г.</p> <p>Заключителни разпоредби КЪМ ЗАКОНА ЗА ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА САМОЛИЧНОСТ</p> <p>(ОБН. - ДВ, БР. 71 ОТ 2005 Г., В СИЛА ОТ 31.10.2005 Г.)</p> <p>§ 3. В срок два месеца от обнародването на този закон в "Държавен вестник" министърът на вътрешните работи, министърът на външните работи и председателят на Държавната агенция за закрила на детето издават инструкцията по чл. 76а, ал. 4.</p> <p>§ 4. Законът влиза в сила два месеца след обнародването му в "Държавен вестник".</p>	<p>§ 21. The act shall come into force from 1 January 2018, with the exception of § 12, 13, 16, 19 and 20, which shall come into force from the day of the publication of the act in the State Gazette.</p>

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ НАКАЗАТЕЛНО-ПРОЦЕСУАЛНИЯ
КОДЕКС**

(ОБН. - ДВ, БР. 86 ОТ 2005 Г., В СИЛА ОТ
29.04.2006 Г.)

§ 18. Кодексът влиза в сила шест месеца след
обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ДАНЪЧНО-ОСИГУРИТЕЛНИЯ
ПРОЦЕСУАЛЕН КОДЕКС**

(ОБН. - ДВ, БР. 105 ОТ 2005 Г., В СИЛА ОТ
01.01.2006 Г.)

§ 88. Кодексът влиза в сила от 1 януари 2006
г., с изключение на чл. 179, ал. 3, чл. 183, ал.
9, § 10, т. 1, буква "д" и т. 4, буква "в", § 11, т. 1,
буква "б" и § 14, т. 12 от преходните и
заключителните разпоредби, които влизат в
сила от деня на обнародването на кодекса в
"Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ АДМИНИСТРАТИВНОПРОЦЕСУАЛНИЯ
КОДЕКС**

(ОБН. - ДВ, БР. 30 ОТ 2006 Г., В СИЛА ОТ
12.07.2006 Г.)

§ 142. Кодексът влиза в сила три месеца след
обнародването му в "Държавен вестник", с
изключение на:

1. дял трети, § 2, т. 1 и § 2, т. 2 - относно
отмяната на глава трета, раздел II "Обжалване
по съдебен ред", § 9, т. 1 и 2, § 11, т. 1 и 2, §
15, § 44, т. 1 и 2, § 51, т. 1, § 53, т. 1, § 61, т. 1,
§ 66, т. 3, § 76, т. 1 - 3, § 78, § 79, § 83, т. 1, §
84, т. 1 и 2, § 89, т. 1 - 4, § 101, т. 1, § 102, т. 1,
§ 107, § 117, т. 1 и 2, § 125, § 128, т. 1 и 2, §
132, т. 2 и § 136, т. 1, както и § 34, § 35, т. 2, §
43, т. 2, § 62, т. 1, § 66, т. 2 и 4, § 97, т. 2 и §
125, т. 1 - относно замяната на думата
"окръжния" с "административния" и замяната
на думите "Софийския градски съд" с
"Административния съд - град София", които
влизат в сила от 1 март 2007 г.;

2. параграф 120, който влиза в сила от 1
януари 2007 г.;

3. параграф 3, който влиза в сила от деня на
обнародването на кодекса в "Държавен
вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА
САМОЛИЧНОСТ**

(ОБН., ДВ, БР. 105 ОТ 2006 Г., В СИЛА ОТ

01.01.2007 Г., ИЗМ., ДВ, БР. 110 ОТ 2008 Г., В СИЛА ОТ 01.01.2009 Г., ИЗМ. - ДВ, БР. 82 ОТ 2009 Г.)

§ 25. (Отм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)

§ 26. Документите за самоличност, които са издадени преди влизането в сила на този закон, са валидни до изтичането на срока им.
.....

§ 28. (1) (Изм. - ДВ, бр. 110 от 2008 г., в сила от 01.01.2009 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.)

Събираните такси от издаването на документи за самоличност, документи за пребиваване в Република България и за управление на моторно превозно средство постъпват по отделна сметка за чужди средства на Министерството на вътрешните работи и се ползват за:

1. (изм. - ДВ, бр. 110 от 2008 г., в сила от 01.01.2009 г., изм. - ДВ, бр. 82 от 2009 г.) погасяване на задължения към фирмите изпълнители във връзка с придобиване на активи или ползване на услуги, съгласно сключен договор, свързани с издаването на документите за самоличност, за пребиваване в Република България и за управление на моторно превозно средство;

2. покриване на разходи по бюджета на Министерството на вътрешните работи за съответната година.

(2) Средствата, необходими за покриване на разходите по ал. 1, т. 2, се прехвърлят и разходват по бюджета на Министерството на вътрешните работи за съответната година.

(3) (Доп. - ДВ, бр. 110 от 2008 г., в сила от 01.01.2009 г.) Сметката по ал. 1 се открива от 31 октомври 2007 г. Приходите по ал. 1 постъпват по сметката от 1 юли 2009 г.

§ 29. Сметката по § 28 се закрива след погасяване на задълженията към фирмите изпълнители съгласно сключен договор, като салдото по сметката към датата на закриването се прехвърля по бюджета на Министерството на вътрешните работи.

§ 30. Министерският съвет приема правилник за изменение и допълнение на правилника за издаване на българските документи за самоличност в срок три месеца от влизането в сила на този закон.

§ 31. Законът влиза в сила от деня на влизане в сила на Договора за присъединяване на Република България към Европейския съюз, с изключение на:

1. параграфи 1, 2, 3, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16 и 17, които влизат в сила от 31 октомври 2007 г.;

2. параграф 4, който влиза в сила от 31

октомври 2007 г., с изключение на изискванията за снемане на пръстови отпечатащи, които влизат в сила от 28 юни 2009 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА ОТБРАНАТА
И ВЪОРЪЖЕНИТЕ СИЛИ НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ**

(ОБН., ДВ, БР. 46 ОТ 2007 Г., В СИЛА ОТ 01.01.2008 Г.)

§ 77. Законът влиза в сила от 1 януари 2008 г., с изключение на:

1. Параграф 1, § 2, т. 1, § 4, т. 1, буква "а" и т. 2, § 5, 13, 15, 32, 33, 34, 35, 36, 37, § 38, т. 1, буква "а" и т. 2, § 40, 43, 44, 46, 55, 59 и 75, които влизат в сила три дни след обнародването му в "Държавен вестник".
2. Параграф 2, т. 2, § 3, § 4, т. 1, буква "б", § 6, 7, 60, 61 (относно добавянето на думите "и 309б") и 63, които влизат в сила 6 месеца след обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА ЗАЩИТА НА
ЛИЦА, ЗАСТРАШЕНИ ВЪВ ВРЪЗКА С
НАКАЗАТЕЛНО ПРОИЗВОДСТВО**

(ОБН. - ДВ, БР. 66 ОТ 2008 Г., В СИЛА ОТ 26.09.2008 Г.)

§ 18. Този закон влиза в сила два месеца след обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ЗА 2009 Г.**

(ОБН. - ДВ, БР. 110 ОТ 2008 Г., В СИЛА ОТ 01.01.2009 Г.)

§ 104. Законът влиза в сила от 1 януари 2009 г., с изключение на § 100, т. 7, която влиза в сила от 1 април 2009 г., ако са изпълнени условията на § 102.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ОТБРАНАТА И
ВЪОРЪЖЕНИТЕ СИЛИ НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ**

(ОБН. - ДВ, БР. 35 ОТ 2009 Г., В СИЛА ОТ 12.05.2009 Г.)

§ 46. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ СЕМЕЕН КОДЕКС**

(ОБН. - ДВ, БР. 47 ОТ 2009 Г., В СИЛА ОТ 01.10.2009 Г.)

§ 18. Този кодекс влиза в сила от 1 октомври 2009 г.

**Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
БЪЛГАРСКИТЕ ДОКУМЕНТИ ЗА
САМОЛИЧНОСТ**

(ОБН. - ДВ, БР. 82 ОТ 2009 Г., В СИЛА ОТ 16.10.2009 Г.)

§ 91. (1) Параграф 87 влиза в сила от 1 януари 2010 г.

(2) До 1 януари 2010 г. Министерският съвет приема акта по § 87, т. 1, буква "б".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ЗАКОНА
ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ**

(ОБН. - ДВ, БР. 26 ОТ 2010 Г.)

§ 5. В тримесечен срок от влизането в сила на този закон се прекратява действието на принудителните административни мерки, приложени със заповеди на основание разпоредбите на отменените т. 2, 4, 5, 6, 7 и 8 на чл. 76.

§ 6. Разпоредбата на § 3 влиза в сила от 29 март 2010 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ГРАЖДАНСКИЯ
ПРОЦЕСУАЛЕН КОДЕКС**

(ОБН. - ДВ, БР. 100 ОТ 2010 Г., В СИЛА ОТ 21.12.2010 Г.)

§ 26. Този закон влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник" с изключение на § 12, който влиза в сила от 1 януари 2011 г., и § 13, т. 2 и § 21, които влизат в сила от 18 юни 2011 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
ЕЛЕКТРОННИЯ ДОКУМЕНТ И
ЕЛЕКТРОННИЯ ПОДПИС**

(ОБН. - ДВ, БР. 100 ОТ 2010 Г., В СИЛА ОТ 01.07.2011 Г.)

§ 54. Законът влиза в сила от 1 юли 2011 г. с изключение на разпоредбата на § 31 относно чл. 38, ал. 4, която влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник".

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
ЧУЖДЕНЦИТЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**
(ОБН. - ДВ, БР. 9 ОТ 2011 Г.)

§ 66. Параграф 18 относно чл. 24е, ал. 3, изречение второ, § 35, § 38, т. 1, буква "е" относно чл. 40, ал. 1, т. 11 и 12 и § 50, т. 1 (относно т. 1а, изречение второ) и т. 2 (относно т. 7 и 8) влизат в сила от 1 юни 2011 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА ОТБРАНАТА
И ВЪОРЪЖЕНИТЕ СИЛИ НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ**

(ОБН. - ДВ, БР. 23 ОТ 2011 Г., В СИЛА ОТ 22.03.2011 Г.)

§ 37. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник" с изключение на § 1 - 8, § 11 - 14, § 17, 18 и § 29, които влизат в сила от 1 юли 2011 г.

**Преходни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ЗАКОНА
ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ**

(ОБН. - ДВ, БР. 55 ОТ 2011 Г.)

§ 2. Прекратява се действието на принудителните административни мерки, приложени със заповеди на основание разпоредбата на отменената т. 4 на чл. 75.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ**
(ОБН. - ДВ, БР. 75 ОТ 2012 Г.)

§ 6. (1) Параграф 1 влиза в сила от 19 януари 2013 г.

(2) Издадените преди 19 януари 2013 г. свидетелства за управление на моторни превозни средства са валидни за срока, посочен в тях.

**Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
ЧУЖДЕНЦИТЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**
(ОБН. - ДВ, БР. 23 ОТ 2013 Г.)

§ 36. Параграф 12, т. 2, § 14, т. 2 и 3, § 15, 18, 19, § 27, т. 2 относно чл. 44а, ал. 4, § 32, т. 3 относно § 1, т. 13 от допълнителните

разпоредби и § 34 влизат в сила от 1 май 2013 г.

**Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
НАСЪРЧАВАНЕ НА ЗАЕТОСТТА**

(ОБН. - ДВ, БР. 70 ОТ 2013 Г.)

§ 25. (1) Параграф 14, § 20, т. 2 и 3, § 21, т. 1, 3, 4 и 7, § 22 и 23 влизат в сила от 24 декември 2013 г.

(2) Параграф 21, т. 6, 8, т. 9, буква "б", т. 10, буква "а" и т. 11 влизат в сила от датата на влизането в сила на решението на Съвета на Европейския съюз за пълното прилагане от Република България на Шенгенското законодателство.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ
"РАЗУЗНАВАНЕ"**

(ОБН. - ДВ, БР. 79 ОТ 2015 Г., В СИЛА ОТ 01.11.2015 Г.)

§ 31. Законът влиза в сила от 1 ноември 2015 г., с изключение на § 17, т. 4 относно чл. 69, който влиза в сила от 1 януари 2016 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА УБЕЖИЩЕТО
И БЕЖАНЦИТЕ**

(ОБН. - ДВ, БР. 80 ОТ 2015 Г., В СИЛА ОТ 16.10.2015 Г.)

§ 83. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в "Държавен вестник", с изключение на § 40, който влиза в сила от 1 януари 2016 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ТРУДОВАТА МИГРАЦИЯ И
ТРУДОВАТА МОБИЛНОСТ**

(ОБН. - ДВ, БР. 33 ОТ 2016 Г., В СИЛА ОТ 21.05.2016 Г.)

§ 8. Законът влиза в сила от 21 май 2016 г. с изключение на раздел VIII от глава втора, който влиза в сила от 1 януари 2017 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
МИНИСТЕРСТВОТО НА ВЪТРЕШНИТЕ
РАБОТИ**

(ОБН. - ДВ, БР. 81 ОТ 2016 Г., В СИЛА ОТ 01.01.2017 Г.)

§ 102. Законът влиза в сила от 1 януари 2017 г., с изключение на:

1. параграфи 6 - 8, § 12, т. 1, 2 и 4, § 13, § 14, §

18 - 20, § 23, § 26 - 31, § 32, т. 1 и 4, § 33 - 39, § 41 - 48, § 49 относно чл. 187, ал. 3, изречение първо, § 50 - 59, § 61 - 65, § 81 - 85, § 86, т. 4 и 5, § 87, т. 3, § 90, т. 1, § 91, т. 2 и 3, § 92, § 93 и § 97 - 101, които влизат в сила от деня на обнародването на закона в "Държавен вестник";

2. параграф 32, т. 2 и 3, § 49 относно чл. 187, ал. 3, ново изречение второ, § 69 - 72, § 76 относно лицата по § 70, § 78 по отношение на служителите по § 69 и § 70, § 79 по отношение на служителите по § 69 и § 70, § 91, т. 1 и § 94, които влизат в сила от 1 февруари 2017 г.

**Преходни и Заключителни разпоредби
КЪМ ЗАКОНА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И
ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА
БЪЛГАРСКИТЕ ЛИЧНИ ДОКУМЕНТИ**
(ОБН. - ДВ, БР. 101 ОТ 2016 Г., В СИЛА ОТ
01.01.2018 Г.)

§ 15. Българските лични документи, издадени до влизането в сила на този закон, са валидни до изтичането на срока им.

.....
§ 21. Законът влиза в сила от 1 януари 2018 г., с изключение на § 12, 13, 16, 19 и 20, които влизат в сила от деня на обнародването на закона в "Държавен вестник".

Релевантни актове от Европейското законодателство

ДИРЕКТИВА 2004/38/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и за отменяне на Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО

ДИРЕКТИВА № 95/46/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА 93/96/ЕИО от 29 октомври 1993 година относно правото на пребиваване на студентите (отм.)

ДИРЕКТИВА (91/439/ЕИО) НА СЪВЕТА от 29 юли 1991 година относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства (отм.)

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА 90/365/ЕИО от 28 юни 1990 година относно правото на пребиваване на наемните работници и на лицата на свободна практика, които са

преустановили професионалната си дейност (отм.)
ДИРЕКТИВА 90/364/ЕИО НА СЪВЕТА от 28 юни 1990 година относно правото на пребиваване (отм.)
ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА 73/148/ЕИО от 21 май 1973 година относно премахването на ограниченията за придвижване и пребиваване на гражданите на държавите-членки в рамките на Общността по отношение на установяването и предоставянето на услуги (отм.)
ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА 72/194/ЕИО от 18 май 1972 година за включване на работниците, упражняващи правото да останат на територията на държава-членка, след като са били наети на работа в тази държава, в обхвата на Директивата от 25 февруари 1964 г. относно координиране на специалните мерки, свързани с движението и пребиваването на чуждестранни граждани, основани на съображения във връзка с общественения ред, обществената сигурност и общественото здраве (отм.)
ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА 64/221/ЕИО от 25 февруари 1964 година за координиране на специалните мерки относно движението и пребиваването на чуждестранни граждани, основани на съображения във връзка с обществения ред, обществената сигурност и общественото здраве (отм.)
РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 444/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 28 май 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки
РЕГЛАМЕНТ (ЕО) 2252/2004 НА СЪВЕТА от 13 декември 2004 година относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки (Консолидирана версия)
РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1030/2002 НА СЪВЕТА от 13 юни 2002 година относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни (Консолидирана версия)
РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 334/2002 НА СЪВЕТА от 18 февруари 2002 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1683/95 относно определяне на единен формат за визи
РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕС) № 2317/95 от 25 септември 1995, определящ третите страни, чиито граждани трябва да притежават визи при преминаване на външните граници на страните-членки

<p>РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1683/95 НА СЪВЕТА от 29 май 1995 година относно определяне на единен формат за визи</p> <p>РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕИО) № 2434/92 от 27 юли 1992 година за изменение и допълнение на Част II от Регламент (ЕИО) № 1612/68 относно свободата на движение на работници в рамките на Общността</p> <p>РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1251/70 НА КОМИСИЯТА от 29 юни 1970 година относно правото на работници да останат на територията на държава-членка след като са били заети в същата държава</p> <p>РЕГЛАМЕНТ № 1612/68/ЕИО НА СЪВЕТА от 15 октомври 1968 година относно свободното движение на работници в Общността (отм.)</p> <p>РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА от 8 юни 1988 година относно установяване на предварителна процедура за съобщаване и консултации по миграционните политики по отношение на страни, които не са членки</p>	
--	--